大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零九百一十五號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號 8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

宣布領海爲十二英里
印尼海軍已奉令
荷艦侵入卽開火
各指揮官得按情況下令進攻

【合衆國際社雅加達三十日電】印尼海軍發言人今天說，印尼海軍巡邏艇接到命令，如在印尼海面以及印尼與西伊里安之間領海發現荷艦，卽可予以攻擊。

發言人恩巴狄說，限於爲自衞而開火的命令，已經撤消，現在，印尼海軍部隊指揮官們可以按照自己的判斷下令攻擊。

恩巴狄解釋說，所指的印尼海面，包括印尼國內島嶼之間，以及所有印尼海岸寬度十二哩以內的海面。他說：「假如我們與荷艦在印尼海面相遇，荷艦當然是我們要攻擊的。」又說，海軍艦艇經常巡邏在內，目下在東印尼海面進行巡邏。

【法新社雅加達三十日電】印尼海軍作戰處長蘇多莫上校，今天發表有關一月十五日西伊里安海外的海軍衝突的報告，證實荷蘭海軍的驅逐艦當時向印尼魚雷艇開火。蘇多莫是參與衝突的印尼海軍部隊的副司令，親眼看見那次衝突。

蘇多莫說，在衝突中失蹤的司令蘇達爾索，現在已證實死亡了。包括米狄特上尉在內的四十七名印尼人，在一艘魚雷艇被打沉後失蹤。

蔣又向美屈服
「外資條例」再修改
竟把土地讓外人
規定：外國投資者需要土地時，當卽以「徵收」方式，協助其取得土地。

【新華社北京三十一日電】在美國壓力下，蔣介石集團最近再次修改所謂「外國人投資條例」，便利美國侵略者以及日本壟斷資本在台灣進行經濟掠奪。

介石集團「美援運用委員會投資小組」召集人李國鼎最近透露，除了「獎勵投資條例」的審議，「外國人投資條例」已「擬定了初步的修正草案」。修正的要點包括：規定給予外國投資者以優先權利，使他們在台灣有權自營農牧林場；有權在台灣自置業地並取得所有權；他們如要徵用土地或其他土地……

作爲工業用地和建造住宅或旅店時，蔣介石集團當卽「以徵收方式，協助投資人取得」等等。

台灣報紙透露，這個條例是爲兩年前在美國主持的對台灣「進行經濟侵略的機構——美國駐台灣「國際合作總署」「協助」下已經修改過一次。

台北市「聯合報」二十二日消息說，美國駐台灣「大使館」商務參贊最近曾經說過，自一九五二年七月起至一九六一年十二月止，外國在台灣投資的企業共計八十九家，其中美國和日本便佔八十五家，投資的範圍包括化學、電氣、鋼鐵、紡織、礦冶、石油、食品工業以及魚網、樂器和印刷等各個方面。台灣報紙透露，台灣一些較大的企業如台灣造船公司和電力公司等，在接受美國資本投資以後，便很快被其鯨吞或控制。

台北市「徵信新聞報」最近在「論題」「投資與條例」的社論中寫道，「外國人投資條例」這次修改的項目很多，其中「關於土地利用的許多便利」，是把台灣人民的合法權利，「作爲津貼「投資人」的犧牲品」。它說，所謂「徵收」，「說明白一點了別人賺錢而徵收土地」，「在近代史上我們還找不到例子」。

雙重國籍選籍期滿
各地停止受理選籍
中國公安部關於中印(尼)國籍問題的公告

【據中國新聞社北京三十日電】中國和印度尼西亞關於雙重國籍條約的實施辦法規定的選擇國籍的期限已滿，中華人民共和國公安部宣佈各縣（市）公安局停止受理選擇中國國籍的申請。

公安部宣佈：從一九六二年一月二十日起，各縣（市）公安局已在一九六二年一月二十日以前受理選擇中國國籍的宣告，各縣（市）公安局根據中華人民共和國政府和印度尼西亞共和國政府關於雙重國籍問題的條約的實施辦法第九條的規定，在……三個月內辦理完畢。

粵發現戰國鐵斧
推翻西漢時還不能冶鐵說法
證實廣東古代經濟並不十分落後

【中國新聞社廣州三十日電】一位文物工作者根據新出土的文物斷言，廣東歷史上的經濟發展，並不比中原落後多少。

過去有些學者曾經根據「漢書．南粵王傳」，認爲廣東地區直到西漢時，金鐵田器、馬、牛、羊等都要從中原輸入。

文章說，去年十二月在廣東始興縣城郊白石坪遺址，發現了戰國時代的一件鐵器——鐵斧，證明廣東在戰國時期已開始使用相當進步的鐵器。

文章說，在白石坪遺址的地層堆積中，還發現了鐵渣、鐵礦、紅燒土，表明這裏可能還是一處冶鐵遺址。

文章還說，廣東近年來發現的相當於中原地區西周到春秋時期的一百七十一處文化遺址中，相當普遍地發現了青銅器。

她是誰？

她是北京電視台的播音員，正在向觀衆介紹當天的電視節目。（新華社稿）

午夜放映恐怖片
墨爾本發生打鬥
當地人士要求當局禁映

【路透社墨爾本三十日電】據參與照料事情的警察說，今天凌晨，就在墨爾本兩個郊區放映恐怖片後，發生了一連串爭吵、毆打和搶劫行爲。他們現在要求警方禁止墨爾本午夜放映恐怖片的辦法，教會和青年會領袖已經促請禁映恐怖片，作出公開譴責。

史學家劉大年
訪問巴基斯坦

【新華社卡拉奇二十八日電】中國科學院近代史研究所副所長劉大年教授和另外兩位中國歷史學家在二十八日晚上到達巴基斯坦首府卡拉奇。他們是應巴基斯坦歷史學會的邀請前來參加從二月一日起舉行的巴基斯坦歷史會議的。

泰北有天花
當局要居民種痘

【路透社曼谷三十日電】據說在泰國北部一個小村發現了天花病，泰國衞生當局今天正在調查這個消息是否屬實。

凡是進出於北方的南省和布拉伊省的人，都要强迫種痘，因爲發現天花的這個小村位於兩省的接界處。

【據新華社河內三十日電】據越南通訊社報道，今天下午……

各地人民習歌練舞
趕排節目迎接春節
許多公社派人到縣城學新歌舞
河北農村普遍排練「高蹺」「小車會」

【中國新聞社北京三十日電】中國廣大城鄉人民正在趕排節目，準備熱熱鬧鬧迎接一年一度的傳統節日——春節。

北京、上海、天津、瀋陽、哈爾濱、重慶、武漢等許多大中城市，數以百計的專業歌舞劇團、樂團，都在趕排新劇目或傳統優秀劇目、節目。

細菌戰與「買保險」
「保」和平之「險」
祝脩五

證人沾染天花
法官命她回家
律師法警都要種痘

【法新社倫敦三十日電】……一個染有天花的女證人，今天被法官……

俞言暢談在港演出
觀衆熱情使人感動
滬京劇團在穗公演
四場戲票一天售完

【本報廣州專訊】廣州觀衆渴望已久的上海青年京劇團，廿九日開始在東樂戲院公演，第一晚演出「盜仙草」、「伐子都」、「擋馬」和「斷橋」。

上海青年京劇團自香港返穗後，觀衆不斷向各戲院打聽該團的演出和售票日期。東樂戲院爲避免熱情的觀衆隔夜就去排隊買票，破例不在報章上預告售票日期。可是，廿七日清晨開始售票時，仍被觀衆知道了，一連四場戲票，在一天內全部售光，加位亦滿座，後至者紛紛要求換劇團在廣州繼續演出。

廣州的粵劇等演員們也紛紛忙於「搶票」。粵劇演員林小群、羅家寶等，親自到戲院「搶票」。廣州京劇團、天津市河北梆子小百花劇團、戰士歌舞團等許多表演藝術團體，也紛紛要求給予特殊通融定票。廣州市演出公司爲此特地撥出部份最好座位，照顧廣州市的戲劇界和文藝界人士。

「中國新聞社廣州三十日電」從香港經深圳返抵廣州的上海青年京劇團全體人員，二十四日受到廣東省、廣州市文藝界負責人以及粵劇名演員馬師曾、紅線女等的熱烈歡迎。

京劇團在香港共演出二十九天、三十九場，觀衆達六萬六千多人。和青年演員們一起去香港訪問演出的著名京劇藝術家俞振飛興奮地對記者說：「這次演到港九同胞爭看京劇的熱忱情景，不禁使我想起前幾年在香港登台時的情景。這一次，不僅外省人、上海人都以先睹爲快，就連以往對京劇不大感興趣的廣東觀衆，也那麼喜愛我們的藝術了。最後一場，觀衆們都站起來不停地鼓掌，有的人甚至都湧滿了。我們一連謝幕八次，觀衆還依依不捨。他們熱愛祖國藝術的心情，使我們也深受感動。」

言慧珠也對記者說：「香港戲劇界對我們演出的評價很高，每一場演出後，我們都收到好幾十封觀衆和表示感謝的來信，大家都爲祖國在培養新一代藝術人材方面的成就，香港電影界、粵劇界、……，的許多演員、導演，不僅來了不只一次，還要和我們交流演技……」

七曜成一線 八百年一見
——淺談春節期間的天空奇觀
劉治

二月四日到五日，天體中將出現一個不平凡的現象：水星、金星、火星、木星和土星這五顆行星，同時將與太陽和月亮大致排列在一條直線上。

九大行星與卅二衞星

人們都知道，太陽系裏共有九大行星和三十二顆衞星。九大行星之中，除了上述五顆行星之外，還有我們所在的地球，以及距離我們甚遠的天王星、海王星和冥王星。至於後面三顆行星到了下月四日是否也排列在那條直線上，天文學家還沒有向我們交代得很清楚，只說「它們因爲離地球太遠，非肉眼所能看到的了」。

自遠古以來，人類便知道天空中無數個星星的星星當中，只有五個特別明亮、位置時常改變的星，它們便是上面所說的水、金、火、木、土五大行星。這五顆星再加上太陽和月亮，一共是七曜。世間把一個星期定爲七天的道理也就在此。每星期包括七個曜日，星期日稱爲日曜日，星期一定爲月曜日，順次有火、水、木、金、土五個曜日。如今，七曜成爲一線，自然是難得的機會了。

這一現象打破兩紀錄

天文學的紀錄和推斷說明了這種不平凡現象是如何的難得一見。據說，這一現象打破了兩項紀錄。一項是這些行星與太陽的距離將以這時期爲最接近，打破四百年紀錄。另一項則是最近的七曜形成一線的奇觀，只在一一八六年九月十一日出現過一次，故此，這次再度出現，更加是打破了近八百年紀錄。

三十八年後才能重現

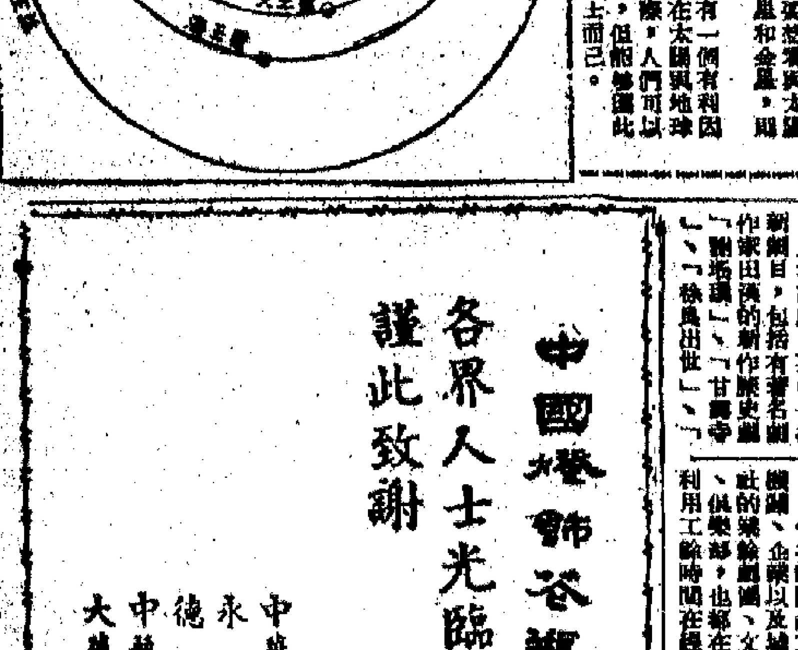
八百載一見的機會如果錯過，則在二十世紀之內就沒有目睹這種奇觀之可能性，最快也要等到公元二〇〇〇年五月五日才能獲得同樣的機會，那也將是三十八年以後的事了。

列成一線爲何很困難

因爲，這許多行星雖然都是圍繞着太陽而運行，但由於體積大小不同，與太陽距離也各異，運行軌道亦並不同，它們能夠排列成一條的機會也就微乎其微了。

圍繞着太陽轉動的九個行星，它們的軌道是幾乎相近於同一平面的。用最簡單的比方來說，如果把太陽放在一個圓桌的中心，那麼差不多可以在圓桌上畫有九個同圓心圈作爲這九個行星的軌道。這些軌道在實際上或有比圓桌平……

各個行星軌道參差



亞洲赤道一帶人民有眼福

……五日那天，也有一個有利因素，月亮適在太陽與地球之間，在光線昏暗之際，人們可以看到七曜成一線的機會，但只能夠讓此附近的人士而已。

中國燈飾書畫展覽 開幕以來承蒙各界人士光臨指導、惠贈彩籃無任感荷，謹此致謝

中華書局 粵華棧
永同興 王慶豐
德信行 晉隆生
中藝公司 順泰祥
大華號 集華利
大成行
中國國貨公司
中僑國貨公司
商務印書館
裕華國貨公司
新華國貨公司
謹啓

羊城歌壇迎春節
著名唱家將聯演
初二初三在中山紀念堂盛大舉行
十餘曲藝隊也在各區演精采節目

【本報廣州專訊】羊城歌壇迎春忙。春節初二、初三早上，中山紀念堂將有名唱家的盛大聯合演出。各曲藝場所也有精采表演。

在中山紀念堂，初二（六日）早上舉行的專曲名腔欣賞會裏，梁鈞國將唱「金鎖鎖閨」，李少芳唱「萬紫千紅」，何麗霞唱「艷曲歌一曲」，馮鏡華唱「季札掛劍」，羅家寶、林小群合唱「牡丹亭」之一段，陳萍佳唱「宋江題詩」，李鑒作大三弦獨奏「勇爭上游」，廣東音樂曲藝團一團演奏輕音樂「醒獅」。

初三（七日）早上的欣賞會裏，有文覺非唱「大鬧廣昌隆」之「寶鼎鐘」，郎筠玉唱「花木蘭」之「巡營」，呂玉郎、林綺文合唱「玉簪記」，實似英唱「作林祭塔」。此外，還有孫慨彪的揚琴獨奏「漁樵和」，廣東青年音樂曲藝團的大合奏，以及仿效外省曲藝形式的新節目：關楚梅與馬和韻的相聲「誤會」，劉鶴芳與陳賜英的大鼓「劉三姐」之「對歌」等。

上述節目，都是演出名唱家的首本曲或新編名曲。

廣東最有名的曲藝團體——廣東音樂曲藝團已排練了許多精采的新節目迎接新春。以演奏廣東音樂爲主的一團，在春節期間推出的新節目有：劉天一改編的傳統樂曲二胡齊奏「柳娘三醉」，劉天一、朱海等六把著名二胡，將在這個節目裏共奏；梁秋的喉管獨奏「萬象回春」，是他最近根據梵樂改編的獨奏曲；梁秋澄獨奏的揚琴曲「花間蝶」，陳萍佳表演二弦獨奏「花燭之夜」；粵曲清唱節目有：熊飛影唱的「朱老采樓鍾」、何紫霞唱「中華兒女齊一堂」等。

以曲藝演唱爲主的廣東音樂曲藝團二團，爲春節演出的新節目也豐富多采：白燕仔將唱馬剛泉的新作「風波亭」，譚佩儀唱「金殿裝瘋」，關楚梅唱「私探梅花」，何燕霞唱「李雪芳就義」，馬如龍與區少燕合唱「漓河風月」，楊達等三人表演相聲「周賜掛」，源妙生、黃錦綿和廖錦運等也有精采的節目。

由青年演員與學員組成的廣東青年音樂曲藝團，平均年齡才十八歲，而且大部份是學廣東音樂曲藝才一兩年，但進步很快，這次準備春節演出的廣東音樂大合奏「春郊試馬」、「發憤圖強」，二胡獨奏「春到田間」等，都是前輩名家演奏的名作品，他們演來也能中規中矩。該團的青年樂師傅、廣東音樂名家孫文炳、屈隨等，還爲該團創作小組奏新曲「秀湖月影」、「珠江月」等，讓青年們在新春上演。

全市十多個曲藝隊都將於春節期間在各歌壇演出優秀節目。東山區還在東山區工人俱樂部增設一個曲藝場。

五角大樓秘密報告被揭露
美陸軍增加開支 搞毒氣細菌戰爭
並加緊研究新武器準備空運與夜戰

【合衆國際社華盛頓二十九日電】美國陸軍部門的「研究和發展計劃」執行人特拉迪奧，今天對參院武裝兵種委員會報告說，美國陸軍準備增加百分之六十七的開支，來擴大對化學和生物戰爭的研究，藉以反擊共產黨。

他說，化學和生物武器（按即毒氣和細菌武器）及其防禦，正越來越受到重視和強調其重要性。

特拉迪奧說，一九六二年財政年度美陸軍的新預算中，要求撥款八千五百一十萬美元，從事此項高度機密武器的發展，比到今年六月三十日截止的現年度撥款，增加了百分之六十七。

五角大樓的高級人員，曾秘密對這個參院小組委員會報告了美國這次和平時期破紀錄的五百一十億美元國防費的內容，他們的報告來遍露給新聞記者。

特拉迪奧說，二億三千五百萬元將用來研究並發展陸軍的「奈克—宙斯」型飛彈。此種飛彈用來對付敵方的飛彈。對此項計劃必須加緊進行，並使此種飛彈付諸生產。

特拉迪奧列舉了幾種目前正在研究中的新武器。他說，這是爲了執行肯尼迪提出的美國既能打核子戰，又能打常規戰爭的擴充軍力的要求。

他說，在這些新兵器中，有一種很輕的新式榴彈砲和各種短程飛彈用車，以便於空運。「夜間視覺」（NIGHT SIGHT）設備也在研究中，這是爲了對付非共黨游擊隊夜間打夜戰中用的。還有一種依靠噴射而起的偵察機，它在被噴射入空中後，即可向前飛行。

抗議謀殺國王 尼泊爾示威反印
尼京羣衆在印商務代辦處前呼口號

【新華社加德滿都二十九日電】據「隆加瑪塔」通訊社昨天報道，數以千計的尼泊爾人民二十七日在比臘拉納加爾舉行示威，抗議印度對尼泊爾的敵視政策。

這家通訊社說，示威者在全城遊行後，在印度商務代辦處前舉行了「黑旗」示威。他們高呼「打倒賣國賊！」「把反民族主義分子交出來！」等口號。

「祖國報」今天發表的一篇題爲「繼續抗議印度的政策」的消息說，尼泊爾全國各地人民表示抗議的消息正源源不斷地傳到首都。報紙說，尼泊爾各地區的城市都舉行了示威，抗議反民族主義分子的代理人一月二十二日在賈納克普爾企圖謀殺國王陛下的罪惡陰謀。

巴基斯坦前總理 蘇拉瓦底被捕
當局說他從事叛國活動須坐監一年

【據新社卡拉奇三十日電】六十九歲的前巴基斯坦總理蘇拉瓦底，在「巴基斯坦安全法令」之下，今晨被現政府逮捕。

今天，政府在臨時首都拉瓦爾品第發表的一項正式聲明中，宣佈了逮捕蘇拉瓦底的事情。聲明說，「蘇拉瓦底將解往西巴基斯坦服囚和一年。」

政府聲明還說：「巴基斯坦政府不得不下令拘留蘇拉瓦底，因爲近來他的活動對於巴基斯坦的治安及安全充滿危險，人們已認爲他們是從事叛國活動。」

蘇拉瓦底現爲「人民同盟」政黨的領袖，最近由東巴基斯坦返回。他的政黨一九四九年成立於東巴基斯坦。一九五六年九月十二日至一九五七年十月十七日，他曾任巴政府總理。

泛美會縮爲七國會 臘斯克講數又未成

【合衆國際社烏拉圭·埃斯特角三十日電】包括美國在內的七個主要美洲國家所開的一次馬拉松式特別會議，於今晨結束，對於把古巴開除出泛美系統的方案，仍然沒有達成任何協議。這幾國外長，同意在中午前再次會議，以圖對打破僵局再作努力。不過，對於解決他們之間的歧異並不太樂觀。

美國務卿臘斯克直欲把那些主張以「强硬」方案對付古巴的哥倫比亞、委內瑞拉及危地馬拉拉在一起。馬拉外長與採取較溫和方法的巴西、智利及阿根廷外長拉在一起。

臘斯克在會後說：「我們正在研究古巴參加美洲國家組織的問題，我們發覺有許多許多法律上和技術上的問題。」

奇特的長筒襪

這是法國最新設計的印花襪子。目前，西德慕尼黑的「艾爾英」公司正在生產這種新奇的女襪，估計不久將成爲當時的長筒襪。

周內的第三次罷工，要求改善最低工資、每周工作五天和提高長期服務獎金。這次罷工時間是二十四小時。全國船塢工人一月十九日和二十六日，已曾舉行類似的罷工。

核禁試談判破裂
蘇聯指出是被西方破壞

【合衆國際社日內瓦二十九日電】進行已三年的禁止核試驗的談判，今天以意見完全不相合而破裂了。

西方人士說，談判僅是休止，到找出恢復談判的共同根據即可恢復。

但是蘇聯首席代表查拉普金說，談判已「破裂」，「被西方破壞了」。

美國認爲談判已到完全僵局階段，因而強調休會，它的建議獲得英國的支持，於是會議便告瓦解。

五萬人要求加薪 意大利船塢罷工

【法新社羅馬三十日電】約五萬名意大利船塢工人，今天舉行兩

日泰今天簽署協定
關於戰時特別日圓

（泰國將付日本九十六億日圓）

【路透社東京三十日電】「關於解決太平洋戰爭時期日本在泰國發行的特別日圓的問題」，日本和泰國將於一月三十一日在曼谷簽署一項協定。協定規定日本在從今年五月起的八年中，給予泰國九十六億日圓（合九百六十萬英鎊）。

馬尼拉官場新波瀾
非總統下令扣美菸 法院却裁定准進口
美議員迫非低頭 非議員堅決反對

【美聯社馬尼拉三十日電】菲律賓一個初審法庭的法官，今天下令將扣押在馬尼拉碼頭的一批美國維珍尼亞菸葉解除扣押，雖然菲總統馬卡帕加爾認爲這批美國菸葉的進口屬於非法，但這個法官則置之不顧。

法官馬加逸格下令說，只要該批菸葉的進口者「安格羅工業製品公司」繳納五十萬披索（約合十二萬五千美元）的保款，即可發出初步禁制令，解除該批被扣押菸葉七千大桶中的一部分。

菲總統馬卡帕加爾說，菲政府將「不改變其制止解禁該批菸葉的決定」。他已飭令司法部長狄科踏，「用一切合法的手段取消該法院的命令」。

這一法庭裁定，是在微妙的政爭之中作出的，一方面是美國國會議員要求菲律賓准予美菸葉進口，而菲律賓的國會議員，則堅決反對。

在法庭作出裁定之前，菲政府發表一項聲明，說馬卡帕加爾已有意准許將該批菸葉運進，而不再堅持早些時提出的製造菸葉之說。聲明還說，菲政府刻正草擬一項有關菸葉進口的全面政策。

目前菲律賓的法令，僅適用於本地菸葉缺乏的情況下方可進口。

美國曾要求菲政府按照早期的諾言，修改其關於准許美國菸葉進口的法令，但從目前的情況來說，此項修改措施似不會實現。同時這個問題牽涉到複雜的一個事實，即菲律賓產菸地區因馬卡帕加爾反對進口而強烈支持他。

美國著名小提琴家 克萊斯勒明日安葬

【路透社紐約三十日電】美國已故名小提琴家克萊斯勒，定於二月一日在紐約舉行葬禮。這位偉大的小提琴家在昨天溘然長逝之時，已經多年未曾公開演奏了。他享年八十六歲，死前他已經瀕於眼盲和失聰的狀態了。

雖然他已自樂壇退休，不再公開演奏，但是克萊斯勒的影響和使人對他的懷念，仍然強烈而新鮮的留在人們的記憶中。正在他死去那天，一本雜誌發表了今天世界最優秀的五名小提琴家。其中三位名提琴家——斯特恩、佛蘭辛卡斯和大衞·奧伊斯特拉赫，都承認在他們的成長年代中，受過克萊斯勒的影響。

可是，克萊斯勒也越來越感到他和今天的管樂世界不調和了，他承認，他在追憶過去的年月和在樂壇上的成功時，才是最快樂的人。

美工業家又爆新聞 哥德番被控欠稅
司法部要求接管他的財產

【合衆國際社華盛頓二十九日電】美國司法部今天向維爾蒙特州法院起訴工業家哥德番欠稅，美政府要求他及其企業組織償還全部稅款七百九十萬元的最後一部分。

今天的訴狀指出，哥德番在維爾蒙特州的工廠，自一九五二年起至一九五六年，一共欠下美政府的稅款、罰金及利息共十萬六千一百五十元。美司法部在起訴時要求法院派出一名財產接管人，並頒佈禁制令，以防止使用該廠財產的任何企圖。

魯濱遜漂流記譯者
編撰英漢成語辭典

【中國新聞社廈門二十八日電】「魯濱遜漂流記」的譯者徐元度，現正翻譯英國現實主義作家辛克萊·劉易士的作品。

徐元度現在是廈門大學外文系的教授。「魯濱遜漂流記」是一九三〇年他在北京教書時的早年的譯作。但徐元度對早年的譯本並不滿意，一九五九年以前，他又重新修改和潤飾了「魯濱遜漂流記」的原譯本，由北京人民文學出版社列爲外國古典文學名著叢書再版。

最近，徐元度對走訪他的本社記者說，近二、三年來，他感到最有意義的一件工作是他和外文系師生合編的「英漢成語辭典」。他說，翻譯工作最難的是成語。英國文學作品中，著重科技書籍中都廣泛運用成語。他自己當年就很吃過這種苦頭，所以對編輯一本大型的英漢成語辭典特別熱心。現在他的這一心願已經實現，字典已經編成並付印了。

翁文灝等抵廈門 瞻仰鄭成功遺跡

翁文灝最近研究過「台灣府誌」。他指出，這本書明明白白載着台灣自古以來是中國領土，中國人民決不允許帝國主義侵佔台灣。

【中國新聞社廈門三十日電】在鄭成功收復台灣三百周年紀念日的前夕，十多位全國人民代表、政協全國委員趁訪問廈門之便，瞻仰了這位民族英雄的遺跡。

在翁文灝、代表、委員們登上日光岩，參觀了「水操台」，相傳鄭成功曾在這裏訓練水師。此地原名龍頭寨，現在古石斑斑的寨門依然存在。廈門市許祖義副市長指着東南海面說，據說鄭成功常在這裏巡集戰船，檢閱水兵。

廈門地區有許多鄭成功的遺跡。廈門的羊角寨、鼓浪嶼、嘉興寨、先鋒營、嵩嶼口，相傳都是鄭成功屯兵習武的地方；集美鄉現在集美小學旁的「延平故壘」，是當時鄭成功的兵營。代表們參觀廈門大學時，有人告訴他們，這裏的大操場是鄭成功當年的演武場。

代表們還在鼓浪嶼參觀了剛建立不久的鄭成功紀念館。這裏展出了有關鄭成功率兵抗清和出師收復中國領土台灣的許多資料和照片，還有鄭成功的遺物。政協全國委員趙君邁細讀了鄭成功致荷蘭總督揆一的勸降書，感嘆地對記者說：「從這裏看出了三百年前中國人民收復祖國領土台灣的偉大決心！」他還細看了用荷蘭文寫的一六六二年二月一日荷蘭侵略軍的「投降書」的照片，以及由荷蘭人畫的鄭成功「受降圖」的照片。趙君邁說：「鄭成功不愧是中國出色的民族英雄！」

政協全國委員翁文灝在展覽館看到「台灣府誌」時對記者說，他最近研究過這本書，書裏明明白白記載着台灣自古以來是中國的神聖領土。他說：「中國人民是決不允許任何帝國主義侵佔自己的領土台灣的。」

廣州會演音樂歌舞 三月三日舉行盛會
將檢閱12年來全省最優秀節目
京滬漢遼等地音樂界派代表隊參加

【本報廣州專訊】在美麗的「三月三」節，廣州將舉行「羊城音樂花會」，全省的最優秀人材、最優秀作品，將在花會上作總檢閱。

「羊城音樂花會」委員會已於廿六日成立，廣東省副省長、廣州市市長曾生任主任委員。副主任委員有：林西、陸炎、歐陽山、侯甸、華嘉、周國瑾等。

「羊城音樂花會」是由廣東省文化局、廣州市文化局和中國音樂家協會廣東分會聯合主辦的。

「三月三」是廣東黎族的傳統節日，這天，人們都盡情歡樂歌舞。

「羊城音樂花會」將於三月三日在廣州舉行。目前，全省著名音樂家和音樂團體正熱烈地準備排練最優秀的節目，準備在花會演出。花會上將演出十二年來全省創作和整理改編的、最優秀的音樂、歌曲、廣東音樂、曲藝、潮州音樂、漢劇（客家）音樂等作品和舞蹈、舞劇。廣東音樂、舞蹈界的著名演員和最優秀的青年演員，都將在花會上表演。

北京、上海、武漢、瀋陽等地音樂界，也將於「羊城音樂花會」舉行期間，派代表隊到廣州參加花會演出。

▲東京電：九州福岡一個煤礦中，三十日爆炸，死礦工六人。由於坑道中產生瓦斯而發生爆炸，有十三名礦工被泥石陷在坑道內；經過數小時的搶救，有七人獲救，餘六名救出抗道時已死亡。

▲漢城電：前南朝鮮駐日本大使柳泰夏，三十日被控通日本以有背事之罪判處徒刑八年，同時

星洲議會決議 贊成馬來西亞
李光耀說要「壓縮共產黨活動」

【法新社新加坡三十日電】新加坡議會今天通過決議，擁護成立由新加坡、馬來亞、沙勞越、汶萊和北婆羅洲組成的「大馬來西亞」。

議會以三十五票贊成，十三票反對和三票棄權，通過上述決議。只有「社會主義陣綫」一票投反對票。

新加坡總理李光耀在議會辯論三天的辯論時，指摘「社會主義陣綫」是「反印尼」的說法。他說，「社會主義陣綫」

李光耀說：成立馬來西亞將「壓縮本地區的共產黨活動」。

最近馬來亞議會在吉隆坡開會，也通過了類似的決議。

由法國抵意大利 五萬噸大船折骨

【路透社意大利西維塔韋基亞三十日電】五萬一千八百四十噸的法國郵船「解放號」，今天由法國哈佛爾駛抵這裏，準備折毀。「解放號」原屬德國所有，一九二八年建於德國，戰後移交法國。

拒與舊情人拍片 瑞典肉彈吃官司
意男星要求賠款五萬美元

【美聯社羅馬三十日電】意大利男明星佛蘭賓·施潔拉控告瑞典「肉彈」安妮達·愛寶，要求賠償三千七百萬里拉（五萬美元），因爲她在他們倆的感情冷淡後，拒絕同他合拍一部電影。

這個結實的、黑頭髮的男星，兩年前曾同肉彈愛寶用人民事快遞上戲，一九六〇年六月，他簽了一個合同，和愛寶合拍一部電影，由他任男主角。

他說，後來愛寶「甩底」，他要求賠償七百萬里拉，作爲他無法同她拍成該片的損失；另三千萬里拉作爲「藝術的和道德的」損失。

第一次聆訊將於三月三日舉行。

三十兒童坐一車 擠得好似堆木頭
三個凶犯越獄 竟坐校車溜走了

【路透社卑爾尼州佛洛雷斯三十日電】三個囚犯昨天因爲小心擠在一輛載有三十名小學生的校車上，逃出了監獄。

菲又有水災
約一萬人家無家可歸 死六百一十人

【路透社馬尼拉三十日電】菲律賓南部的洪水，今天到達馬尼拉三大島嶼三個省份，菲南部由於連日的大雨造成的洪水災害。

孿生姊妹 腎臟移植

【路透社英國三十日電】一位外科醫生，從一個名叫依的女孩體內，取出腎臟，移植到她的孿生姊妹的身上。

引誘學童作道友 泰毒犯賣毒餅乾
孩子吃過就上癮 以後必須不斷吃

【路透社曼谷三十日電】泰國警方今天警告說，有些販毒者，專門向學童兜售含毒的餅乾，使他們成爲「道友」。

警方說，有一個九歲的男學生，吃了這種餅乾後毒癮大發，正在這裏的醫院進行醫治。這個面青唇白的小孩，向專誠科地對警方說，由於他沒有繼續吃這種餅乾，所以他病了。

他說，他是在尖刀恐嚇下開始吃這種餅乾的。但是一吃了它便上癮，後來，他的全部零錢都花在這種餅乾上。

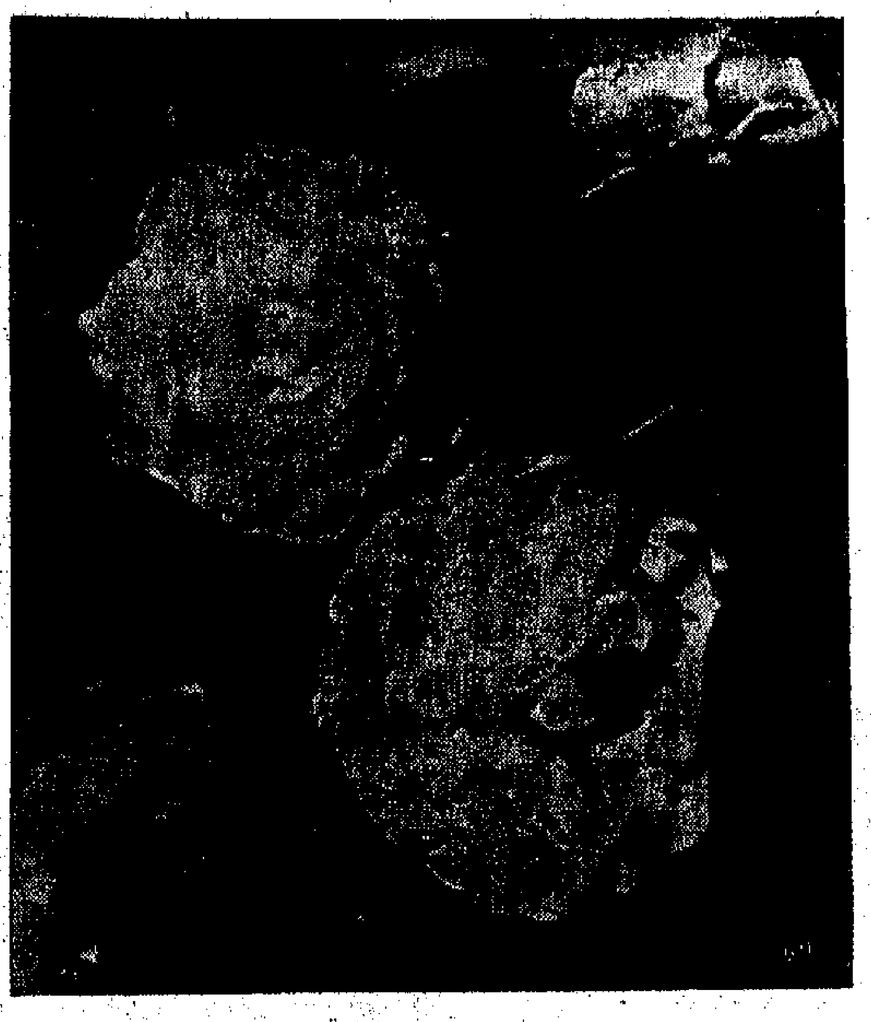
湖南工藝美術品在羅馬尼亞展出

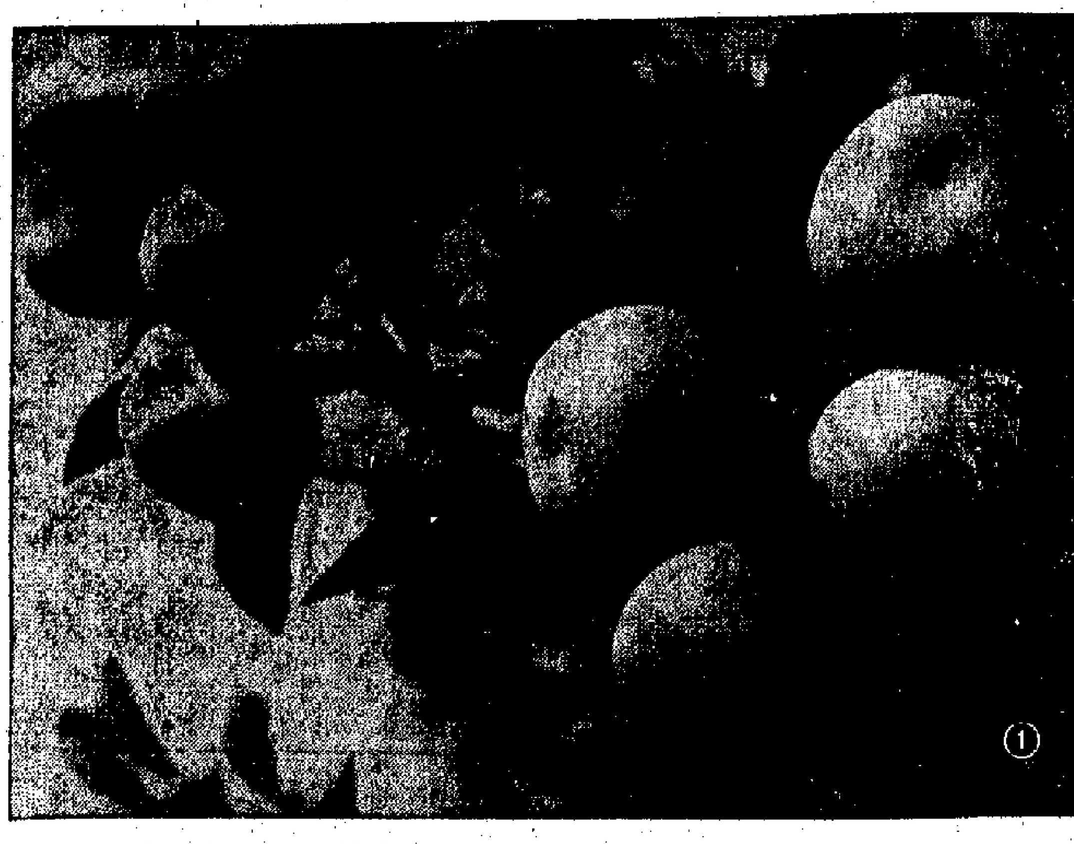
【新華社布加勒斯特二十九日電】中國湖南省工藝美術品展覽會十六日到二十八日在羅馬尼亞布拉索夫市舉行，受到了觀衆的熱烈讚揚。

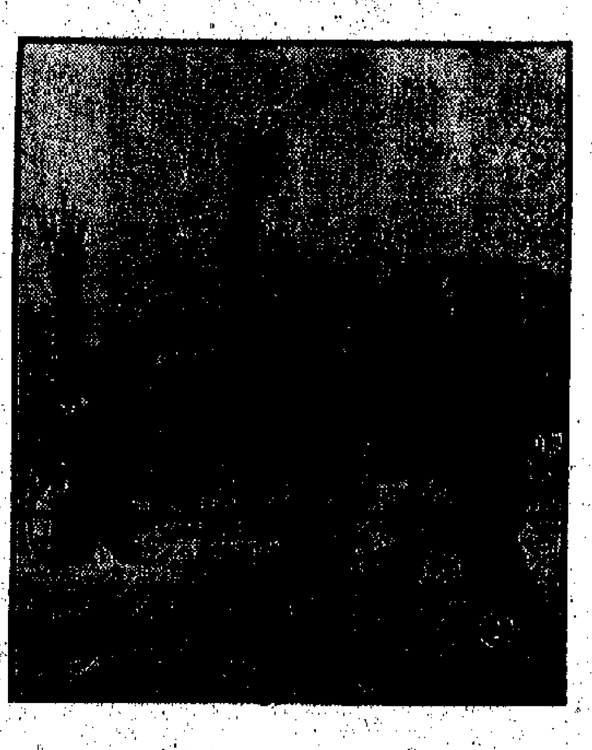
展覽會的展品包括刺繡、瓷器、竹編和民族服裝等。這些展品是不久前曾在布加勒斯特展出的展品的一部分。

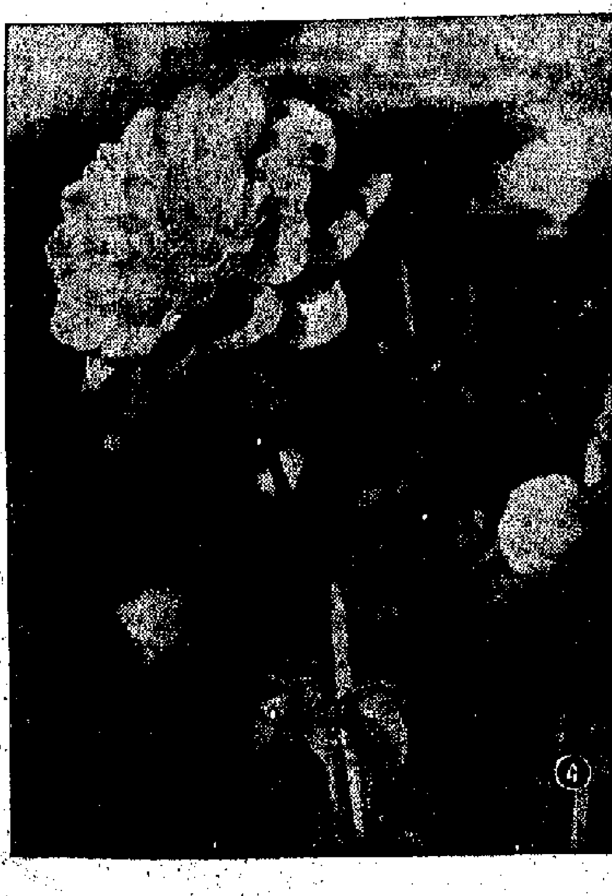
約有一萬人參觀了展覽會，許多觀衆在留言簿上稱讚了中國悠久的藝術傳統。中國人民的勤勞和智慧，並祝中羅兩國人民的友誼進一步加強。

店東 朱建生 村婦









年花

【圖片特輯說明】
（一）大桔迎人
（二）桃李含笑
（三）茶花吐艷
（四）芍藥爭妍
（五）水仙待嫁
（六）一樹銀峰

——鄧璐攝影

註：欲知花訊消息，請閱今日本報第五版。

村婦墮胎死　誤殺罪成立
店東中醫各判入獄
朱建生之妻則無罪當庭獲釋

【本報訊】九龍土瓜灣忠信村一樓宇內發生墮胎案，事由一名村婦在明倫街業醫，經施墮胎後卒告斃命，事後警方偵查，引致兩男一女被控謀殺。該案昨已在高院刑庭判決，陪審員經退庭研討五十五分鐘後，出庭回報一致認定兩名男性被告人謀殺罪名不成立，但誤殺罪名成立；另一名女性被告之控罪則不能成立。主審按官聽判後，判決第一被告朱建生處以有期徒刑五年，第二被告曾惠民處以有期徒刑兩年，女子李劍華當場宣判無罪省釋。

當陪審員向法庭回報第二被告曾惠民誤殺罪名成立時，旁聽席上一少女當堂暈厥倒地，由隨同到庭者將她扶起；後聞法官宣判曾惠民處有期徒刑兩年，該少女仍飲泣不已，旋由陪伴到庭者扶之離開。查該少女名曾詠謠，乃第二被告曾惠民之女兒，曾被傳召作控方證人，她曾作供稱：在去年八月間見另一證人郭佬到她父之診所三次。

三名被告為：（一）朱建生，男，五十五歲，店東，住[illegible]道平安大廈八樓某號；（二）曾惠民，男，四十五歲，中醫，住上海街四一×號二樓；（三）李劍華，女，三十八歲，住[illegible]道平安大廈八樓某號，同被控於去年八月二十九日在九龍地區謀殺女子黎十。

昨法官開庭後，由檢察官向陪審員闡述，據指出：本案之控方證人供詞中，郭佬、何世雄及郭金愛均屬主要證人，尤以何世雄所作之證供，有極明顯指出，其為目擊證人；而郭金愛之證供，亦與何氏所供者互相脗合。陪審員相信三人之供詞，則足以證明本案之被告人曾因墮胎而實犯謀殺黎十之罪名。至於搜出之儀器用報紙包裹，報紙之日期爲去年八月二十日，更足以證明首被告使用該項器械施手術後，即以報紙包裹，此點亦與何世雄之供詞符合，故本案被告人應被判罪。

大律師講謀殺定義　力證被告並無預謀
法官指出首被告確曾進行墮胎

代表第一及第三被告辯護之梅顧大律師，向陪審員陳詞稱：關於謀殺之罪名，必須事前有預謀；而此事所帶來之後果，縱而引起死亡或嚴重之傷害。惟被告人之被控謀殺，據控方證供，指稱由於墮胎而起，是則並無預謀可言，且兩名被告均無[illegible]施手術。復根據醫生證供，則死者腹內有細菌存在，引起敗血症而致死亡，故所控之謀殺罪名亦有不當之處。若此而言，則與被告人無關，希望陪審員考慮此點，判被告無罪。

副按察司米路士與總法官，於下午綜合控辯雙方證供引導陪審員判案。法官指出：本案三名被告人均被控謀殺罪名，對於第一被告人朱建生是否觸犯謀殺罪名，陪審員可考慮三項問題：（一）首被告曾否替死者施墮胎之手術；（二）倘曾施墮胎手術，是否曾引起死者之體內受傷，因而招致死亡；（三）倘首被告曾替死者墮胎，則於事前是否已計及有危險之事件發生？至於第三被告曾惠民，從證供所指出，並非在場，但據有關墮胎之介紹人，其謀殺罪名似無作詳細考慮之必要，所謂研究者，則為謀殺抑或無罪。關於第三被告李劍華在證供內指出，她為第一被告之妻，而控辯雙方證供已證明她當時在場，但未能指出第三被告曾作協助，故對於所控謀殺，亦缺乏足以支持之證據，陪審員對她應否負刑事責任，可予慎重考慮或無罪兩項問題。

法官判決兩名男性被告之罪名成立時，曾向第一被告稱：根據陪審員之回報，則首被告曾進行墮胎；而此種事件，亦足以引起嚴重之後果，且首被告明知當時之女病人（即死者）證實搜獲之作墮胎，竟為自己利益，而作此種罪行，其判刑實不能在五年以下。法官又向第二被告曾惠民稱：雖未替死者施手術，但大被告為墮胎之介紹人，此亦協助第一被告犯罪，故亦難有諒得。

公寓數目約逾四百
競爭日烈生意日減

【本報訊】年來港九及新界各區公寓之開設，有如雨後春筍，估計逾四百間。據有關方面消息，年來公寓之開設，因月中皮費有限，經營者亦有利可圖，但至最近，由於開設日多，生意無形分薄，在昔每日所開之房間約九成以上有，今則只四五成而已，生意漸漸下坡，可是新開者仍續有出現，今後生意之競爭勢必更趨白熱化。

燈瓶書畫展覽　昨已圓滿閉幕
展出十二日　觀者二萬餘

【本報訊】由僑僑行、中藝公司、大成行等十六家商號聯合舉辦的中國燈飾花瓶書畫展覽，在金陵酒家展出十二天，昨日圓滿結束，參觀者達二萬五千多人，售出燈飾花瓶書畫及各種工藝品甚多。參觀者一致認爲展覽會佈置美觀，展品豐富，在本港來說是很不容易看到的。

據該展覽之主事人稱，各界人士如欲選購各種燈飾、花瓶、書畫等國貨用品，可轉往各國貨公司選購。

主控官請法官重視此案
少女被污復被販賣
食軟飯者重囚兩載

【本報訊】一月廿六日凌晨，深水埗警方在旺角區拘獲兩名青年男子，揭破一宗誘拐販賣少女及吃軟飯案。主控官請求法官重視此案，並指出：九龍地區拐騙此類無頭，專向無知少女誘騙，而若干不知好歹的少女，最易在戲院門前受騙。

此案昨在北九龍裁判署宣判，法官表示不必再教訓被告人，因一名少女的一生已被糟蹋，乃宣判首被告得罪囚六月，分別執行，合計入獄兩年；次被告入獄六月。吃「軟飯」之人從此要改吃「皇家飯」了。

首被告黎瑞方，又名亞方，廿七歲，無職業，住蘇屋村木屋，有妻及三子女在港，被控四項罪名：（一）與未成年少女發生關係，指首被告約於去年十月二十日在窩打老道一間公寓與一名十四歲姓梁的未婚女子發生關係；（二）販賣女性，指首被告於去年十一月廿六日使梁女離開香港，將其賣為娼女；（三）販賣女性，指其去年十月廿六日使一名姓鍾的女子離開香港，將其賣為娼女；（四）依賴妓女生活，指被告於去年七月至本年一月間，依賴妓女生活。

次被告利佛號，二十三歲，無職業，報稱住京士柏中間村，被控於今年一月在九龍油麻地區依賴妓女生活。

主控官述案情稱：案中兩女童，姓梁者十四歲，姓鍾者十七歲，均已被賣到澳門當娼，本年一月由警方將兩女童從澳門帶回，並揭發此案。起因是去年十月十七日梁女失蹤，其家長向警方報案，警方於今年一月將梁女及鍾女尋回，並揭發複雜的案情：去年六月首被告與一姓鍾的女子（十七歲）結識，並曾在窩打老道一公寓同住，後由鍾女介紹首被告認識梁女及鍾女。去年十月廿日……

鏡湖平民小學　校友初二聯歡

【本報訊】澳門鏡湖平民小學一年一度的校友日，將於農曆正月初二日在母校舉行，各屆校友，每年此日，旅港、旅澳的、內地的，都趕來赴會。今年大會已經校友安排了聯歡節目，多采多姿，屆時當有一番熱鬧。聚餐券每張三元，參加者可向各屆聯絡員或母校購買，售券由本月（農曆）二十七日止。

購英雄金筆一支　金星
可得精美檯曆

【本報訊】英雄金筆及金星金筆的香港總經銷處中華行和聯批發商及安樂行，爲酬謝顧客，凡購英雄金筆及金星金筆一支，即贈精美檯曆一個，贈期一個月，贈完爲止，各大書局、國貨公司均有出售，歡迎選購。

年近歲晚　盜賊猖獗
法庭為儆效尤
昨判三名竊匪

【本報訊】三名有盜竊紀錄的青年，於本月廿四日又合夥爆竊門行竊，事後被警方拘捕，分兩項偷竊罪，被控贓物合計八百八十七元四角五分。

該三名青年昨在中央裁判署受審，被告各有三次爆竊紀錄，次被告亦有兩次同樣紀錄，且有近案，爆竊案件日有所聞，爲儆效尤計，乃重判該三被告如下：首被告判入獄十八月，二、三兩罪各入獄十八月，相連執行，即共入獄卅月。次末兩被告則各入獄十八月。

該三被告為：（一）何牛仔，廿四歲，無職業，居無定所；（二）冼英，廿三歲，無職業，住黃大仙某號；（三）……，廿三歲，無職業，住……。被告等被控於本月十四日在啟德大邨村一無門牌屋行竊；第三罪指首被告於本月十一月十二日在啟德村一無門牌屋行竊。本月廿四日午間，三被告進入曾靜原告寓所內，竊去該批贓物，事後原告向警方投訴。警方於同日在巴士站處拘獲三被告，當時三人欲乘車逃走……

……首被告以前犯案兩次，一被判感化院，一被判入獄；次被告則曾犯案一次。

得勝將軍　價逾五萬

【本報訊】第三屆「得勝將軍」，昨日下午五時半在山光道馬場公開拍賣，結果由李佑夫人以五萬一千元投得，仍然繼續養於……。李佑夫人於投得該馬後，喜不自勝，當將該馬購回，此馬「風頭」十中早見……

港九郵筒　近增十個

【本報訊】郵政局消息：港九郵政當局最近將港九各區增設十個郵筒，現已增設十個新郵筒。

去年本港內郵局曾發出十三張「郵票販賣」牌照，但同期內則有一張被撤銷。新發出之售賣郵票牌照共有八張，總計現在賣郵票之攤檔有…售賣郵票牌照共有廿七張與各區書店及文具店。

一批學齡結業

【本報訊】港府消息：本星期六上午，郵政局長將主持郵務員學堂之結業典禮，參加檢閱者包括見習郵務員十七名，以及郵務員三十名，其中有十五名女郵務員，……

此外，並請該四個大郵局，以便郵寄印章信件，郵局依照遠東國際郵件、郵局方法，郵政局為郵政業務服務之人。

凡有關郵箱用戶以封面郵件之許可證，有一個……

要求監管子女
少婦得償所願
被告須每月付給贍養費

【本報訊】一名衣販少婦，打扮入時，昨在九龍裁判署申請監管其子女一人，與被告同時要求監管一子一女，並要求每月付給贍養費。

原告人名曾錦彬，年約四十餘歲，住九龍某街四號×樓，與訟人名曾錦彬，……原告向法庭申請監管一名七歲的兒子及一名六歲的女兒，法官判令被告每月付給原告贍養費若干元。

原告人年約卅歲，熟諳皮鞋，……

霍伙根被打單
兩疑犯再提堂

【本報訊】涉嫌合謀致函打單港平街付錢給皇后大道霍伙根之兩疑犯，昨再在九龍裁判署提堂，法官仍押候六天再訊。

兩被告為：（一）羅淑威，廿四歲，住軒尼詩道四一×號三樓；（二）黃金勝，卅九歲，水上人，被控於本年一月廿三日以一封附有恐嚇內容的信件，向霍伙根恐嚇勒索五千元。

淺水碼頭村內
住戶面臨遷徙
港府收地通知已至

【本報訊】據中國新聞消息：港島東區的青洲英坭廠附近大規模的拆展，以便發展新市區，近該區及當局亦將按十三座樓中「L」及「M」兩座工廠拆遷，以供興建新樓用地。該區居住著多戶居民，均屬淺水碼頭村居民、木屋住戶，現已分別得到有關當局通知，限期於本年三月卅一日以前遷拆，同時並由本年一月一日起停收該村除差餉地稅外，大部份木屋徙民，全村人口達四千餘家，該村熱心人士將謀村民福利。

「東豪」客輪
今由黃埔抵港

【本報訊】聯公輪船公司代理之「東豪」（TONG HO）號客輪，今日由黃埔抵港，該輪將於二月一日駛往星洲、印尼，因有時接貨，公司將該輪改由星洲及印尼，經過一番整修，該輪設備舒適，航行迅速，停港期間接受旅客訂位。

婦人控英軍伍長
爭得每月三百元

【本報訊】英國情報局未婚官員家屬安家律例，中國婦人控英軍伍長被控，指被告對她未能履行，原告中國女子黃某，在九龍裁判署申請，以傳票方式，控告英國皇家B連（卅三）歲之伍長某被告，每月須付三百元贍養費。

原告向法庭稱：被告每月收入有千元，應交原告及子女分用。

醬鯪魚　味道好

▲一個有那份閒工夫的友兄，在逛過了港九各大百貨公司之後，他說：「華僑之樹窗裝飾，其佳者，先施公司應首屈一指。」此言確屬不虛；尤其是晚上看來，更覺並非過譽。（收之）

▲霓虹燈照越來越美觀了。由小變大、由淨色變彩色已是人人皆知，最近且在燈罩四周繪上一幅幅美麗的圖畫，在燈泡的映照下與紗般的幔不了多少，看來頗有發展前途。（三郎）

▲近日好些報販都擺售利是封，生意竟比專營利是封的還好，你說奇也不奇？但只（……）

▲醬鯪魚——這是廣東著名的醬名特產，過去一般年宵時興售賣，燕熱時興趣極熱，不過是佳品，可惜此地甚是罕見，不易購得，偶經中央街市旁之永安隆味店門前，居然見有此種醬鯪魚出售，且價亦相宜。

▲吊鐘花在市面上已出現了不少時候，因為此花能供擺設較久，不必等到年宵之時才買來插瓶，而且價錢也比在年宵市場上要便宜些，故此這幾天已見不少人手執一枝在街上經過。（借紅館主）

▲中環永吉街口有間代理各款鐘錶的銀行，來了一對南極企鵝，在鋪面行行走走，吸引了許多好奇的途人圍觀，特別是小孩子看到企鵝的怪相，更是哈哈大笑。

▲鬧市站在那櫥窗前觀看一會，便會明白，原來實招牌的人為了省事，在實標之時順便也就把紅的實回家去。（非奇）

▲不到你不信（……），多利亞公園將選擇成「運動公園」了，因爲過去曾建了游泳池、溜冰場、網球場、籃球場及足球場等，現在又要建一個羽毛球場。（佐龍）

看企鵝
人如堵

棉花着火　濃煙不絕

【本報訊】昨日下午九時半，洗衣街上有一輛運貨車，車載棉花，由九龍向元朗駛去，司機不知如何，車上棉花突然起火，濃煙冒起，一路濃煙不絕，附近路上車輛紛紛讓路，由消防車司機報警，消防局亦派出一輛滅火車趕到，將火撲滅。

小說「苦菜花」
已由三聯出版

【本報訊】久以來，「苦菜花」已由香港三聯書店出版，定價五元一角，該書是描寫一位平凡而偉大的母親和她的子女們，在抗日戰爭中的遭遇，以及堅強不屈的英雄性格，曾在國內多次再版，深受讀者歡迎，該書作者馮德英，描寫生動，感人至深，各大書店均有經售。

泛美會縮為七國會　臘斯克講數又未成

日月五星一字排列
農曆元旦日蝕之外有奇景 本港居民能見火土兩行星
如果天晴可於早晨六時廿分在東南偏東方向看到

【本報訊】天文台長翟遜士博士昨日宣稱：下月五日（星期一）農曆元旦，太陽將出現全蝕現象，但在本港僅能見其分蝕情形。

本港居民有否獲睹日分蝕之機會，須視乎當日之天氣情況而定。下月五日太陽東昇以前，地球將轉至月球之陰影下，故在本港標準時間上午七時零一分，可見日分蝕情形。日蝕現象至本港標準時間上午七時廿九分才告消失。

翟遜士又謂：本年七月卅一日太陽將有環蝕現象出現，但本港地區將不獲覩。

農曆元旦，地球、月球、水星、太陽、金星、火星、木星及土星（依照其與地球距離之遠近），將大致上聯成一直線。火星與土星將於凌晨六時廿分左右，在東南偏東方向出現，屆時如天色良好，本港人士可在日出前目覩該兩行星。

至於水星、金星及木星，因須四十分鐘始在天際出現，屆時太陽之光輝眩目，將無法目擊該三行星之出現。因此，並無可能觀察此七座天體聯成一線。

又訊：據路透社所發消息，依照英國天文學家見解，在過去一千年內七星並列一線者，曾共有七次；但與日蝕同時出現者，則此次實爲首次。又天文學家謂日蝕始於二月五日而終於二月四日，因月球陰影射在地球上是向東移動而越過國際日期線，因此乃失去一天，猶之由日本乘輪船赴美國失去一天同樣道理。

（另有專稿「七曜聯一線八百年一見」在第一版）

十三張局外出血案
馬會馬伕被斬
另一人亦被追逐滾落山坡受傷

【本報訊】昨晚九時許，有一羣人在跑馬地黃泥涌道附近山邊大玩十三張，其中一人被人持斧追斬，當場受傷。傷者名李×，四十五歲，係馬會馬伕，住馬會宿舍第三座八樓。

他受傷後被人扶落山，到成和道桂芳街馬會華人職工會，報警報案，警方接報，召救傷車到場；可是，當救傷車駛抵成和道桂芳街時，車子突然爆呔，救傷人員遂再召另一輛救傷車送他入院。他傷勢不重，敷藥後離院。

再說李×被人追斬後，又有一個男子被一羣人追趕，自山坡滾下，雙腳受傷，亦被送院留醫，他名謝×生，渾名牛奶仔，四十歲，住土瓜灣下鄉道某號三樓，據說，警方日前在黃泥涌道山邊曾破獲一個賭檔。有人懷疑被暗通警方報訊，結果昨晚鬧出一場意外。

飛龍黨又出現
霍英東傳接打單信
其母亦被勒索五千
霍氏表示不作評論

【本報訊】著名殷樂界人士霍英東，繼其弟霍伙根之後，又傳出接獲打單信。據悉，在一月之前，霍英東曾接到一封具名「飛龍黨」的恐嚇信，被勒索現款若干元；之後，其母又接到同樣性質的信件，被勒索款項亦是五千元。

昨晚深夜，記者曾以此消息向霍英東詢問，他沒有承認，也沒有否認，只說他「不作評論」。港府新聞處亦稱「對私人是否接獲打單信，新聞處不願評論」。

據說，霍英東於收到打單信後，即報警。警方曾展開調查，發現霍英東及其母所接到的兩封信件，在措詞方面有相似的地方，而筆跡也差不多，因此有關方面懷疑打單信是出自同一人的手筆。日前，警方已捕獲一名男子，疑與此案有關，刻在加緊查究中。

潮汕專車雙程票
中旅社開始發售

【本報訊】香港中國旅行社爲了方便返潮汕的旅客，今年春節前特別增開了專車專線，由廣東僑僑服務社派出專車在深圳接送旅客返潮汕。凡欲返潮汕的旅客，可逕向中旅社接洽。

中旅社訂出的專線行車時間如下：二月一日、三日及四日每天由深圳開出專車，假如旅客擁擠，將隨時加班。回潮汕的港客要在開車日期前一天由香港起程，在深圳過一夜，翌日才能搭專車前往目的地。

潮汕專車線，同時設有「雙程票」，在香港中旅社發售。雙程票的有效期爲一個月，假如旅客臨時行程有改動

研究管制銀行業務
英國專家下月來港
將對港府提出建議重新訂法例

【本報訊】港府新聞處消息：英國銀行高級職員H．J．湯臣明，將約於下月七日間抵達本港，就有關設立法例特制本港銀行業務一事提出建議。

去年七月五日，財政司在立法會議席上答覆問題時謂：「鑒於本港銀行業日趨發展，港府考慮施行比現時『銀行法例』所規定之較大管制；並建議將此意見轉達銀行業諮詢委員會。」

該委員會現已完成對上述問題之初步工作，並將獲得該英國銀行專家就此一問題所提供之意見，以協助其完成其建議。

編者註

本港現行的「銀行條例」，是由一九四八年一月卅日開始實行的，全文內容很簡單，只有十四條，主要內容不過是：㈠開設銀行需領執照，㈡每年繳納執照費五千元。

去年六月間，本港銀行界發生一件驚破本港某銀行發生擠兌風潮後，議員郭伯偉在立法局會議上提出詢問：港府是否認爲應該對本港現行銀行法例進行一次徹底檢討，特別是建立最低流動準備存款和有關銀行條例的統一標準問題？但他表示，他並不贊成設立中央銀行。

財政司郭伯偉在答覆時說：港府認識到要求對銀行業務加以比目前銀行條例所規定的更嚴格管制的意見。同時，他透露港府爲此已成立銀行業諮詢委員會，研究這個問題。

東寶歌舞團來港
表演東洋大腿舞

【本報訊】日本「東寶歌舞團」昨天從東京乘專機來港，準備作四場演出，把東洋的酥胸大腿展現於本港觀衆之前。該團台柱寶山規子、上條美佐保和藤田娟子三人，在機場，她們曾分別接受「電戀」小星李芝安、張慕娟、劉小慧等獻花。

東寶台柱寶山規子、上條美佐保、藤田娟子（前排三人）

（天氣）吹和緩北風至東北風，初時部分密雲，但不久轉爲天色晴朗。

賭權簽約夜長夢多
澳門當局宣佈延至二月底再簽
新人說穩勝舊人說有一線希望

【本報訊】澳門消息：澳門賭權簽約期限將延至二月底。這是昨天澳門政府特別憲報公佈的。

啟公佈內容稱，接獲澳京電報，將澳門中西娛樂專營權簽約日期，延至一九六二年二月廿八日以前簽訂。

當局公佈此大延期簽約報告中，並沒有透露原因。在上周，澳門旅遊娛樂有限公司負責人何鴻燊自澳京返抵澳後，曾解釋未簽約的原因是：因爲澳京正研究繁榮澳門的計劃，要求新公司的繁榮計劃配合澳京計劃，故對此點有待研究，簽約日期因而延遲至二月底以前才能辦妥。他並一再強調，澳京政府已保證將中西娛樂專營權交他承辦，簽約已不成問題。

至於舊公司高層方面，對中西賭權問題，則表示似仍有一線希望，認爲且待看看二月底的情形如何；不過，却不是一定有把握的。

舊公司在新馬路的鋪與白鴿票廠，已經拆卸光管招牌，並撤出做私。因白鴿票鋪已由新公司承辦開業，故舊公司結束了新馬路的票廠，將把鋪址交回業主

又訊：澳督馬濟時將於下月三日返澳，開始續任三個月始離澳。

港府立法局
今舉行例會

【本報訊】港府立法局今天下午二時半將舉行例會。非官守議員郭贊將提出質詢：「上次立法局會議時，港府曾答覆關於我對屋宇附加法局和行政局非官守議員們很大的興趣，因此他們要求我再質詢港府，是否可以保證在六個月內開始這個新計劃，以代替目前這個古舊的樓房，因爲及早興建的緣故，就可以避免因延長時間而引致的成本增加。」

輔政司將提請首讀通過「一九六二年屋宇（修正）法案」。這個法案原訂於一九五四年，新訂之第五章法例則爲港督有權將承租屋宇交由屋宇委員會管理。

胡兆熾昨返港稱
英如入共同市場
聯邦怕失特惠稅
亞洲商展明年在巴舉行

【本報訊】出席聯合國「遠東、亞洲區經濟委員會」貿易會議之本港代表胡兆熾和李育納兩人，昨自曼谷飛返。據胡兆熾在機場說，參加該貿易會議的英聯邦國家如澳洲、亞洲各地代表，於對英國加入歐洲共同市場一事大表關注，擔心會因此而失掉聯邦特惠稅的

英、法代表却指出：共同市場國家已經保障其他國家權益，尤其是對聯邦各地利益更關

照顧。他又透露：亞洲商品展覽會將於明年十月在巴基斯坦舉行。

胡兆熾還說，這一屆委員會貿易會對論了如何加強船運、減少關稅和入口限制等問題。與會者有來自十二個國家和地區的二十三個代表。會議於本月二十二日起在曼谷舉行。

年晚一鑊杰嘢

一塊寫有「免費搬運行李，不須賞金」的中英文字牌的告示牌現正使到啟德機場的一百六十八名搬運工人睇到有了它然神傷，

三個月才能調出入境處工作一個月，其餘兩個月與負責飛機旁的貨運工作。在客運旺月期間，每個月可能在入境處當值的工人，每月可獲得四、五百元的「貼士」；不過，較正確地來說，這是三個月之中的數字，因爲在三個月之中，有兩個月是得不到「貼士」的。

他們每月的「貼士」收入，會從一百五、六十元，減少到四、五十元，對於工金微薄（每月只一百六十元）的苦力來說，這可能是不輕的打擊。

告示牌是前天下午三時開始在機場入境處大廳高高掛起的。當晚，搬運工人分得的「貼士」，據說值得七元左右，而大前天的「貼士」還有二十元之譜。昨午，一個工人指住那告示牌對記者說：「換年近晚，搞出咁嘢，咪話唔傷心頂呀！」

機場百餘苦力黯然神傷
只除貼士不提待遇
須先改善待遇
逾時向無補貼

目前，「香港機場服務公司」有搬運工人二十四組，每組七人，共一百六十八人。公司每月派出八人（共五十六人）值工作時間相當長，「上更」從上午六時至下午六時，「下更」從下午六時至翌晨六時。日間若有飛機誤點，「上更」的還要等候，因此，工作常有超過十二小時者，也沒有逾時補貼習慣。

自告示牌掛出後，旅客照常給予「貼士」的不在少數，但是有人不能從「免費服務」的也大有人在。於是，搬運工人多數幾形於色了。昨天，工作的勤兇也多少受點影響。新歡，鄰有輕鬆，一些機場人士對當局說：貼士的習慣，是有此評論地的；但是想消沒它，必先要改善待遇才行。

三月一次外快

長久以來，機場搬運旅客行李的所謂「脚伕」，在用小車把行李送出機場入境處之後，照例得旅客一元數角的「貼士」，他們下班時各把當天所得拿出來，由大家均分。由於有「貼士」可收的關係，機場搬運工人每

以色列外交部長
周五將來港訪問

【本報訊】以色列駐港領事館消息：以色列外交部長果爾達．梅厄夫人，將於二月二日（星期五）下午五時三十五分，乘坐印度航空公司的飛機來港，作遊覽性質的訪問。和她同行的還有她的兒子孟拿杰．梅厄以及外交部亞洲司司長施瀚尼。

她將於二月四日下午八時四十五分乘坐印度航空公司的飛機往錫蘭，作官式訪問。

歲暮市面熱鬧
公司延時營業

【本報訊】近日市面已呈現一片歲暮景象，港九各大百貨公司商店，連日來爲適應各界人士購辦年貨，除加強宣傳裝飾窗櫥佈置招徠外，並由明（一）日起開始延長收市時間，今日以後，各受薪人士均獲斷津提前支付，因此近兩天來市面頗爲熱鬧。此間四大百貨公司，亦由明（一）日起，將收市時間延至下午七時止；復由三、四日（即大除夕前後）兩天，延至下午八時止。年初一及初二日即休假。

中國、中僑等各大國貨公司及中開皮鞋公司，屆時亦將分別延長營業時間。

九龍區各金舖，亦定由下月二日（後天）延至下午十時收市，三日（年廿九）延至下午十一時收市，四日（除夕）開至午夜十二時止。九龍珠石玉器金銀首飾業商會昨已通告各會員商號知照。

三飛仔行兇
少年被刀傷

【本報訊】昨晚九時許，有個十五歲陳姓少年，在馬華街口被三個飛仔殴打，背部且被刀傷，事後被送院救治。傷者住順寧道二×〇號三樓。事後，警方通緝三名青年。

肯尼迪之弟
下月將來港

【合衆國際社華盛頓二十九日電】美官方今天稱：總統肯尼迪之弟（按：他是美國司法部長）羅伯特·肯尼迪將於二月二日起程訪問夏威夷、東京、香港、新加坡、雅加達、西貢、印度、柏林、波恩和海牙。他將於二月一日下午十一時抵日本東京，一直逗留至二月十日下午二時二十分到香港，二月十一日上午十時始離港赴新加坡，然後再赴雅加達、西貢、柏林、波恩及海牙。

【本報訊】羅伯特·肯尼迪來港後，將在香港尖沙咀半島酒店住兩天，在本港遊覽。二月十一日

嘉頓賀年糖果
自動機製　裝璜華貴　款式最多
各大公司士多均有出售

中華中學
—招生—
學級：中文部：小學五、六年級、英文部：FORM 1男女插班生
試期：二月十一日（星期日）上午九時
開學：二月十五日
校址：般咸道一一三號（12號車站柏道口）
電話：四三七四七
校長：黃明芬

培僑中學
—招生—
班級：高一、初三、初二、中一及小學各級新生
試期：二月十一日上午九時
開學期：二月十二日
校址：渣華道六號
電話：七六〇八三八　七六〇八三七
校長：吳康民

漢華中學　漢華夜中學　招生
班級：日校——高中、初中二、新制中一、中三及小學各級新生
夜校——高中、初中……及英文……班、初級、中級英文班新生
考期：二月十一日（星期日）
日校——上午九時正
夜校——下午七時半
報名：即日開始
校址：[illegible]

新春大減價
中國國貨公司
特備歲晚新春應用物品
賀年食品　糖果、蜜餞、瓜子、煎堆、臘味、乾果、名酒、蒸糕、
家庭陳設用品　吊鐘、桃花、水仙、茶花、金桔、盆景、奇種金魚、抽紗手帕、檯布、果盤、國畫、宮燈、地毯、花瓶、
服着用品　男女兒童各式外衣、皮褸、毛衫、恤衫、西褲、皮鞋、手套、圍巾、內衣。
全部貨品五折以上優待價照特優一九折……

訃告

先慈高母陳太夫人痛於一九六二年一月十三日上午八時……劉秀峰　養和醫院……享壽八十有三……月十四日上午十時大殮同日上午十一時在殯儀館大禮堂……殯安葬基督教墳場……

誼聞
隨擇於一九六二年二月三日（夏曆辛丑年十二月廿八日）家奠……

哀此訃
戚世友　孤哀子　保衡　保全　保泰　保銳
媳　鄭氏　陳氏　曾氏　鄭氏　林氏
女　惠賢　定好　定珠　惠芳　惠珍
孫男　……
孫女　……
泣告
喪設大坑道五十四號地下

春節將臨 時花有價

本報特寫

桃花穿上保暖冬衣

春節將臨，時花有價。現在港九兩地的賀歲年花又將出現在港九兩地的年宵市場。

新界產種桃花的地區，在大埔運路旁的幾個大花場內，株株桃花含苞待放，連日來已吸引不少有來階級前往參觀選購。惟乎大寒前後寒流襲港，氣溫低降持續了十多天之久，致使不少夭桃未能先節吐艷，使花圃主人費煞心思。在九龍一些花圃的種花人，特為高逾尋丈的大桃花身上穿上保暖的冬衣——用透明膠包裹着它的全身，使它在春節及時怒放。

正由於合時的桃花不及往年，所以作為賀歲主要年花之一的它，身價反被吊高了，一株六、七呎高的中桃花標價就逾百元之鉅，對價還價之下，也得數十元之普了。

盆桔也是不如理想

除了桃花之外，盆桔也是較受歡迎的賀歲植物。它不但寓意吉祥，且取意「一盆果果」，擁有滿枝頭的金黃色果實，可供人們欣賞半月，摘下的果實，用鹽水漬好，可當藥用，有去痰止咳之妙。遺憾的是，今年新界的盆桔也不如理想。這主要的原因是由於下半年度，農曆七月間「留花」期間，天雨過多，影響了結果。在五月間栽培的四季桔、金桔反而收成不錯。目前長滿三、四十個果實的金桔每盆約售二十五元左右。

內地盆桔較爲均勻

九龍梓華園從內地運來的盆桔長得較爲均勻，每盆約售十五元至三十元左右。

水仙頗得求過於供

水仙在供應上也顯得有求過於供的情況，一來是今年水仙頭來量較往年少；二來是浸水時間受了寒流影響，一些花圃提早在初一浸水的水仙，在最冷的幾天，也得設法找一間房子裝上電燈管常溫烘去培養。那些等待初六、七才浸水的水仙就顯得過遲了。目前一盆頭的水仙（一個頭的）要價五元左右，一盆蟹爪水仙則非二十五元上下不可。估計在年宵市場還會減價。

丁香劍蘭有葉無花

播枝的丁香、劍蘭也受前些時的寒流影響，不是有葉無花，就是含苞待放，要待春節以後才開花，合時的花枝不多。

芍藥卻有上佳品種

倒是芍藥長得不俗，在沙田、大埔一帶的花圃都有上佳品種，鮮紅、嫩黃等芍藥長得像碗大，每對要價十二元。

內地茶花迎人喜愛

從內地運港的名種茶花也迎人喜愛，花蕾大得像如牡丹，顏色有宮粉紅、大紅兩種，每盆花蕾約有四、五十個。除了九龍窩打老道「醉蕓園」、佐敦道的「裕新園」、「細佰老街的「靜興園」、「德園」、大埔的「康樂園」等，都有茶花供應，連日前往選購者極衆。

山東名種牡丹運港

佐敦道的「裕新園」今年特地從內地運到山東名種牡丹一批，有富貴紅、白牡丹等幾種。因為氣候和土壤的關係，來自山東的有花中之王之稱的牡丹，在港比較難培植，只能從內地從頭移植，在栽培時還要細心護理，在時間上過早過遲都不行，如果掌握得不好，會只長葉子不長花的。

兩行尊栽培富貴花

據內行人說，本港只有兩位行尊曾栽培過富貴花，一位是已退休的港督府前任的一位花王，另一位就是「裕新園」花圃主人。目前，由「裕新園」培植的牡丹，長滿花蕾的有六十餘盆之多，每盆起碼有二、三個花蕾，有的更長滿近十個花蕾之多，盛放的花朵比碗還要大，花瓣重疊，數不勝數。如一盆中有四、五朵花蕾同時怒放，更顯得富貴華麗了。更難得的是花開只一次，明年不會再結蕾開花。它的身價也是花中之最，以每朵計，二十五元一朵，如一盆有五朵，就要一百二十五元了。由於近兩年來在花市中難得一睹此花中之王，已有不少愛花人到「裕新園」訂購。

鼎湖運來吊鐘桃花

此外，德信行在年二十七左右，將由廣東鼎湖運來一批吊鐘和桃花供應本港需要。鼎湖吊鐘枝多花密，每簇花朵多達十多朵，一個個紅色小鐘吊着似的，好看極了。一般商人視為「花開富貴」，每年非買一株不可者，請注意它的來港日期，本報日內將有消息報道，請勿延誤！

（梧桐）

灣仔坊會聘非凡響 新年演出籌款建校

在修頓球場搭棚一連演戲三週

【本報訊】灣仔街坊福利會為籌募建校基金，正在修頓足球場搭建大戲棚一座，農曆新年初一開始，聘請名班，作為期三個星期的演出。該會並定初二日中午一時，舉行剪綵開幕禮，請東區華民署司哥羅夫主持剪綵，和銘澤（該會永遠名譽會長）主持揭幕。

據悉，頭台已聘得非凡響劇團，演期由年初一至初七日，該團台柱為何非凡、鄧碧雲、梁醒波、白龍珠、南紅、關海山，劇目編定如下：（初一日）日場先演「八仙賀壽」、「仙姬送子」，續演名劇「五陵隔門」。（初二日）日場「六國大封相」，續演名劇「司馬相如」。（初三日）日場「大團圓」，由合柱主演，夜場「碧海狂僧」，合柱主演，夜場「紅樓金井夢」。（初四日）日場「碧海狂僧」，合柱主演，夜場「紅樓金井夢」。（初五日）日場「金鳳迎春」，夜場「俏潘安」。（初六日）日場「俏潘狂夫」，合柱主演，夜場「胡不歸」。（初七日）日場「新丽又一春」。訂由二月二日開始預售門票，售票地點：布魯達二號B該會會所，（二）悅興酒家。票價（日場）大堂前八元，大堂中及前東西座六元，大堂後椅位三元，板位二元，東西板位一元五角。（夜場）大堂前十二元，大堂中九元，前東西六元，大堂後椅位四元，後板位三元，東西板位二元。

離島西貢大埔七區 兩地鄉紳組隊賽球

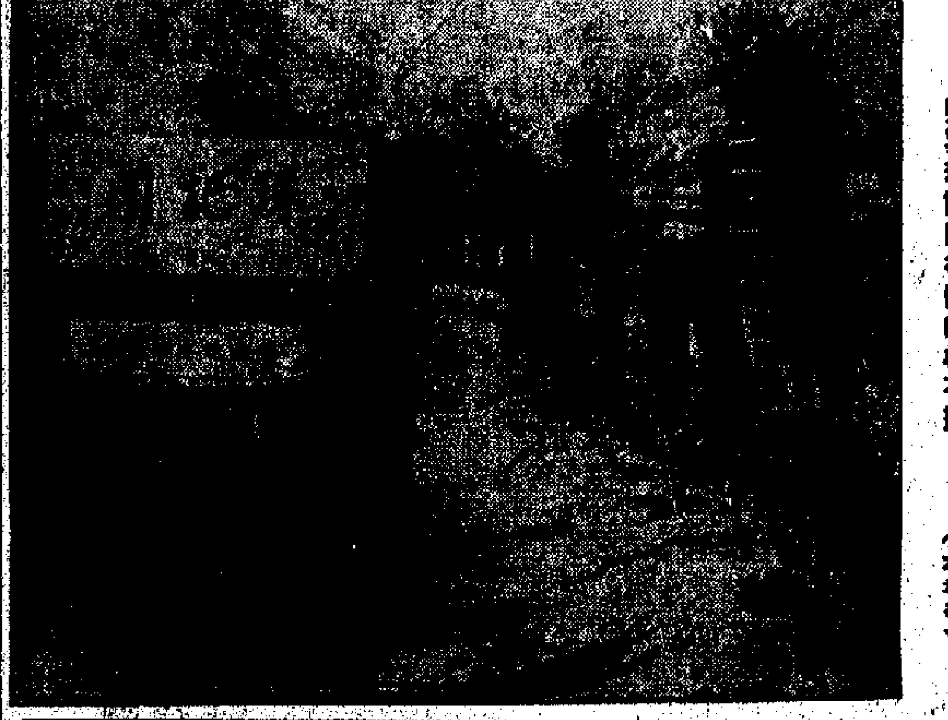
新界新年的特別節目

【本報訊】新界南約離島及西貢區各鄉事委員會主席及委員，定二月十四日下午，前往訪問大埔七約首腦，為聯絡鄉誼感情，共賀新禧。各鄉紳屆時除由兩區挑選精銳球員組隊在大埔球場作小型球賽外，兩區鄉紳亦決組隊加插友誼賽一場，以身作則。該項球賽擬邀請新界民政署長何禮文主持開球禮，元朗理民府符禮修擔任球證，新界鄉議局主席何傳耀及新界旅行社總經理黃源章等捐銀杯獎品，以資鼓勵。賽後，由大埔七區鄉紳設宴款待各鄉紳。

兩地區鄉紳參加球賽者陣容如下：

離島西貢區鄉紳隊：顧問盧志忠、劉森雄，領隊許舒、何偷儒，球員周理炳、鄺松興、溫安、林樹春、李乘禮、成世安、陳榮、何仲偉、謝雲飛、李旦、余元椒，後備黃華照、陳伯樂、陳有、羅來儀。

大埔七區鄉紳隊：領隊陸鏞，顧問陳友方、浩、徐陳梓、陳泰華，球員張惠林、張人龍、陳學，後備李源滿、鄺滿、陳丕安、李昌、友才、彭富華、李書成、鍾國榮、沈東韻、吳、吳松燦、余國。



新界球記圃待沽的桃花叢。

廉租屋宇水費糾紛 現已獲得圓滿解決

各戶住客安裝分層水表一個 房協負責安裝住客自付水費

【本報訊】香港房屋協會屬下的荃灣四季大廈及官塘花園大廈居民，日前一度通知住客增收水費事，現已獲得圓滿解決。據悉房協方面答允各戶住客安裝分層水表一個，今後用水多少，全由住客自理。

上述各區居民，日前曾反對加收水費事，曾向香港房屋協會住客租務求支持。

解決，香港聯合國協會、荃灣新荃街居民會及官塘花園大廈委員會等團體，昨天特假於仁行頂樓餐廳招待記者，報告與房協交涉經過。

據荃灣新荃街居民會理事長羅迪源在會上致詞說，住客方面還對房屋協會的迅速合作表示感謝。經過這次協議後，房協非但不增水費，還原日租金內包括的水費項目，亦可扣除，故今後租金當可減低二元、三元或四元（按面積大小區別）。但房協亦不再理住客水費。這次協議內容包括房協免費替各戶住客安裝分層水表一個，惟水表按金二十元即由住客自付。此外，房協並答應今後不變動租金金額，更具體點說，是答應不加租，對這項允諾，（本報記者）

尖沙咀坊會贈診所 更時贈診方便坊衆

【本報訊】尖沙咀街坊福利會，昨日下午四時，在會所召開醫務小組委員會議，討論有關該會西醫診療所，因擬計劃及更改診症時間問題，出席者有吳多泰、陳廣榮、余毓楠、李乾、鄧伯良、賈錦榮、梁瑞璋、香其林等，議決如下：（一）由二月一日起，該會西醫診療所贈診時間，訂定為正午十二時至下午一時，（二）為便利求診人士就近掛號起見，決在彌敦道該會入口路旁增設診療掛號處一所。

基督教青年會 辦英日語講座

【本報訊】中華基督教青年會為便利職業青年業餘進修，特在窩打老道中安樂園大廈十二樓該會市區會所，舉辦英語及日語講座。

該會英語會話講座，由講師鄧樹勛及葛樂夫擔任主講，全期三個月，分為六十講，內容均為配合日常需要的必用英語，範圍甚廣。該講座定二月一日開始，時間為上午八時至九時三十分，現仍可在該會市區會所報名。

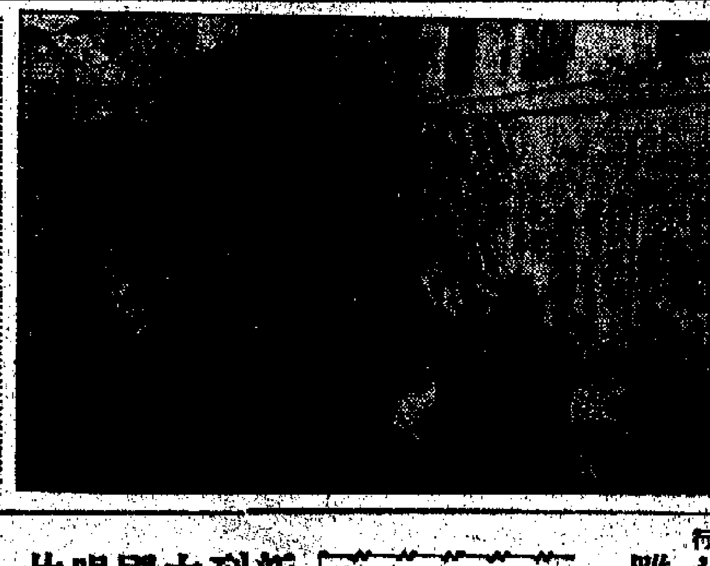
此外，該會並佈會友要求，特請日本領事館介紹石井俊袖及嶋田敏夫主講日語講座，逢星期一、三、五下午五時三十分，在該會市區會所舉行，全部講習為期三個月，以最有效方法，使初學者能逐漸日本語。該講座定二月十六日開始，現開始報名。

居民尤感欣慰。

據稱，局文輝也在會上講了話，他說房屋協會這次辦事既快且好，是值得一提的，此舉尤足供其他業主的借鏡。

嶺海藝專畫展 今為最後一天

【本報訊】嶺海藝術專科學校全校畫展，昨日為展出第二天，觀衆好評如潮，對該校能在創辦後十個月獲得如此成績，備致讚揚。觀衆咸認為各種類繪畫均有同等之份量，達到一定的水平。是日到場參觀之各界人士千餘人，計有周千秋、何迪粹、李汛萍、吳廷揚等，對展品甚爲欣賞。該校展覽期間尚有今天，歡迎參觀。



嶺海藝專全校畫展，展覽場一角。

油麻地公園空地 設熟食檔有困難

小販擬請當局考慮

【本報訊】市政局擬在油麻地佐治五世公園前空地開設熟食檔小販市場，將對廟街及附近熟食檔小販移該處營業，並已通知該等熟食檔持牌人，定二月十五日抽籤配位，被通知者計有二十檔之多。

各小販恐此次遷移將影響營業，先後投訴小販公會，申述困難，會方昨召集各該小販舉行座談，徵詢意見，據稱，尖沙咀區的熟食小販，因附近北京道有九龍倉及碼頭勞工光顧，足維營業，而油麻地區廟街及各街的熟食檔，則係供應

街坊鄰近光顧，如一旦遷移，自必失去顧客，且公園前空地環境不適

新會商會續辦贈診 加速募捐興建九龍新校

【本報訊】新會商會，昨召開董事會議，到有正副主席陳南昌、梁英杰，董事區道仁、林世超、劉乘楨、利樹源、趙立勳、謝乘禎、黃國豪、盧述卿、陳日南、李文焯、梁英杰、梁志齊、陳漢、陳啟滄、陳啟銳、陳耀、李拜冒、吳文燦、陳鴻芬、譚祖、林頌甄、光華等，先後報告各組工作概況，湖南昌並報告小組委員會會務情形。

隨附論事項，以該會設立西醫贈診所多年，由於求診者不分畛域，會員且獲得特別優待，每年支銷診所經費不貲，但為增進福利，本年決繼續辦理，所收贈費一如從前，不增加病者負擔。

該會在九龍區興建新校，地基工程在進行中，所需工程費尚待支持，決加強各募捐委員會，加緊募捐工作，並促請募捐力而利進行，俾能早日中斷

又該會進行修訂章程，保證於現有會員人數額增，約達四千之衆，故董事名額，並擬增至一百名，並附太各部門組織，現有協婆組改爲康樂組，另增設僑務及婦女兩組，以應需要。此外並增設會長一人，副主席二人，主席一人，副會長二人，俟交大會通過，即可施行。

趙耀華柳子元等 聲明挽留周錫年

【本報訊】據新界工商界人士趙耀華、柳子元、簡乘鈞、許坤福、鍾傑出、郭和等昨天就挽留周錫年延任行政局非官守議員一事發表聲明：

「在目前情況之下，香港工商界所賴各方協助之際正多，尤以港府及對工商界有關事件之代表爲然。」他們認爲周錫年久任華人代表，且爲香港工業聯會主席，對各項公職指不勝屈，數十年來服務社會，成績斐然。他們說：「懷去年秋初周錫年曾受命組織澳洲貿易考察團及出任國民，出設貿勞力磋商限制談判棉紡製品輸出限制問題，性質重要，即於此出發，而參加此項艱巨談判，此爲深切了解百分之九十九本港華人居民生活習慣疾苦情況的表現。」他們認爲「新血之增強，雖有其價值；惟明智之士而經驗豐富者，其對社會貢獻尤不可忽視」。

果菜運港明晚截貨 逾期到達押候起卸

【本報訊】港九果菜行工商聯會昨決議農曆年關止截來貨日期，凡在明（二二）日午夜十二時以前到達本港口岸（包括到達岸邊或在港海內者），即行起清沽售，如逾期到者，則保留至舊曆（壬寅年）正月初二日始發沽。

新到中國唱片一批 有京劇武家坡 歌劇柯山紅日

【本報訊】中國唱片昨日新到一批新片，京劇有楊寶森、楊硯秋合唱的「全本武家坡」一套兩張；歌劇有「柯山紅日」選曲一張，選唱八首都是該劇中之主要歌曲；另「海島之春」一張，選有器曲、合唱等六首，都是很優美的樂曲。

尚有電影「美人魚」插曲一張，選錄一部影片的插曲歌曲九首，都是中央音樂院演奏的。

另有一張捷、匈名家伊希·布歐爾及艾奈斯庫演奏的長笛五首，是別具風味的一張好唱片。

這些唱片友聯行已交各國貨公司、電器唱片行、書局等發售。

雕刻木器工會 定期發慰問品

【本報訊】雕刻木器業工會，為關心失業與半失業工人困難，定於一九六二年二月二日（農曆十二月廿八日晚七時半）在旺角花園街十號四樓該會發慰問品。會員每人白米十斤，現款十元；有家屬者加發白米五斤；工人每人現款五元，白米十斤。凡彫刻木器業之失業工人，請即到該會登記。

……並貼近公約，招買熱食，殊不適宜，倘必果……打擊，一致請求公會代向當局陳述困難情形，行，則各熱販將受重大……請予考慮，以安所業。

鑽石山牧場主招待記者 要求准在大埔重建 並望獲補償建築費

【本報訊】鑽石山的四十二家畜牧場主人，昨晨九時半，在公主行ABC餐室招待記者。

這四十二家畜牧場，在鑽石山開設已數十年，有些已經營三代，目前共擁有乳牛千餘頭，日產牛奶三、四萬瓶，豬一萬餘隻，去年底，這些畜牧場接當局通知，限期今年四月十九日搬遷，當局無條件收回全部地方。現在這些畜牧場要求當局准在大埔區重建，並希望能獲補償建築費。

昨晨在記者招待會上，這四十二家畜牧場發表呼籲書，內稱：「我們奉政府命令他遷，自應合資另行興建新牧場及遷徙舊有牧場之屬大支出，殆又係此力量能在指定限期前遷出該地。今日之遷離……鑽石山乃一片山間荒地，人們辛辛苦苦以數十年之心血開發，始有今日之畜牧業，今以數十年心血成果，一旦……

……並能於新指定地區繼續營業。」

這四十二家畜牧場並已於本月十八日通過委託律師行，吳文瀚律師，提出各項要求。吳文瀚說：「關於遷移問題經於去年六月間由畜牧處長、鄉間各申請人，赴九龍坑大埔等區……申請人三項要求是：（一）該新地址，應按各申請人名數，及各人所需之牛數目多少，照分每人應佔地面積若干。（二）該新地址，應由政府按照公價給予各申請人，……（三）該新地址，以利交通，……」

「關於補償事」，吳文指出：「關於補償問題，當徙置處長召集各申請人開會討論時，曾經說明補償如下：

（一）凡屬耕地，每一英尺補償六角。

（二）凡屬草地，每一英尺補償一角。

對於耕地補償價額，各申請人表示滿意，惟對於草地補償價額，實屬太低，所有草地俱用作耕地，歷年以來，費盡人力、財力，維持支出甚巨，現舉合規定草地，每一英方尺，補償二角，太過低廉，未符公道。」

四十二間畜牧場對補償事提出三項要求：

（一）草地補償價，應按照公道價值發給。

（二）各該牧場所有建築物仍應給予補償。

（三）此次奉令遷移，所受一切直接損失，亦應酌量予以補償，以示體恤，而蘇民困。」

吳文說：「以上所請各節，如不予照准，各申請人，懇請由政府將斗量按公道價格收買一切建築物連同牧場，以便各申請人，得回資金，另購別業，以維生計。」

鄉議局年十二團拜 何禮文將蒞臨拜年

【本報訊】新界鄉議局定一月十二日（二月十六日）上午十一時卅分，在大埔道該局舉行新春同人團拜，新界民政署長何禮文屆時將蒞臨與該局同人拜年。

該局於同日下午二時，在上水鄉船石湖墟舉行第十四屆第卅一次常會及第四次議員大會，請局主席何傳耀、……暨各分區委員、……屆時出席。

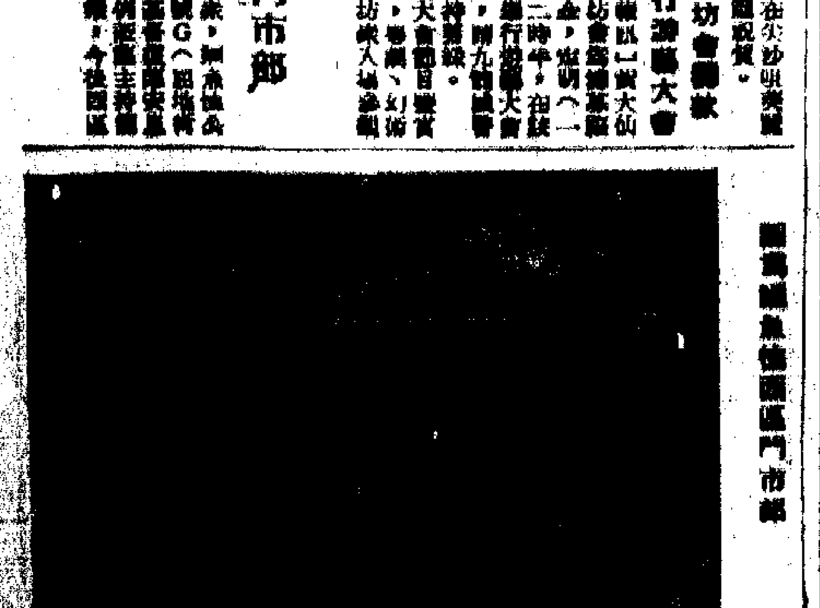
又悉：新界民政署長何禮文及英國駐港三軍……B.E.O.，新界鄉紳同人將於二月十六日下午八時，在尖沙咀美麗華酒店酒會祝賀。

黃大仙坊會舉行游藝大會

【本報訊】黃大仙街坊福利會，為籌募福利基金，定明（二二）日下午二時半，在該區BB幼稚園舉行遊藝大會。開幕典禮，請九龍理民府主持剪綵。游藝大會節目豐富，有粵劇、粵曲、幻術等，歡迎坊衆入場參觀。

鯉魚門增設西區街市部

【本報訊】年來鯉魚門漁民……特在鯉魚門西區三四九號G（……口）增設西區街市部，……日昨由……主持開幕，……今後西區……



交投越千萬大關 股市昨全面躍升

公用地產酒店股均搶手

【本報訊】由於買家瘋狂吸納，昨日股市交易熱鬧非常，成交總值暢達一千零二十四萬元，爲近幾個月來罕見之高紀錄。股價亦全面飛漲。

現在距離農曆年只有幾天，市場人心多對農曆年假後的股市看好，於是好些買家均趁最近數天先後吸納，以觀察候市；而且又是各公司宣佈派息之時，更吸引大戶買家落手。昨日無論是公用股、地產酒店股和船塢貨倉股等均甚搶手，成交超過二萬份的股票爲數不少。

船塢貨倉股中以黃埔最吃香，做開八三元六〇份，由一六〇元起至一六二元；太古成交二千一百份，價成八一元和八一元五，比前起一元至一元五；均益倉以三一元五至三二元成交六千四百份，起五毫至一元；九龍倉則由三六八元升至三七四元，價成二五〇份。

公用股照例最熱門，其中九龍巴士成一五二〇份，價成三九元五和三九元七五，起二毫半至五毫；油麻地小輪以一三五元和一三六元成交二千三百份；電話新股亦暢成二二五〇份，由四四元升至四四元五；新股則由四二元五升至四二元五，成交七四三三份；中華電力做開二一四〇〇份，價成二二元至二二元三，起二至五毫；油麻地小輪以一三五元成交一萬四千份；九巴初成七十七元，收市成至七八元，弗七千九百份。

電車由四三元至四三元五，或二元五...

置地成交三萬份，價成十三元二至十三元四，起一至三毫，匯豐銀行成交四萬一千份，由三三元一升至三三元二；聯合企業以十元二至十元六成過八千六百份，起二至六毫。

會德豐不支，買家落手，成過三萬份，價成十三元二至十三元四，起一至三毫，匯豐銀行由三八四元升至三八六元，成一五九〇份；除德保險四五元五，起一元五，或一千份。

地產酒店股交易熱鬧，其中置地成過一二四四〇份，由七九元五直升至八二元；大酒店以四八元二五和四八元五成交一千份，起七五仙五；新股則以二元一七五和二元二五成交一萬七千份；怡和由四四元七五，收市成四六元二五，成一三〇六份；堪富利士收市二八元二，成二千九百份。

牛奶公司暢成一一七五〇份，初成四十元七五，尾盤成四一元；連卡佛以四一元七五和四二元成交五千四百份，起七毫半至一元；青洲英泥成四五五〇份，價成七三元五和七三元，起一元、五毫不等；怡和由二三元八起至二三元九，成二千二百份；太平做開一萬二千份，價成四元三至四元三五，起二仙五至七仙五。

聯合樹膠成過二三五〇〇份，價成五元二至五元三，南洋紗廠以十元七和十元六成交四千份。

鈔疲金軟 菲幣續升

【本報訊】昨市美鈔欲升無力，K金不支而退，菲幣則續升不已。

美鈔開市五六六·六二五，收市仍企此價位；當天最低價曾跌至五六六·五。去年一元一毫三仙，交收四萬美元。

美匯開市五六八·五，收市爲五六八·二五，金單開盤五六七·二五，收市二五三。

鈔票實際有落手，而且美匯價又穩，但美鈔市卻欲升無力。原因是：美匯價低價穩，在底又極厚，空頭有利。

K金開市二五三·一二五，收市二五三，最高開市價，最低收市價。

菲幣繼續升至一四八。息平。去年一毫。牌下交收一千四百兩。

兩家新銀行正在籌設中

【又訊】據銀行人士透露，最近有兩家新銀行正在加緊籌備中，其中一家開設在下月份便將開始營業。

據說，將要開始營業的一家新銀行就是馬來亞銀行香港分行，賜官辦性質，行址經已選在遮打道一號B。另一家爲華僑商業銀行，行址聞說已找定在中環華人行大廈樓下，最近也已加緊籌備中。

低價塑膠牙擦關稅 巴基斯坦加徵四成

【本報訊】港府新聞處消息，加納國期已將所有進出口普通執照，自一九六一年十二月一日起予以廢止，現准輸入該國者，只限於較小之物品如商品樣本及家具雜物。

上述消息，係工商業管理處處長在其最近一期有關海外各地之關稅、入口限制及限額等問題之工作報告中披露者。

此等事項之詳細情形，其有關消息，並經將其有關消息通告本港工商業機構。

該報告並稱：巴西當局經已宣佈將計算從價稅所用之巴西幣對美元在會計上之匯兌率予以提高，新匯兌率爲巴西幣二八五·九五元對美金一元。

據悉西班牙及尼加瓜...

關聯邦工商部長經已接獲一項申請，要求將該聯邦對進口工業用手套之徵收從價稅，提高百分之二十。

愛爾蘭當局已發表，膠質氣塞件及塑膠牙擦，其每打價值在十二·八三先令（約合港幣三元四角）之下者，現已加徵進口稅，前者之從價稅，加徵百分之三十，後者...

巴基斯坦政府對塑膠布...爲二百七十萬方碼。...限額爲十萬枝。棉布正限額...

一九六一年十二月一日至一九六二年十二月三十日期內關於條狀射光燈及棉布正之各地進口...

生藥藥丸進口 南越公佈辦法

【西貢二十六日航訊】據南越經濟部消息，該部對外貿易局已解凍一九六二年第一季外匯二十五萬美元，供入口商輸入生藥及膏丹丸散。對外貿易局最近通知入口商上述輸入外匯的申請辦法如下：一、組合制度經已取消，各入口商可以分別進行申請，但每一入口申請書最少須五百美元。二、入口證草本須註明名冊號數及商行主人姓名。三、臨時爭申請須具三份，並經貨物來源地的商會簽證，有效期間不得超過三個月。四、最遲須於一九六二年三月五日以前遞行申請。

百貨生意均轉活躍

天寒又逢春節來臨

有些公司門市比四天前增一倍 預料在數天內零售生意仍暢旺

【本報訊】最近幾天來，百貨批銷生意和門市零售生意均轉活躍，有些百貨公司的門市生意比前增加一倍，預料在今後數天內百貨的零沽生意繼續暢旺的。

還有幾天便是農曆新年，港九百貨公司及商人、攤販等均忙於補充貨底，直接造成最近四天來，百貨批銷生意（尤以日用百貨爲主）突呈活躍。據一家規模不少的百貨批發商號說，在最近四天來，該號售與零售百貨商的貨品，價值約達七萬餘八萬元，沽出較多的爲男裝恤衫、男、女裝羊毛衫、女裝玻璃絲襪、毛巾、手帕、床單和羊毛頸巾、絲頸巾、花樣衫、雨傘、萬能電筒等。

澳門製臘廠 今年早收市

【本報訊】澳門消息：由於銷途狹窄，澳門各地製臘廠今年已提前收爐。據悉，製臘轉工作各廠日間將停止，製臘肉及臘腸的一周後才收工。

製臘場今年所以提前收工，係因外銷菲國受阻，只能向香港、南...

皮鞋市銷頗旺

廣州貨上海貨續運到 僑商均趕緊辦貨應市

菲律賓新關稅表（下）

四六、鑄鐵管按價值百分五十。

四七、鐵或鋼的管（例如喉管、直角管、連接管和凸緣管等）：㊀用於鑄鐵管和離心鑄鐵管的按價值百分三十。㊁其他按價值百分十。

四八、別針被或鋼腸：㊀吸水泵按價值百分八十。㊁其他按價值百分二五。

四九、鐵製方節、曲管、角節、銅塊以及鋼線；㊀未經磨光或鍍接的線，不包括鋼或鋁合金線按價值百分五十，直徑不少於六·五公厘或超過三十八·一厘的圓鋼條（不包括鋼或鋁合金圓條）按價值百分十，其他按價值百分二十。

㊁已經磨光或鍍接而來加工的；鉛或鍍金或銀的按價值百分七十，鍍錫的鋼線（不包括鋼或合金線）按價值百分四十。

㊂其他按價值百分二十。

五十、鋼纜帶等，但是不包括有料織物的鋼絲、纜索和繩子…

五二、自足的空氣調節機；…

五三、冰箱和冰藏機、雪櫃…

五四、縫衣機…

五金器材續暢好

批銷價格一致堅穩 來途稀少價亦無變動

由三月一日起 緬接管私營進口公司

進口貿易由五聯合公司經營

黃豆拆銷尚活躍

美國貨下月有一批運到 烏豆生仁今天各到一批

經濟新聞

日紡織業在風雨飄搖中（上）

·錢玉樑·

輸出總值轉低

日本紡織品的輸出總額，一九六〇年曾創出戰後最高紀錄，值十二億二千三百萬美元，比一九五九年增一億九千二百萬美元或增百分之十八點六。但去年的情況已大變了，首九個月日本紡織品的輸出總值爲八億八千八百四十一萬一千美元，比前年每月平均數減少百分之五點二，其中除人造纖維織品輸出額增百分之六點九之外，棉織品、生絲、絲織品、毛織品和其他纖維織品輸出均一致減少。輸出最大宗的棉織品，也減百分之二點八爲三億七千二百零二萬六千美元。十月份日本紡織品輸出共值一億零五十六萬四千美元，比前年兩月更減百分之九點八，其中單是棉布即減百分之九點六爲三千一百一十五萬美元。

去年是日本紡織品輸出減少、價格下跌的一年。下半年日本政府加緊收縮信用後，日本紗、布紛紛降價推銷，結果已影響到香港的紗、布市場陷於混亂。今年日本紡織工業仍將會繼續下去，好些日本紡織廠已考慮轉業。日本六大棉業團體現已提出三項建議，要求政府挽救蕭條及促進出口貿易，此事的發展情況如何，頗堪港商注意。

存貨堆積工廠破產日增

去年日本破產的紡織商行數目大增，其中單是十一月份就有四十五家，負債共十三億五千萬日元，創一月份以來的最高紀錄。這種破產現象，乃是由於日本政府凍結信用、棉織品輸出不振及跌價等因素造成的。

棉布產量趨下降

女童斜西褲 上海貨上市

【本報訊】上海女童斜布西褲近到一批，上市後分被百貨商人吸入不少。

上海女童斜布西褲，近日經已抵港，貨主將貨遞出應市，即有攤販和國貨百貨公司商人吸入。他們目前進入之貨，主要是準備春節過後，學期復課前市場之需。

藥廠訂原料 近日略回增

【本報訊】近來此間與藥廠商向外訂貨回增，預料有一部分西藥原料，今後來貨將會多些。

據洋行商說，香港有關方面應用的磺胺劑藥片和維他命片，今年...

國泰 鍍金世界
麗聲 今天獨家仍映 孤星血淚
皇后 黃金夢 The Million Pound Note
都城 仙樂 星星月亮太陽
牡丹花發 狀元紅
百樂門 羅馬世運會
樂都 戰地兩性女
國泰 慾海春潮 FLESH AND BLOOD
明樂 週末嬉春
新華 豪華 怪傳奇火
利舞台 怪貓奇案
廣聲 皇后 孤星血淚 黃金夢
普慶 薄情郎
樂聲 大華 大不列顛保衛戰
高陞 烈火青春

安娜改遲於一日開

昨今均在B十八泡開夜工落貨

利來改今日開曼谷山打根澳洲

【本報訊】鐵行公司代理之「安娜」輪，改遲於二月一日開往新加坡、馬德拉斯、喀喇蚩和波斯灣港口，昨今兩晚均在B字十八號泡開夜工落貨。

公司方面接得的訂位貨物，現已增至二千噸。原因是本月二十七日開行的「巴家馬」輪臨時有數百噸貨「失歐」，須改交「安娜」輪運去。訂位貨物中約有一千四百噸是轉口貨，內包括運往喀喇蚩的玻璃三百五十噸，其餘六百噸則是香港製品。

又，鐵行公司代理之「利來」貨輪，改遲於今日開往曼谷、山打根和澳洲。因它途經港口較多，要四十多天才駛抵雪尼，故港商付出貨物不多，僅載約四三百噸。

廠家付貨提款度歲

舟山昨日去貨大增

「失歐」貨改交萬新運出

【本報訊】鐵行公司代理之「舟山」郵輪，已於昨晚七時由港開往倫敦，載出貨物約三千五百噸。尚有數百噸貨因太遲運到船邊而被拒收，這些「失歐」貨物將改交法國郵船公司之「萬新」貨輪於二月三日運往倫敦。

查「舟山」輪乃是春節前開往倫敦的最後一艘快輪，它可於二十七天內抵達倫敦，並可方便廠貨於付貨後立刻向銀行提款度歲。針對出口貨物擁擠的情形，該輪昨天已比平日延遲七小時開行，但因有些工廠雖然盡力開工，仍然趕不及運齊所有貨物出口，故臨時尚有數百噸貨寧「失歐」。

該輪載出的貨物，有千多噸是棉織品，餘為膠鞋、塑膠花、塑膠玩具、毛衫、電筒、搪瓷、衣飾、膠珠串、蠔油、蝦醬等雜貨。

衣八件、錫製品二件、魚網六件、鹹魚八件、禽箱二百件、地瓜一百六十九件、活雞一百件、臘味五件、砂糖十七件、紅酒四十件、鮮花十五件、鮮桔一百件、香付、海鮮七件。

大寶康

昨日已開金邊

去貨二百餘噸

【本報訊】順昌公司屬下的「大寶康」輪，昨天早上開往金邊。因年貨運往金邊已告一段落，「大寶康」輪只運出貨物二百餘噸，比本月二十二日「大中山」輪運往同一口岸的貨物達五百噸大為減少。

太原明開澳

今晚在A二泡通宵落貨

【本報訊】太古公司之「太原」輪，定明日由港開往澳洲，今晚在A字二號泡通宵落貨，明早即轉泊九龍倉候落客。因該輪是春節前開往澳洲雪尼後一艘快輪（它定於十四天內抵達澳洲雪尼），公司方面預料它將可載貨一千五百噸出口。

二十件、瓷器一千零一十二件、棉花一百七十七件、蛋片一件、女綿

華興到貨竹

數達三千扎

【本報訊】順昌公司屬下的「華興」輪昨天下午抵港，運來的一百五十噸貨物中，有籐竹三千扎、生漆五百

農曆年初一

海事處放假

初二上午部分辦公

【本報訊】在農曆新年假期內，即二月五日（星期一）及六日（星期二），干諾道中海事處總部，將停止辦公。

二月六日（星期二）該處屬下之港務辦公室、準船出入口領證處及海事處牌照所之對外辦公時間，改由上午九時起至十一時止。

港澳航輪

佛山	大來		香港開	澳門開
德星			下午三時半	上午三時
佛山			午夜十二時（逢星期日及公衆假期照開）	下午三時（逢下午五時）
大來			下午二時	上午二時半

飛機時刻

（如要了解有關詳情，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

下午五時到，菲航：馬尼拉來，下午五時到；國泰：馬尼拉來，下午六時四十五分到；新加坡、曼谷來，下午三時到；東京、台北來，下午四時卅分到；加爾各答、曼谷、金邊來，晚上九時十五分到；泛美：東京來，晚上十一時五十分到；曼谷來，下午三時卅分到；法航：西貢來，下午四時到；印航：東京來，下午三時卅五分到；快遞：上午七時、雪尼、馬尼拉來，晚上八時三十五分到；東京來，晚上八時廿五分到；民航：曼谷來，下午十二時十五分到；英國海外：東京來，下午二時廿分到；倫敦、仰光來，下午四時廿分到；越航：西貢來，下午二時十五分到。

今日離港班機

印航：往曼谷、倫敦，開下午四時廿分；菲航：往馬尼拉，開下午十二時卅分；國泰：往馬尼拉，開中午十二時；往曼谷、新加坡，開下午五時十五分；印尼航空：往雅加達，開上午九時卅分；泛美：往東京，開下午五時四十五分；往曼谷，開晚上八時四十五分；快遞：往東京，開上午八時四十五分；往馬尼拉，開晚上九時十分；法航：往東京，開下午五時；馬來亞航空：往新加坡，開上午九時；民航：往台北，開下午一時十五分；英國海外：往仰光、倫敦，開下午三時十五分；往東京，開下午五時卅分。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時14分	下午12時03分	1時02分
3時15分	4時14分	1時25分	2時23分
4時15分	5時16分	2時23分	3時20分
5時16分	6時31分	4時21分	5時38分
6時15分	7時16分	5時38分	6時56分
6時45分	7時49分	6時58分	8時23分
10時15分	11時15分	8時23分	[illegible]
下午12時00分	下午6時04分	到粉嶺	到沙田
下午3時15分	下午6時04分	下午12時40分	下午12時50分
下午6時15分	7時25分	下午1時17分	2時17分
下午10時02分	次日上午2時53分	2時30分	3時30分
下午11時55分	次日上午4時50分	5時27分	[illegible]
上午 3時15分	上午 7時47分		

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
東謬	EASTERN MUSE	新加坡	2月2	德忌利士
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	2月2	昌來
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡	2月2	昌來
海興	HAI HING	曼谷	2月2	多利順
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國馬尼拉	2月2	捷成
美蓮碧琪	MARTHA BAKKE	澳洲	2月2	鐵行
狄摩派拉	THERMOPYLAE	歐洲新加坡	2月2	多利順
馬來怡美利	BRADEVERETT	曼谷	2月2	昌來
大島丸	OHSHIMA MARU	日本	2月2	巴拉多
攝津丸	SETTSU MARU	日本	2月2	格士利
克洛諾勃	KRONOBORG	上海	2月2	瑞夏
星光	STAR LIGHT	新港	2月2	華夏
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	日本	2月2	渣甸
利維賓	LEVERNBANK	東南非	2月3	鐵行
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	2月3	美邦
浩生	HO SANG	山打根	2月3	渣甸
美金	MUI KIM	山打根	2月3	港婆
美安	MUI ANN	上海	2月3	南夏
英超茂	INCHMULL	新加坡	2月3	新興行
長沙	CHANGSHA	澳洲	2月3	太古
美福	MUI HOCK	曼谷	2月3	振盛行
士打巴里	STRAAT BALI	南非南美新加坡	2月3	渣華
芝萬碌	TJIMANUK	曼谷	2月3	渣華
泰國	THAIS HOPE	美國	2月3	美迅
馬羅利來克	MALLORY LYKES	美國	2月3	總統
	SARANGAN	美國	2月3	渣華
史達拉摩	STRATHMORE	倫敦	2月3	鐵行
蘇丹	SUDAN	歐洲馬尼拉	2月3	太平
香港熊	HONG KONG BEAR	菲律賓	2月3	美輪
新武士	SAMOS	澳洲	2月3	天祥
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本	2月3	東來
大榮	DAIEI	日本	2月4	萬觀
沙拉先	SARACEN	美國	2月4	太古
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	新加坡	2月4	東方
嘉錫	KARSIK	曼谷	2月4	渣甸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國馬尼拉	2月4	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	2月4	太古
芝大臘	TJITARUM	馬尼拉	2月5	渣華
鄱陽	PO YANG	印尼	2月6	太古
太平	TAI PING	美國	2月6	多利順
美林普斯	MELAMPUS	英國	2月6	太古
扎幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	2月6	天祥
邊那	BENATTOW	英國	2月6	鐵行
沙高達	SARGODHA	歐洲	2月6	寶隆
東英	EASTERN SAGA	日本	2月6	渣甸
聖娜拿	SANANA	金邊	2月6	渣華
海明	HAI MENG	日本	2月6	多利順
芬山	FERNHILL	美國	2月7	多利順
新地亞	SANTHIA	日本	2月7	鐵行
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	2月7	美輪
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	2月7	巴拉多
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	2月7	東來
明寶山丸	MEIHOSAN MARU	日本	2月7	東來
時好頓	SCHOUTEN	曼谷	2月7	渣華
夏利德	HERMOD	日本	2月7	多利順
德安娜	TATIANA	歐洲	2月8	沙暗
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	2月8	巴拉多
德士頓	DRESDEN	英國新加坡	2月8	捷昭
唐士北	TONSBERG	歐洲馬尼拉	2月8	多利順
三河丸	MIKAWA MARU	日本	2月8	天祥
屈連路之	GLENORCHY	英國星洲	2月8	渣甸
河內	HANOI	歐洲曼谷	2月8	華夏
拉渣	RAJAH	加爾各答新加坡	2月9	鐵行
津鋒	PIONEER MOOR	紐約	2月9	美輪
芝保大士	TJIBODAS	日本	2月9	渣華
士甸吉	STEENKERK	歐洲	2月10	渣華
奧地吉	OLDEKERK	歐洲	2月10	渣華
奧士文那總統	PRES. OSMENA	馬尼拉	2月10	美邦
興立	HENRIK	山打根	2月10	多利順
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國	2月10	昌來
東遊	EASTERN ROVER	日本	2月10	渣甸
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非新加坡	2月10	渣華
士打利路	STRAAT RIO	日本	2月10	渣華
瑞好	REINHOLT	日本	2月11	新興行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	2月11	總統
蘭利	RANEE	日本	2月11	鐵行
基達那	GEDERA	西非	2月12	新興行
約瑟來克	JOSEPH LYKES	美國	2月12	總統
加利來埠	CITY OF CARLISLE	英國星洲	2月12	鐵行
蘇瑪利	SOMALI	日本	2月12	鐵行
威健	VIGAN	菲律賓	2月12	美邦
堅拿拉	CANARA	日本	2月12	鐵行
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	歐洲新加坡	2月13	和備
印度怡美利	REBEVERETT	日本	2月13	昌來
皮利烏士	PELEUS	英國星洲	2月13	太古
海關	HELIOS	山打根	2月13	多利順
邊雷約	BENREOCH	英國	2月13	鐵行
飛行努力	FIYLNG ENDEAVOR	美國馬尼拉	2月13	和備
亞瑪埠	CITY OF ALMA	美國	2月13	昌來
亞地治	ADIGE	意大利新加坡	2月14	天祥
民德利	MANDALAY	日本	2月14	太平
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	2月15	總統
安藝丸	AKI MARU	日本	2月15	格士利
瑪連馬士基	MAREN MAERSK	美國	2月15	捷成
安寶	AMPAL	美國	2月16	新興行
文農	MEMNON	英國星洲	2月16	太古
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	2月16	渣甸
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印度	2月16	捷成
高寶丸	KOHOH MARU	日本	2月16	美邦
快樂威利	PLEASANTIVLLE	美國	2月16	多利順
依迪	ETHA RICK MERS	歐洲曼谷	2月17	華夏
國泰	CATHAY	歐洲星洲	2月17	鐵行
邊好	BENGLOE	英國新加坡	2月17	鐵行
百德士泰	BAYERNSTEIN	歐洲馬尼拉	2月18	捷成
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	2月18	渣甸
浙江	CHEKIANG	日本曼谷	2月18	太古
大之家	TIJUCA	美國	2月18	多利順
	BANTAM	歐洲	2月18	渣華
屈連福倫	GLENFRUIN	歐洲星洲	2月18	渣甸
伊利美登	EURYMEDON	美國	2月18	美迅
普樂總統	PRES. POLK	美國	2月19	總統
格東利亞士	CLYTONEUS	歐洲新加坡	2月21	太古
海利	HAI LEE	新加坡	2月21	多利順
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	澳洲馬尼拉	2月21	鐵行
新加坡	SINGAPORE	歐洲星洲	2月22	鐵行
沙士錫	SALSETTE	歐洲新加坡	2月22	鐵行
布魯連高地	BROOKLYN HEIGHTS	歐洲美國新加坡	2月22	和備

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬新	MAURICIEN	歐洲	2月3	法郵
培利士	PYRRHUS	利物浦格拉斯哥	2月7	太古
扎幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	2月8	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	利物浦	2月8	天祥
多力多	TOLEDO	歐洲	2月8	多利順
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	倫敦漢堡	2月8	渣甸
利根士泰	RECENSTEIN	歐洲	2月8	捷成
奧文吉	OMMENKERK	歐洲	2月8	渣華
勞美頓	LAOMEDON	歐洲	2月10	太古
哈臣丸	HUDSON MARU	歐洲	2月11	東方
越南	VIETNAM	馬賽	2月11	法郵
邊來力	BENLARIG	歐洲	2月12	鐵行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	2月12	總統
保馬	BOMA	歐洲	2月12	寶隆
蘇瑪利	SOMALI	歐洲	2月14	鐵行
亞地治	ADIGE	意大利	2月15	天祥
民德利	MANDALAY	歐洲	2月15	太平
威靈頓埠	CITY OF WELLINGTON	歐洲	2月17	鐵行
邊雷約	BENREOCH	歐洲	2月19	鐵行
大安美	DIOMED	歐洲	2月19	太古
狄摩派拉	THERMOPYLAE	歐洲	2月19	多利順
屈連亞尼	GLENARTNEY	歐洲	2月19	渣甸
普樂總統	PRES. POLK	熱那亞馬賽	2月20	總統
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	2月21	捷成
屈連路之	GLENORCHY	歐洲	2月23	渣甸
萬茂夏	MONMOUTHSHIRE	歐洲	2月23	渣甸
瀨田丸	SETA MARU	歐洲	2月23	天祥
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	2月24	渣華
蘇丹	SUDAN	歐洲	2月27	太平
德士頓	DRESDEN	歐洲	2月28	捷成
國泰	CATHAY	倫敦	3月6	鐵行
百德士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	3月8	捷成
屈連路之	GLENORCHY	歐洲	3月8	渣甸
士甸吉	STEENKERK	歐洲	3月9	渣華

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
山鉾丸	YAMAHOKO MARU	科倫坡	2月2	萬國
萬新	MAURICIEN	亞丁	2月3	法郵
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	2月5	昌來
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士	2月5	捷成
培利士	PYRRHUS	亞丁蘇得港	2月7	太古
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	2月8	渣甸
扎幌丸	SAPPORO MARU	亞丁蘇得港	2月8	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	亞丁蘇得港	2月8	天祥
奈良山丸	NARASAN MARU	吉大港加爾各答	2月8	東方
多力多	TOLEDO	亞丁蘇得港	2月8	多利順
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	亞丁蘇得港	2月8	渣甸
利根士泰	RECENSTEIN	亞丁蘇得港	2月8	捷成
長良丸	NAGARA MARU	蘇彝士亞丁	2月8	天祥
新地亞	SANTHIA	加爾各答吉大港	2月8	鐵行
若島丸	WAKASHIMA MARU	喀喇蚩巴林	2月8	巴拉多
三河丸	MIKAWA MARU	加爾各答吉大港	2月9	天祥
三崎丸	MISAKI MARU	孟買喀喇蚩	2月10	天祥
勞美頓	LAOMEDON	亞丁蘇得港	2月10	太古
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	2月11	法郵
哈臣丸	HUDSON MARU	亞丁蘇得港	2月11	東方
古力治總統	PRES. COOLIDGE	亞丁蘇得港	2月12	總統
蘭利	RANEE	加爾各答吉大港	2月12	鐵行
保馬	BOMA	亞丁蘇彝士	2月12	寶隆
東遊	EASTERN ROVER	加爾各答吉大港	2月12	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	2月14	昌來
堅拿拉	CANARA	孟買喀喇蚩	2月14	鐵行
珍施馬士基	JENS MAERSK	印巴	2月15	捷成
亞地治	ADIGE	蘇得港亞丁	2月15	天祥
民德利	MANDALAY	亞丁蘇得港	2月15	太平

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
穆和	MUKHO	曼谷	2月2	萬來
山鉾丸	YAMAHOKO MARU	新加坡	2月2	萬國
恒盛	PAKURA	金邊	2月2	聯來
威華朗	WAIWERANG	曼谷	2月2	渣華
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	2月2	太平
順風	SHUN FUNG	新加坡椰加達仰光	2月2	僑利
永德丸	EITOKU MARU	新加坡檳城	2月2	萬來
克洛諾勃	KRONOBORG	新加坡印尼	2月3	華夏
美金	MUI KIM	山打根	2月3	港婆
九龍灣	KOWLOON BAY	斗湖	2月3	協灣
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡檳城	2月3	順昌
亞夫	HERVAR	山打根	2月3	多利順
加拿大郵	CANADA MAIL	新加坡	2月3	昌來
萬新	MAURICIEN	小呂宋西貢	2月3	法郵
美安	MUI ANN	新加坡仰光	2月4	華夏
星光	STAR LIGHT	新加坡印尼	2月4	華夏
美福	MUI HOCK	曼谷	2月4	振盛行
曉生	HEW SANG	斗湖華萊氏灣	2月4	渣甸
拜倫公爵	LORD BYRON	西貢	2月5	香港海康
海明	HAI MENG	曼谷	2月5	多利順
星洲怡美利	RUTHEVERETT	曼谷	2月5	昌來
成海丸	SEIKAI MARU	馬尼拉	2月6	東方

（接左出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
松鳳丸	SHOHO MARU	馬尼拉	2月6	東方
沙高達	SARGODHA	馬尼拉	2月6	寶隆
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	2月6	東方
浩生	HO SANG	山打根	2月7	渣甸

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
狄摩派拉	THERMOPYLAE	上海	2月3	多利順
東謬	EASTERN MUSE	上海青島	2月4	渣甸
芝大臘	TJITARUM	上海	2月7	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島上海	2月8	太古
芝萬碌	TJIMANUK	上海	2月10	渣華
時好頓	SCHOUTEN	上海	2月10	渣華
屈連路之	GLENORCHY	湖北	2月10	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
阿京城丸	BURNOS AIRES MARU	日本	2月2	東方
寶來丸	HORAI MARU	日本	2月2	格士利
芝本鏡	TJIPONDOK	日本	2月3	渣華
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	2月3	昌來
馬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩日本	2月3	昌來
芝文定	TJIMENTEN	日本	2月4	渣華
英超茂	INCHMULL	日本	2月4	新興行
史達拉摩	STRATHMORE	日本	2月4	鐵行
東謬	EASTERN MUSE	日本	2月4	渣甸
長沙	CHANGSHA	沖繩日本基隆	2月5	太古
沙高達	SARGODHA	日本	2月6	寶隆
士打巴里	STRAAT BALI	日本	2月8	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬新	MAURICIEN	非洲	2月3	法郵
第十一東西丸	TOZAI MARU No 11	東非	2月9	東方
永安丸	EIAN MARU	東南非	2月10	格士利
明寶山丸	MEIHOSAN MARU	西非	2月10	東來
芝保大士	TJIBODAS	東非	2月11	渣華
士打利路	STRAAT RIO	南非	2月12	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	西南非	2月12	東方
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西南非	2月14	捷成
大元丸	TAIGEN MARU	西南非	2月15	太平
英東	INGETOFT	西南非	2月15	新興行
花光丸	KAKO MARU	東南非	2月23	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	2月3	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	美國	2月3	格士利
香港熊	HONG KONG BEAR	美國	2月3	美輪
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	2月4	美邦
大島丸	OHSHIMA MARU	美國	2月4	巴拉多
有馬山丸	ARIMASAN MARU	美國	2月4	東來
美蓮碧琪	MARTHA BAKKE	美國	2月4	鐵行
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU	美國	2月10	東來
津鋒	PIONEER MOOR	美國	2月10	美輪
奧士文那總統	PRES. OSMENA	美國	2月11	美邦
威健	VIGAN	美國	2月13	美邦

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
史達拉摩	STRATHMORE	澳洲	2月4	鐵行
西必頓	SARPEDON	西澳洲	2月11	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	2月14	渣華
東爵	EASTERN ARGOSY	澳洲	2月15	渣甸
安順	ANSHUN	澳洲	2月18	太古
浙江	CHEKIANG	南太平洋	2月22	太古
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	2月28	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點
佳巴	KHYBER（下午十時）	歐洲	九龍倉橋
力打和路	NEDER WALL（上午九時）	歐洲	九龍倉橋
哈台將軍	ADMIRAL HARDY（上午十一時）	大連	B17
先鋒	SHIEN FOON（上午九時）	秦皇島大連	B9
婆羅洲	BORNEO（中午）	日本	油蔴地
木禾	MUK HO（下午一時）	釜山	B10
	MAUI POMARE（下午八時）	金邊	油蔴地
	EURYBATES（中午）	英國	A3
廣平	KWANG PING（中午）	高雄	油蔴地

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點
多利得	TOCANSA（下午）	歐洲	A7
吾妻山丸	AZUMASAN MARU（黃昏）	日本	A8
錫蘭	CEYLON（下午）	歐洲	A17
格蘭總統	PRES. GRANT（下午）	美國	A20
利來	NELLIE（上午）	曼谷山打根	九龍倉橋
錦平	KAKAPO（下午）	山打根	油蔴地
德利那	TANAGRA（下午）	西南非	A6
新利維和	SUNNYVILLE（下午）	美國	九龍倉橋
珍施馬士基	JENS MAERSK（上午七時）	神戶	B15

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點
芝文定	TJIMENTENG	南非新加坡	A2
山鉾丸	YAMAHOKO MARU	日本	A5
亞夫	HERVAR	山打根	B
威華朗	WAIWERANG	曼谷	B3
寶來丸	HORAI MARU	日本	A
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	歐洲馬尼拉	A
富士丸	FUJI MARU	日本	A
萬新	MAURICIEN	日本	A6
芝本鏡	TJIPONDOK	東非新加坡	A21
海德	HYDRA	山打根	B
永德丸	EITOKU MARU	日本	B
恒盛	PAKURA	金邊	B
美星	LA TRIDAD	古晉	油蔴地
克西尼	KISHNI	福州	油蔴地

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
安娜	ORNA	喀喇蚩波斯灣	B18	[illegible]
新利維和	SUNNYVILLE	美國	九龍倉橋	[illegible]
德利馬佳士	TELEMACHUS	英國	A1	太古
多利斯	DOLIUS	亞丁利物浦格拉斯哥	A9	太古
哈台將軍	ADMIRAL HARDY	新加坡檳城巴生	B19	華夏
婆羅洲	BORNEO	西貢金邊	油蔴地	協灣
白鴻亞	BRONNOY	英國	油蔴地	太平洋
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	英國	A6	巴拉多
太原	TAIYUAN	雪尼	A2	太古
第五東西丸	TOZAI MARU No.5	新西蘭	B6	東方

截郵時間

今日空郵（星期三）

地區	截郵時間
中國大陸	下午六時
菲律賓、西伊里安	上午九時
沖繩、台灣	上午十時
埃及、英國、歐洲、緬甸、中東	中午十二時
印度、錫巴蘭、亞丁、非洲、大溪地斯、西德、法國	下午一時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、夏威夷、美國、中南北美、加拿大、日本、巴基斯坦	下午二時
老撾、南韓、澳洲、新西蘭、非洲	下午六時
平郵：中國大陸	下午六時
菲律賓、意大利、比利時、荷蘭、西德	中午十二時
新西蘭、澳洲、牙買加	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

地區	截郵時間
中國大陸	下午六時
泰國、巴基斯坦、馬來亞、印尼、北婆羅洲、澳洲、新西蘭、非洲	上午九時
意大利、瑞士、法國、伊朗	上午十一時
南越、緬甸、亞丁、英國、歐洲、中東、菲律賓、非洲、新幾內亞	中午十二時
夏威夷、美國、中南北美、日本、東埔寨	下午二時
錫蘭、中東、埃及、南越	下午六時
平郵：中國大陸	下午六時
馬來亞	中午十二時
日本、南朝鮮	下午二時
澳門	下午一時、六時

港婆船務有限公司

HONG KONG BORNEO SHIPPING Co., LTD.

美金 M.S. "MUI KIM"

直透山打根

新利快輪 二月三日上午裝貨 即日中午開行

請貨客付貨 請向該輪

港婆船務有限公司啓

李寶椿大樓七二二室 電話：四四三三一一九一〇八

「先鋒」S.S. "SHIEN FOON" 由秦皇島、大連來

「哈台將軍」S.S. "ADMIRAL HARDY" 由大連來

「克山尼」S.S. "KISHNI" 由福州來

「克洛諾勃」S.S. "KRONOBORG" 由上海來

「美安」M.S. "MUI ANN" 由上海來

華夏企業有限公司

大寶來 TAIPOOLOY 二月二、三日

大中山 二月六、七、八日

順昌航業有限公司謹啓

M.M. 萬新 法國郵船公司啓

澳門江門線客船「紅星江101」號 特別加班航行

順風輪 S.S. "SHUN FUNG" 由興南，天津，上海來

預定：一月三十日抵達香港，泊B13號泊。

二月二日開往新加坡、椰加達、仰光。

請有關貨主備妥提單聯同有關文件向本公司辦理提貨手續。

僑利公司代理啓

東偉輪 M.V. "TUNG WEI" 直透 新加坡、耶加達、泗水、三寶壟、仰光、勿老灣、坤甸、萬加錫

大中華船務（香港）有限公司啓

足總昨突發出通知
南傑人日交鋒
預售票今申領三日截止
時間既促秩序又多預料難爆場

繼「瑞典脚」賀歲足球賽後，下月十一日（年初七）即要「南傑大戰」又起，足總定今天即發予各屬會訂購預售券之通告。

「十萬大軍」有主帥姚卓然斷脚，這一場必然無法上陣，故傑志統帥部中人，早就有意將這一場大戰押後上演，並曾分別訪問南華出席足總執委會之代表許燦與及該會足球部主任譚耀初，他們都亦不欲興人之危，並說如果傑志隊的提出改期，南華會是會加以同意的。而且當此盛事之期，球迷大都忙於「撲水」過年和購買瑞典「波飛」，「木地波」預售勢銷暢旺，因此，傑志與南華兩球會主事人俱皆願服改期。但足總却以秩序既定，難於更改而未予批許，且於昨日發出通知，故這場球賽乃只得如期在年初七人日之期上演了。

南傑預售券的申請定二月三日中午十二時前截止申領，領票日期定二月八日、九日、十日各天。在這促的時間和過典壓軸地的影響下，相信這場大戰球票將不會特別暢銷的。

星島再提新口號：
永保不敗爭錦標
自信今後除南華外已別無對手

星島在去週與愉園作甲組足球聯賽再次激週戰，因有李來、劉煥濤兩將見傷休息，祇用陸炳耀、黃屢二人補充，而且在開賽之後，先失了兩球，他們心理上就認爲這回「輸實」了，但他們並未因此灰心，一鼓的力拚下去，果然在力拚之下，得以扯轉局面，終於扳回兩球，與愉園言和。他們在賽後，覺得十分高興；而慶幸他們至今仍還保持未敗地位，更爭到與愉園兩分，不但亞軍有望，甚至對冠軍也有染指的可能。

現在，細看積分表，南華十四戰，十一勝，二和，一敗而得廿四分，愉園也十四戰，十勝，三和，一負共得廿三分，星島十一戰，六勝，五和共得十七分，表面看來，星島已得的積分還不及南華、愉園之多，但實際上星島十一戰也只失五分，南華十四戰只失五分，愉園十四戰也已失五分，兩相比較，星島似乎吃虧，惟他們在上周既度過了愉園一關而不致於失敗，他們就特別增加雄心了。

昨天，筆者與一位接近星島的人士談起星島的前途，他認爲星島現已到達「坐亞望冠」的地位，因爲星島今後還有十三場比賽，其中除了對南華一場是不敢自負可以取勝外，對其他十二場可能俱勝下去，雖然這十二場比賽，還有兩場乃對傑志（週第一循環周改期一場），但傑志現有姚卓然斷脚在養傷中，實力因而大減，預料將來星島與傑志兩場比賽，都有機會取勝。如果是這樣，則星島未來難關，只有對南華一場而已。所以，這位人士對本周聯賽的前途，以星島爲「坐亞望冠」的一隊。他更透露：星島一班球員最近又喊出一個口號，要遠到保持不敗地位的亞軍或冠軍。教練許寬成，他以此勗勉一班球員，事關他們在第二循環周與愉園打和後，他們認定今後的敵只有南華；除了南華，對傑志兩場比賽都認爲不足懼，所以他們喊出以上一個口號，就是作繼續的努力，等待將來對南華時，更要衝過南華這一關。而事實上，星島在第一循環周曾與南華打成各一和局，難道到第二循環周再次遭遇便無此可能嗎？他們教練對星島最擔心的一點，就是犯着「遇弱越弱」的毛病；如果此後對着較弱的對手都不致失分，則星島的前途將是非常燦爛的，且看到底會不會脫穎而出吧？　·司徒慕·

爲免大年初一生意外
足總將與客軍約法維持秩序
另擬援引新例使港將原陣登場

足總昨天接獲瑞典柯芝迪隊寄來的公函，及介紹資料，亦均已到達，足總定於明天開始頒發。

昨據足總秘書吳用透露，昨天接獲瑞典柯芝迪隊的來函，說明願意接納港方所給予的條件，決定依時前來訪問。由於瑞典隊接受手續已告辦妥，該隊將可依時乘搭泰國航機於二月三日出發前來。

至於客隊球員的歷史介紹、照片宣傳資料和該隊的戰績等等，在信上亦有詳細的交待，足總定於明天開始頒發給各報章刊登。

爲使球賽在正常秩序下進行及免使主客兩方發生誤會起見，足總等待客軍抵港後，將約同三位執法球證陳道爲、黃景韶、柏立，港聯隊領隊陳勵川、隊長鄧治平、港選領隊、港選隊長、華聯領隊、隊長張子岱及足總有關人士，到時與客軍負責人商談有關球場上所應注意之事項。

此外，足總爲保證屆時能有埠際小組及華聯所選出的原陣迎戰，除希望球員盡量抽出時間出場外，另將在有必要時援引英足總最近通過的一項新例，即凡是入選參加國際賽的球員必須參加比賽的規定，來約束那些以恐勝賽或其他理由搪塞的球員，務使能原陣出場。據足總秘書吳用說，英足總所以訂立這一新例，乃因英國球員經常以踢聯賽太多爲藉口，而予約制。但吳用表示希望港球員中能免役，故不得不援用此例，他信任香港球員相信是不會援用此例的。　·公冶倫·

傑志內鋒三缺一
人日如何抗南華
小黑傷勢漸癒擬請醫生早拆石膏

「香港之寶」姚卓然斷脚後，因敷紮石膏，殊感不便，希望能夠早日解拆。後天星期四，是前往照X光之期，因此，「小黑」準備屆時向醫生提出，請求早日解拆。

據「姚小黑」說，此次受傷，雖然打了石膏，但是，一切十分正常，現除了敷紮石膏感到不便之外，傷處並未發覺有任何異處或發炎之現象。至於右脚脚眼，經過陳志英的調理後，現已恢復十之八九。因此，他希望醫生能夠早日批准解拆石膏，以便行動。

「十萬大軍」最近以一比一與和警察，該隊之和與「小黑」有莫大關係。

圖爲傑志三鋒，「小黑」（左）……（中）……（右），合共人才，何時會再同時出賽？要看「小黑」傷勢的復元日期了。

足總禁茅例　轉知各會周知
球員萌故態　重罰不遲疑

自本月廿三日足總執委會議通過嚴格制裁打「茅波」或「茅波」的球員後，這項條例已經分別通知有關屬會，並希望屬會方面告誡各球員，要珍惜自己的足球生命及發揚體育精神。

據小組主委會紀律小組主委……指出，關於嚴格制裁「茅波」球員及動粗的條例，以前是有過的，但是，却沒有正式通過嚴格執行。現在紀律小組決定擴充其權力範圍之後，是不能不實行必行的。假如將來發覺球員有蓄意動粗或是犯有「茅波」之嫌的話，經過傳詢而又證據十足的，將決定嚴格辦理，因此，希望球員們好自爲之。　·小戎鳳·

元朗會方猛打太極
九巴借將連碰軟釘
周五對愉園票價二元四

九巴於下月中旬遠征泰國桑谷，對於借將問題，昨天還未獲得徹底解決，據說周內可以明朗。

九巴昨派出教練羅根保到新界理民府港訪元朗會方准許借用盧鑑、李鍾威與張子岱等人。但是會方猛打太極，仍不得要領。據元朗秘書譚英武稱：九巴借將之事，周內可以決定。

九巴爲了應付周五對抗愉園於花墟舉行之夕賽，從明天起一連三天舉行夕練，希望到時爭取佳績。

九巴會方人士認爲愉園球人不在狀態中，對該隊又佔有地利，可望以拚戰鬥力拉勻，形成五五波，故九巴方面如能力拚，是有勝可算的。

又：九巴仍打算以本周出戰東雅的原陣團戰，以期保持良好的合作。

九巴與愉園之戰，門票決定一律收二元四角。　·駁陽長·

籃球戰果

甲二組男子籃球賽昨晚有三場在伊館舉行。結果志勝勝康年青六十比卅五，港大勝機械五十九比五十一，偷勝東方四十五比廿八。

球人祠堂初五義賽

球員聯誼會定於農曆年初五（下月九日）在花墟球場舉行賀年足球……

第七次賽馬次天評

第四場：第三班，牛哩一七〇碼。「紹夫人」竟然大熱，五萬多票。「良駿」四萬零。「嘉姚」二萬五票。「錦鉊」也過二萬票。「高士美」、「高士美」並騎，「紹夫人」在閘放出。「良駿」跟住。「良駿」前慢了一慢，先了。過公衆看台，「嘉姚」驟退「高士美」，「良駿」盡力追上，拚到熱點，「良駿」贏了「嘉姚」短馬頭，四份三馬位後，「錦鉊」第三，「高士美」第四。時速五十九秒四。獨贏派十五元二角。時速並不出色，「高士美」要再進步才能在此班爭勝。「紹夫人」不過如此。「錦鉊」大有前稱。

第五場：第五班，一哩。「所羅門王」大熱，七萬多票。「聖利來」、「神童」各負三萬多票。「喜齊」也有萬七票。「徒友」、「喜信」先後做開路先鋒，下山後，「所羅門王」領出，最後，「聖利來」勸補挑戰，郭子猷要出渾身解數，最後以短馬頭贏了「聖利來」。跑半後，「神童」第三，「百賀」第四。時速一分四十四秒二。獨贏派十元零一角。說句實在話，「聖利來」贏勝比賽，「所羅門王」雖得未透而賽實碌出脫也。「聖利來」馬已復元，但彌志不如去準有勁，有甚麼好說。「神童」已跑出應有水準，輸了，無話可說。

第六場：第三班，一哩三化郎六十五碼。「加利」及「樂宜」投熱，三萬多票。「霸王」也逾二萬票。「俏友」及「趙子龍」二萬多票。「賽力良」放了一段，到上山時已慢下來，「趙子龍」取得領導地位。一路包尾的「樂宜」下山時如飛而上，過得以觀眾要態贏了一大馬，「俏友」在精采。「喜相逢」第三，「神箭」第四……

第七場：第五班，一哩。「喜相逢」最熱，五萬多票。「神箭」四萬零……

第八場：第三班，牛哩一七〇碼……

·黃牌騎師·

第八次賽馬分場表
十七舉行共賽九場短途佔其六

第八次賽馬定二月十七日（星期六）舉行，共賽九場，馬匹名於昨午十二時截止，馬會隨於下午編定場次公佈。第七班九化郎長途賽，名馬多達十八匹，馬會特抽出四匹，組「後備馬」，此四匹後備馬有權改爲參加同班之五化郎短途賽。本次賽馬有六場爲短途者，值得八、九匹，場面較爲冷落，九場賽馬中短途佔六場之多。

九場比賽分配如下：第二班九化郎一場，五化郎一場，第七班九化郎一場，五化郎兩場，第六班九化郎一場，六化郎四十碼兩場。茲將九場賽馬分場表列下：

第一場：走私徑八四：劉豐，第七班第一組，牛哩一七〇碼，報名馬九匹（可能有馬加入）：紅牌生驥、準隆、冰王子、百勝、沙灣英雄、飛俠、青慶、胡紹錦、鴻拉圖、鴻成曆。

第二場：九龍徑六化郎四十碼，報名馬……

第三場：走私徑，第七班第二組，牛哩一七零碼，報名馬八匹（可能有馬加入）……

第四場：過士徑，第七班，一里一七一碼，報名馬十八匹……

第五場：早來、天同、蒲藏徑，第二班第一組，牛里一七〇碼，報名馬八匹……

第六場：力新徑，第六班，一里一七一碼，報名馬十二匹……

第七場：九龍徑，第六班第二組，六化郎四十碼，報名馬九匹……

第八場：銷擺徑……

第九場：海關徑，第二班，一里二五……

光警周日聯賽
擬改初三上演
元五改期申請亦遭足總……

原定在大除夕（星期日）在花墟警察球場舉行的光華對抗警察的一場第二循環甲組足球聯賽，昨天經過雙方負責人協商，同意改於二月七日（年初三）仍在花墟上演，並於昨天去函足總申請改期。

五一七原定本週日在港會球場出戰元朗的，但元朗統帥部以因有多人入選爲迎戰瑞典柯芝迪隊的港隊選手，惟恐球員過於辛勞，乃照五一七統帥部，要求去函足總申請把這一仗改期。……　·獻傳表·

西洋拳義賽　定今晚舉行

……

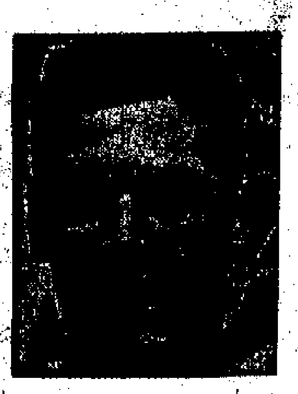
球員壓歲錢　南華明派發

……

一英里跑奇跡再現
——史納在草地跑道上創世界紀錄記詳

彼得·史納（Peter Snell）星期六晚（一月二十七日）毫不費力地打破了一英里世界紀錄，成績是三分五十四秒四，比伊利奧特所保持的世界紀錄快了十分之一秒。

驟聽起來，快了十分之一秒，只有什麼了不起；但是史納這次是在草地上跑出這個成績的，那就並不容易了。因爲伊利奧特一九五八年八月六日以三分五十四秒五創造世界紀錄時，是在愛爾蘭都柏林的煤屑跑道上跑出來的，煤屑跑道是最利於賽跑，草地比較軟，跑來不就脚，因此一個人在草地上跑一定比在煤屑跑道上跑得慢。因此最令人稱讚的地方，乃因爲他是在草地上跑出來的。



彼得·史納

此史納這次打破一英里的世界紀錄，最令人稱讚的地方……史納是紐西蘭人，一九六〇年參加羅馬第十七屆世運會時，曾得八百公尺冠軍。當時第……

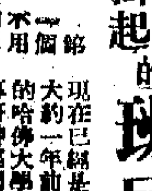
原世界紀錄保持者
伊利奧特現況

一英里賽跑原來世界紀錄保持者伊利奧特（Elliot Herb），是澳大利亞人，今年二十三歲，與史納同年。但他打破一英里世界紀錄時，只有二十一歲，是一九五八年八月六日在愛爾蘭的都柏林的競賽中，以三分五十四秒五的佳績，睥睨一切。

他一九六〇年參加羅馬世運會時，曾獲得一千五百公尺冠軍。

伊利奧特現在劍橋大學讀書，並在牛津大學附近開了田徑場。　·庚·

四分闗鼻祖的跑鞋高掛起
班尼斯特近況



第一個不用四分鐘跑完一英里的班尼斯特（Bannister），是英國人，現在已經是個醫生了。大約一年前，他到美國的哈佛大學再求深造，專研神經病學，現到紐約探親，去看他的外父……現任國際運動委員會……

他的世界紀錄的創造，是一九五四年五月六日在牛津大學創造的，成績是三分五十九秒四——比現在史納慢了恰好五秒鐘。

班尼斯特打破一英里四分鐘大關之後，只一關頭才一往無前，比他平常四分一秒二的紀錄，突然快了六秒八。

一英里賽跑世界紀錄原來保持者伊利奧特聽到史納創出新紀錄之後，對記者說：「我早就知道我在一九五八年的紀錄不久就要被人打破的了——同時我相信彼得·史納將是創出新紀錄的人。」伊利奧特曾經說：「將來三分五十秒就可跑完一英里……」甚至有一天只要三分四十五秒。」他聽到史納打破了他的紀錄，高興得不得了，趕忙向史納致賀。

彼得·史納今年二十三歲，身體健壯，臉容，看來他對賽跑一行的興趣，仍是沒有止境，大有前途的。　·辭和·

彼得·史納練習時情形

星期專題
一英里跑集納

這一次賽跑是在紐西蘭舉行的，當時和史納競爭最激烈的是柯沙和陶洛二人，人是有先見之明了。「我看過他賽跑好幾次了，他雖然一心一意的去跑，在我看來，班尼斯特這個人是有先見之明了……」

……在紐西蘭舉行的這一次賽跑，當時和史納競爭最激烈的是柯沙和陶洛二人，陶洛領先，第三圈時陶洛已經落後，史納是在最後一圈才發力衝刺……以五十大秒的時間跑完最後一圈……

點滴
四分鐘內跑完一哩　世界之大能有幾人

史納在內，現在全世界跑一英里的，在四分鐘內跑完一英里的，一共有二十五個人。　·平·

你知道嗎
一英里路程步行要幾耐

一英里賽跑又創世界新紀錄——三分五十四秒四。你知道普通步行，行一英里路要多久嗎？

相信你往日曾經過一點鐘行十里路或一萬路之說，十華里等於四英里，十華里……就是說，普通一小時行四英里，這就是說，行一英里通常要二十五分鐘，或快些，二十分鐘也可以了。　·遁·

一千五百公尺與一哩孰長？

一千五百公尺，折合〇·九三二英里……

價不加決尾歲·放開新……　浴德池浴室　地址：……　電話：上 812109　下 809606

貴妃牌靚花生油　家庭烹調食品·年晚煎炸油器　信譽保證·品質最佳　大華油莊　地址：……　電話：……

分類廣告

天新電版　快·靚·平　電話：444658

遠東健康院　風濕　皮膚

青年佳音

傳藥奇效

風濕精　根治風濕病纖維炎

蔡啓超

潘柏　痛症　虛損　久咳

民間頑疾特效驗方

黃國榮　跌打　風濕

解除痛苦好良機

陳公石　中國跌打

明新花店　電話：46842

主體情趣和構圖

尤化

一張藝術攝影作品，可用種種形狀、圖案、紋理和線條等，給攝出很優美的畫面，同時也可稱主體趣味，有效地表現出來，吸引欣賞者的喜悅和刺激其情感。「新派」攝影名家，但批評「寫意」攝影者的作品太着重於美術的表現，認爲應該改變作風，多向活生生的寫實作風來努力。這個爭辯點，雙方面都似乎有很好理由。不過，攝影作品作爲一張照來看，作品如有美術質素，主題的表現將可更加集中有力，而且有助於加重畫面的視覺價值。就是說：雖然是寫實作品，加以美術手法的處理，其效果就會更動人，主體的興趣也就更突出。相對地，不論主體的趣味怎樣深，沒有適當的美術處理，也會將畫面的視覺及吸引價值大大降低的。畫面有良好的設計和旋律的圖案，而無主體的趣味，可能已具有足夠條件，使追求圖形美的「寫意」攝影者滿足其觀感，但這種混雜的表現，是一很難使欣賞者將印象深刻腦海而永久不忘的。

一幅上乘的攝影作品，其最理想的要求，是有主體趣味，同時又有悅目的構圖。形格、圖案、紋理，以及各種形狀、色調和顏色的有效處理等等，都屬於構圖的因素。每一個成全部因素，對構圖都可以發生很大作用。固有的主體趣味，不論主體是何人何物，都是由主體本身所產生的，很多時主體趣味的存在是獨立的，不會被構圖或表現方法所影響的。有若干作品，也有若干是只有主體的趣味，是以我們不易決定究竟那一個條件對於作品的表現發生價值呢？由於這個問題，所以有些評判員對於現代最通行的形狀、圖案、紋理作品絕無好感。在另一方面，有許多評判員對於無都濃化的高度動作作品，就給予零分，因爲他們不懂得也看不出其中的價值趣味的奧妙表現，只認爲絕不符合構圖，不能算作寫意作品而已。

實際上，一張沒有構圖的作品，只要其有感人心靈的表現，有確實的心理學的表露，就應該視作爲一張具有「寫意」的作品了。攝影作風的新發展，是將「寫意」和技術綜合表現出來，成爲「抽象派」，雖然有大部份觀衆看起來不知所云，但很多年青的攝影家都努力去創作，有些人已經成爲開拓這個新作風的先進者了。

話又說回來，一張成功的攝影名作，如果有主體趣味的話，必定要有眞實感，又有良好的構圖，加強主體的表現。反過來說，倘若構圖優美表現悅目，那就不妨將主體趣味減低。視乎那一個條件能夠動人欣賞人的心靈，就將這一個條件盡量發揮，才能避免構圖和主體趣味兩者糊混不清的弊病。

有許多攝影家常常將一張毫無意義絕不動人的照片左細右剪，想製成符合構圖的畫面，結果就一無是處。所以一個研究攝影藝術的人，除非他是模仿專家，否則就要先明瞭作品的表現目的，是「構圖」呢，抑或「主體趣味」呢？或者應該要將兩個條件並合來作更優美的表現呢？這就是攝影人應該動動腦筋的事了。

笑（讀者沙龍）　陸觀攝

攝影知識

買舊相機的注意事項

陳朗

現在似乎很少人喜歡買舊相機了，新款相機種類多，設備齊全，又擔保質量好。可是，對一般愛新措設來看，買舊相機，特別是七八成新的相機，這種機會還是會有的。另外，如果已經有了一個好的135小型機，又想加上一個其他類型的時候之類，也還會遇到買舊相機的可能的。

在攝影材料店裏，一般舊相機都是可用的才擺出來，這是商業道德的問題。但即使這樣，對舊相機自己中意之後，還是應該檢查一下，以免出門不認，無法退換，這是新與舊的不同點。

檢查那門，主要是三個地方，即鏡頭、快門、測距器。其次要注意的是捲片和閃光運動裝置。

鏡頭的檢查，要看有沒有拆過，可以看邊上的小螺絲的情況。鏡花與否，這是從外觀就可以看出來的。鏡頭的加膜有無損失，那可以從側面來看。覺察好壞，只好試拍才知道。鏡頭的玻璃上的氣泡，如果不太大的話，是沒有關係的。

檢查快門必須逐一快門試撥過，慢門可以明顯的察覺，高速度那只好先看是否靈活，如果沒有儀器，準確度只好等試拍時才知道。

自動測距器的檢查，可以做兩個試驗，首先把它對在無限遠處，看天空的影是否有兩重影子，其次把它對在五呎左右，看看是否準確。如果無限遠和近距離都準，那就可以不必擔心了。

閃光運動和捲片裝置，只好試拍才知道，其他的外觀情況，問題是不大的了。

在正式拍照之前，應該最好先試拍一卷菲林。如果安排一下，可以做以下的試拍計劃，拍時最好使用測光表，使底片的色調求得統一。

第一組，用不同速度的快門配合適當的光圈，拍遠處風景三幅，例如1/50秒和f/8、1/25秒和f/16，如果快門速度準確的話，三張底片的厚薄應該是相同的。

第二組，用不同速度的快門和光圈配合，拍中景（例如全身人像），但要有背景）三幅。

第三組，用慢快門（指1/25以下，最好能用到一秒）拍攝兩近景三幅。

第四組，用閃光燈拍三幅。

照片拍好後，冲洗出來，最好把底片在放大機底下，拉高到最高角度，看一下影像有無變形的情況。

在選擇試拍對象時，應該盡可能採取直線條較多，而且力求層次較多的，換句話說，儘可能用較複雜的對象來考驗相機的能力。

如果這一卷底片可以比較令你滿意，那麼，買這個舊相機大概也不會上當了。

最後要提一下，如果買得合式或大型相機的時候，還要看看那個皮腔有沒有漏光，這也是保證質量的一個重要關鍵。

彩色底片放黑白相

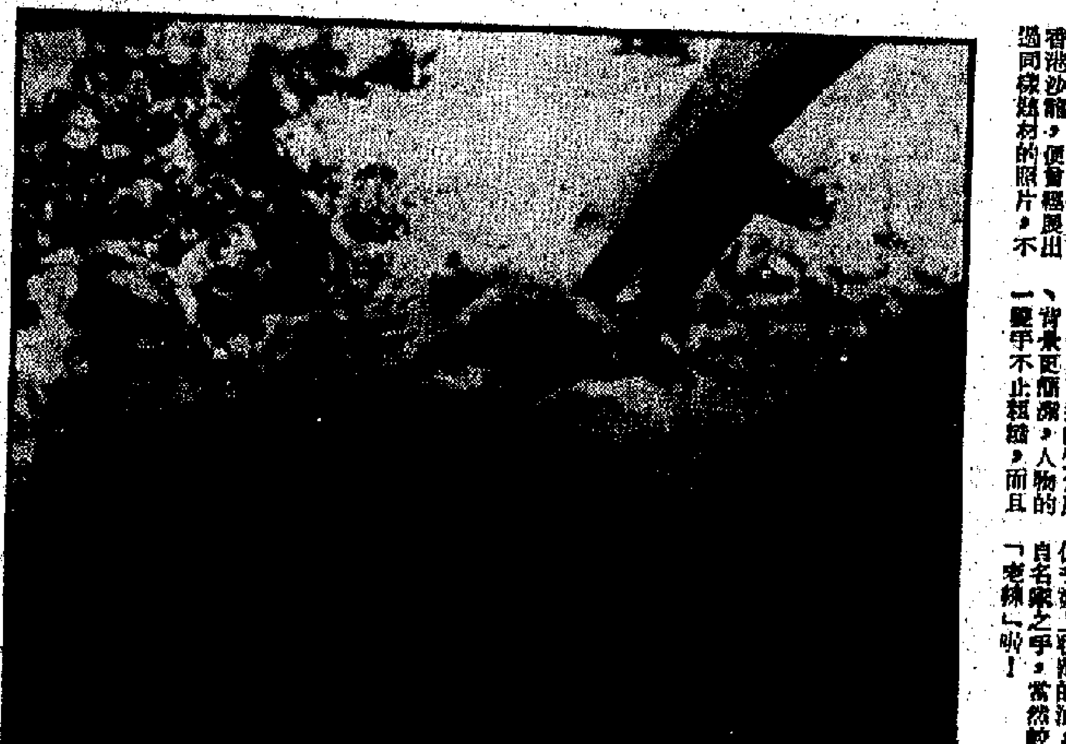
鮀夫

照片評介

老編轉來一封讀者來函，詢問關於新出的彩色正片 Kodachrome II 性能、價格、速度與及新舊兩種菲林比較的問題，茲特借本欄篇幅奉覆如下：

這新的柯達彩色正片，外文雜誌去年已有報道，但菲林正式運港供應，僅最近三幾月間事，筆者前後亦只拍過兩三卷，僅將一己所得的成績與經驗，跟大家交換研討而已，絕對不敢以「權威」自稱也。先談價錢，卅六張的市面約售廿四五元之譜，似與舊有之價不相伯仲，但自新貨面市後，聽說速度慢之舊貨已減價售至十餘元而已。舊有之菲林，除速度較慢（十度）外，其他各方面在在都能令人滿意者，今新菲林竟有後來居上之趨勢，其好處必更多。簡言之：㈠新菲林速度爲二十四度，約爲舊者之兩倍半，筆者把它當卅二度用（即速度與「覺泰康」相埒），發覺絕無不妥之處，美國攝影雜誌且謂可當作四十度用；㈡舊菲林反差甚大，新片則色調及反差均較柔和，暗位層次之佳，令人讚嘆，以之拍攝逆光照片，尤見「功夫」；㈢新菲林色調較暖，紅色表現更佳；㈣顆粒方面，似不因速度加快而有所影響，依然保持原有菲林的細微特色；㈤如果拿新菲林（須運往澳洲冲洗，約需時兩週）和「覺泰康」（本港冲洗，即日起貨者比比皆是）比較，我們可以說前者色調表現較爲正確，反差較強，後者則特別偏紅色；㈥以拍攝香港仔艇爲例，用舊菲林時，筆者雖加 Skylight 濾光鏡，但畫面依然一片紫藍色，一些外文雜誌介紹，可不必用鏡，但筆者拍照所得經驗，是非加不可，否則一樣藍色一片。總結來說：這新菲林有許多地方的確改進良多，但其效果卻不如宣傳之甚。

無論用 Ektachrome 或 Kodachrome，這兩種正片都可放大成黑白照片，但是，可以斷言的是：效果很難追得上用彩色負片拍攝放大的照片。附圖是廖友李寧君寄來的，他說照片用 Kodacolor 負片拍攝，但用黑白像紙印放，色調雖不符理想，成一片灰色，究竟原因何在？普通相紙是「色盲」的，如要色調理想，必需購買特別爲印彩色負片的黑白像紙。假設我們當這幅照片是普通黑白照片來評，不缺色調，在取材方面，作者敢用近攝的特寫鏡頭，這是値得讚揚的，許多拍友唯恐不夠「包羅萬有」，懂得特寫，可說已經走先一步。構圖亦覺不錯，如果作者能夠更清晰地表現出來，這照片當更富有「魄力」，記得幾年前的香港沙龍，便曾經展出過同樣題材的照片，不過作者用更近的視角度、背景更簡潔，人物的一擊手不止粗獷，而且似乎塗上很薄的油，出自名家之手，當然較爲「老辣」啦！



三年相債一朝償

攝影經驗談之七十三

兵魯

潮濕之夜，天氣回暖，星期日早上星斗滿天，紅日上昇，果然氣溫漸厚，又是難得的出擊日子，依約這邊頭前拍友三五成羣，小組集合，各奔前程。

車過沙田道上，比我們還起得早的大師們早已各據山頭，擺好架步，三腳架長短火出齊，單是紅葉、遠山、早霧……看情形，今天就是菲林滿也有排就了。

牙刷蘇下令泊繆不停，主要是這回另有目標，原來牙刷蘇三年前就答應了他的女朋友替她拍照，難得她鍥而不捨地等候，這一個相債直到今天才能償還，順便把我們拖了下水——做陪客，實行大拍一輪戶外人像。

換人較爲簡便，只要有失打擊，過吓手癮，便有人生樂趣，最實際，盡心拍了人像就更交錯，做一輪工夫，多少有些手尾眼也！

猛鬼橋附近，紅色調來得更濃，朝陽一片金黃，就銷適宜絕佳的人像背景。

半逆光拍大半身人像，ASA100 軟片，1/25秒，f/8光圈，用小型萬次閃光燈補光，臉部不致層次全無。

牙刷蘇今回拍彩色負片，ASA 32度，1/25秒，光圈5.6，加小型M2閃光燈泡。最初兩擊，貪鏡未除，還好趕得及時，大叫「N.G.」，再拍一次，換毫子一張彩色，平日有「鵝叔」之稱的牙刷蘇，今回竟然臉不改容。（事後據人說他在女友面前無法改容，心裏多少有點刺痛。）

他的女友很懂作狀，看來頗有被拍的經驗，淺黃色的兔毛上衣，中灰色西裝杉褲，頭巾，雨傘，小道具一應俱全，還帶來兩串假瑪瑙珠，不論拍黑白彩色，大都合用。

大埔欖頭，十來部相機排隊咁拚，插針唔落，屈尾十直走林村，到小溪前拍一輪「村女娘眉」，天氣雖然並不很冷，但水溫不過五十來度，這位小姐居然換了一套短打花衫褲，羅尾清流，一泡便有半個鏡頭，杳無懸念，可見她拍照的熱情之高，正如師傅東話唔：「紙得頂！」

沿林錦公路翻過嘉道理農場，在……之前轉入左邊小路，……這以她方清靜，遊客最喜的寺，修竹參天，潺湲上隨便比勢，大雄寶殿張相莊嚴，一派嫵媚的境界。

大家最感興趣的是，寶殿樑上懸掛了一幀四呎寬六呎高的巨型木刻觀音繪像，刀法細緻，用線流暢，是廣照因子年的精品，神態生動，外行人也知讚賞。

這兒吃齋最好是學幾個鏡頭關照，牙刷蘇是這兒的常客，預早安排，更好的是盛開的杜鵑花，拍人像的好背景；竹林、青磚牆，菜圃，荷池、草坡、野花……，大家先拍一回人像，用換館肚皮。

在我們請君入甕的妙策之下，牙刷蘇不得不大破慳囊，「地心」請客。

「三年前「債」，一旦清償，大顯怕計數，牙刷蘇這回起碼得見花大半張紅底，嗚：心知肚明了！

風光如畫話錫蘭

張敏

據來自印度的消息說，前幾天，錫蘭政府逮捕了一批企圖發動政變的叛亂分子。他們都是錫蘭的高級軍官和警官。

錫蘭這個印度洋中的島國，被人們稱爲是「從印度半島垂下來的珍珠」。這句話不僅顯示了它的地理位置，也說明了它物產的豐富。

踏上錫蘭的國土，眼底望去都是蒼翠的一片，洋溢着清新恬靜的氣息。海邊、路旁盡是密茂的椰樹林，鄉村家家門前也栽着幾棵椰樹。如果說椰子樹是錫蘭人民的「搖錢樹」，倒不是過份的。它可以製造一百種以上的物品——椰子可以榨油製成椰乾，椰汁是清涼可口的飲料，果實外皮的纖維可以做繩纜、門帘，椰葉被用來蓋屋頂，果花、樹皮和果殼都是農村的主要燃料。在這裏，一個人只要擁有十五棵至二十棵椰樹，就不愁生活了。椰子樹和人民的生活有這樣密切的關係，無怪乎錫蘭全部耕地有三分之一是種椰樹的。

除了椰樹，錫蘭還有兩種著名的農作物——茶和橡膠。這三種物產被稱爲「錫蘭三寶」，是主要的出口物資。

來到錫蘭的旅客，首先都到它的首都科倫坡遊覽一番。科倫坡最大的特點之一是寺廟教堂多，清眞寺、印度教寺和天主教堂等建築隨處可見。

科倫坡的寶石商店也是有名的，經過林立街道兩旁的寶石店門前，店伴便殷勤地向你招呼：「先生，買塊星寶石還是綠玉？」到過科倫坡的旅客似乎都不會放過購買寶石或綠玉的機會，因爲這些稀有珍奇的裝飾品，也是錫蘭的特產啊！

在科倫坡的許多街道上，人們還可以看到一種奇異的植物——「睡樹」。它的葉子像一個個小口袋，水分在裏面，晚上，它的葉兒會垂下來，也會合攏，使生產出美的花兒一齊展開來，第二天太陽出來的時候，葉子就一一開放，把一滴滴的水灑在過路人身上。

從科倫坡乘汽車到錫蘭中部的古都康提，大約要走三小時。康提是錫蘭的靈河山城，名勝古蹟很多，全錫蘭最著名的佛牙寺，每年七、八月間，各地的教徒都湧來朝拜；……植物園是錫蘭愛好者嚮往的風景區；錫蘭大學也設在這個風景宜人的地區。

在拔海一千五百多呎高原上的植物園，已有一百四十年歷史，是世界著名的熱帶植物寶庫。園裏樹木種類繁多，如印度橡膠、爪哇海棠、巴拿馬椰樹……，遊人目不暇給。這園中心的一個「蘭花室」，陳設着極好的胡姬花，這些樹木都是……們手植的，其中有……

錫蘭最北部是賈夫那半島，有一個地峽與本島相聯，這就是世界著名的賈夫那市，與科倫坡、康提並稱錫蘭三大城市。這裏雨量極少，氣候又乾又熱，但是卻出產煙草等許多農作物。

加拿大天官賜福案

林恩

一九五〇年一月，美國會經發生一宗破紀錄的銀行大劫案。地點是波士頓的布林克銀行，參加搶劫的匪徒共十一人，搶走二百七十七萬多美元，在六年後，於一九五六年才破案。

這個紀錄於一九五八年五月三日被打破了。發生更大的銀行盜竊案的地點是加拿大安特略省布洛克維爾鎮的布洛克維爾信託儲蓄銀行，竊賊得款三百五十萬元以上，部分贓款和竊賊在竊案發生不久後被破獲。去年又有四名同謀犯落網，至此，這個驚人的銀行盜竊案才算基本上破了案。

但是，布洛克維爾銀行竊案真有更複雜的內幕以及曲折的案情。竊案發生在加拿大，但是後來證明主要罪犯是美國人。而且案情牽涉到販毒、美女、金融界騙局等等，有幾個賊黨還是美國的著名商人和社會名流。人們認爲這是近年以來美國罪犯集團向加拿大發展他們的罪惡活動的具體例子。

首先落網的是加拿大籍的偷竊專家尼‧馬丁。他於四年前五月三日（星期六）晚上偕同賊黨潛入布洛克維爾信託儲蓄銀行，撬開這個銀行用兩呎厚鋼筋建起來的錢庫，把庫內值錢的東西搜括而去。

贓款眞可說是「天官賜福」、「鴻運高照」。原來錢庫內藏有一萬五千元現款，價值四萬元的首飾，價值三百五十萬元可以自由轉換戶名的債券，另有價值一千五百萬元的記名債券。記名債券須經原主簽名背書才能買賣，失主只要去有關機構掛失，就可以錢歸原主。但是另一宗三百五十萬元的債券，任何持票人都可以拿債券去過戶，所以等於是現金。因此，布洛克維爾銀行大劫案中，竊賊得到了三百五十五萬元的贓款。事情一發生，馬上轟動一時，被稱爲破紀錄的最大銀行竊案。

可是竊賊當尼‧馬丁卻在「做世界」時露出了馬脚。原來馬丁當時在衣袋中放着他同一家銀行往來的存摺，不知怎樣一來，這個存摺在行竊時落在地上，當時並沒有發覺。事後警察調查銀行金庫，一看到存摺，就按圖索驥，在幾個星期裏將馬丁逮捕歸案，並且從馬丁那裏追出贓款中的絕大部份記名債券。

馬丁被判處十二年有期徒刑。他在警署供認竊案還有四名同謀犯，但始終不肯供出四人的姓名。

從此，警方加倍注意同馬丁有過接觸的人。後來在一件販毒案中逮捕了一名販毒者斯特洛尼，拼審之下，發現他是馬丁的同案，去他家中抄家時，又發現大竊案中失去的一萬元債券。斯特洛尼判處十五年徒刑。

去年，在芝加哥等地又捕獲大竊案的一個同謀人拉賓。拉賓的案情經過相當複雜。……拉賓的朋友發現他近年來……仿佛他的錢是花不完的。去年，他曾……遊歐洲時，路上還有一個……小姐，同五十四歲的拉賓作伴，……他們的目的地是歐洲小國、位於奧地利和瑞士之間的列支敦士登。在列支敦士登，他同……律師合作，組織了一家信託公司，定名爲中央信託公司，……向當地一家銀行以一批債券作抵押品，貸款九萬八千元美金，拉賓將得的九萬八千元貸款全部支了出來。巴斯絹道家銀行起了疑心，它把債券拿去報告了美國聯邦調查局，查結果，發現拉賓向瑞士銀行抵押的債券是在布洛克維爾儲蓄銀行被竊的一部份。

美國警察在掌握這個線索之後，按這個線索，警方再捕了三人，……同拉賓合夥的律師……，警察趁販軍火買賣的路斯基。這樣一來，布洛克維爾銀行大竊案的四人，……本月中旬在芝加哥受審，美國當局把他們判處……，但是被稱爲「老虎大王」的路斯基，……向有一百五十萬元的債券沒有下落。大竊案是否尙有……這個要看將來的發展了。

天下事

天鵝懂人性 學者稱老友

與鵝特、雷治、波姆是一位著名的生物學家，現任加拿大蒙尼托巴水鳥研究所的所長。他酷愛水鳥，可是他最愛的是天鵝。他說：「一大羣天鵝是世界上最美麗的景象。」……每次他出去，在水鳥保護區裏，天鵝就會像喇叭手一樣的叫，他和天鵝是……把他包圍起來，形成……

電影演員與電視門法

蘇穆

西德有一位名叫雷斯的電影喜劇演員，在一月十七日跟電視鬧了一次玩笑，結果引起了全國的抗議。

這個演員名叫雷斯，他在電視上有一個名叫「領巾」的節目很不錯，這個節目專門播放偵探片，每個星期演出一次，從去年十二月初起，弄得全西德有不少人追看。這幾天，「領巾」的故事就要發展到水落石出，雷斯卻在西柏林的晚報上花錢登了一段廣告，說明誰是兇手了，把兇手名字透露出來。

登廣告的結果，報紙一發賣，就有無數電話打到報館，表示抗議，電視台的負責人也嚷着大叫：「這太不公平了。」

「領巾」是英國作家……的作品，裏面有兩宗謀殺案，有四個兇手，一月十八日的晚上正是大結局，要使兇手真相大白了。

雷斯就在這關鍵性時刻，花了七百八十七個馬克（約一千二百港幣），登了這麼一段廣告：「明晚消遣的貼士，不要留在家裏，就去看電影吧。」「領巾」的兇手就是……

……雷斯說出這一手之後，……

時事測驗

㈠尼泊爾（　）最近被人以……

英國近事

英國建築新方法　由上而下建高樓

李明

英國一家著名建築公司，最近在倫敦開工興建一幢十八層的大廈，但是，這幢大廈的建築方法，卻是世界上最新的，那就是違反其道而行，由上而下，先蓋屋頂，然後逐層往下建，直到地基爲止。

承建這幢大樓的李森·科斯丹建築公司，最近公佈了這種革命方式的工程上既省錢又省時間。在建築過程中，新大廈將由一根粗壯的大樹「上頭下腳」，其中被有電梯和樓梯可供上落，等於是大樹的「樹幹」，……

美鐵路航空大合併

林田

美國實夕凡尼亞鐵路公司和紐約中央鐵路公司的董事會最近決定把這兩家公司合併，成爲「賓夕凡尼亞—紐約中央運輸公司」。按照合併的計劃，新公司將擁有由波士頓到聖路易大片工業區的鐵路網，路線長達二萬零三百七十二哩。新公司的財產將達到四十二億元（美元，下同），每年收入十五億元以上，這是美國最大的鐵路公司，成爲美國第十三個最大的企業。

由於賓夕凡尼亞公司的財力比較雄厚，新公司的控制權將落入它的手中。……

人們不禁要問：這兩家鐵路公司，爲什麼要實行合併呢？主要原因是鐵路業務衰落，……一九五五年，賓夕凡尼亞公司的純利潤還達四千一百萬元，去年前十一個月出現了二百七十萬元的赤字。一九五五年紐約中央公司的純利潤達五千二百萬元，去年前十一個月虧本一百九十萬元。

按照計劃，合併後每年可以節省約一億五千萬元的經營費用，……

五千萬和五百億

……（下）

摸熟洗衣機性能

珍莉

自動洗衣設備使得主婦們不再把星期日看作是唯一的洗衣日，現在她們一有機會便隨時洗滌，不但可節省時間和勞力，更可得到較好的效果，但使用機械還是要你動一動腦筋的，下面是給你的一些提示：

製造廠商用兩種式式不同價格的洗衣設備，最便宜和最昂貴都一樣堅固，額外的金錢只是花在款式和便利設備方面，自動洗衣機的型式有兩種：簡單式和揭蓋式，兩種型式都有良好效果。

如果你的家裏自來水壓力低，就要選購一個壓力充水而不是時間充水的洗衣機，如果水的供應有限，就要把各種洗衣機的用水量比較一下，加以選擇。

乾燥機不只可使你節省時間和勞力，且可使衣服耐用，免受很多天氣、夏季烈日、雨水和煙垢的侵蝕，要選擇使用煤氣抑或電力的乾衣機，就要視乎你居住在甚麼地方和那一種對你較爲經濟而定，電力乾衣機需要二百三十伏特的電源，事實上，衣服用乾燥機弄乾，較曬乾經得用。

自動洗衣機能以比舊式方法較好地洗滌衣服，原因之一是你無須把手放進水裏，因此，洗衣的水可以達到更正常熱的程度，熱水是意指灌入洗衣機時溫度不低於華氏一百四十度的熱水，因此，使熱水器的水加熱一點，以便補償從熱水器流到洗衣機時所損失的熱力。

使用洗衣機洗滌衣物時，要注意下列的各點：

一、預先處理污垢的污漬，如與布洗衣機內所用滌淨劑相同。

二、如肉汁等某些污點，首先碰到熱水便會凝固，因此，在用熱水洗滌之前，先用冷水洗滌。

三、有汚和嘔等某些污垢的衣服，可先放在有滌淨劑的冷水或和暖的水，作短時間的浸泡。

四、每一次不可放太多衣物到洗衣機內。

五、購買衣服時，以適合洗衣機和乾燥機的洗滌爲選擇的要點，購買棉織物時，尺碼要大一點，以防縮水，避免買不但洗滌的衣服。

六、燃去衣袋內的雜草碎屑，免致洗成污點。

七、嬰兒尿布要立即清洗，每天洗滌以前，先把尿布放在盛有硼砂冷滌液的桶內（每加侖水放一茶匙硼砂）。

八、白色和不褪色的棉織衣服，使用高熱的水。熱水最屬重要，適度的熱水用於色澤較不穩固的棉織，暖水用於人造纖維、絲、羊毛和大多數的人造纖維，屈服物可以用熱水洗得潔白一點，但水越熱，就越易起皺紋，傳統上，暖水用於清洗。最近有一種說法，就是使用冷水來洗滌和漂潤，除了節省熱水外，還可使人造纖維的縐紋程度減至最低。

九、可以正確地使用漂白方法，以移除污點及使棉麻衣物變白，但不可用漂白來補救過程不良的洗滌，用以洗滌白色和不褪色的棉質的氯化漂白劑，在與衣物接觸之前，應先使稀釋，要是使用漂洗劑不適當，氯化漂白劑會大大傷害纖維。毛、絲或聯纖聚纖維，切不可使用氯化漂白劑，不論是液體或粉劑。

十、如果洗滌大堆衣物，如窗帘等，要得均勻透徹，在洗衣機內加蘇，較爲實際可行，無論如何，在加蘇之前，衣物應予濕透，蘇粉應溶透衣服各部份。

旅客出入香港手續

源源

太平洋區旅遊協會第十一屆會議，前幾天在九龍美麗華酒店閉幕，港督曾在會中致詞說，本港對旅客之出入口手續已減至最簡化。香港現在的旅客出入境條例是怎樣的呢？

過境登岸要辦手續

原來旅客經過香港要往其他地方的，都須要辦理過境簽證，但是乘船經過香港往其他地方的旅客可以不必辦理過境簽證，至於過境旅客想登岸瀏覽一下香港風光，那就要獲移民局官員的准許才可以。

逗留限四十八小時

乘飛機經過香港去其他地方的旅客，如果他們持有去程機票及進入其目的地之有效入境證，也可以不必辦理過境簽證，但在港逗留的時間不能超過四十八小時。

十人以上團體簽證

一個團體，其人數在十個人以上的，入境可作爲團體簽證。申請團體簽證的，所有團體裏的成員在進入香港和離開香港時都必須在同一時間內乘同一交通工具。團體簽證通常可准許在香港逗留兩個星期的時間。

探親不能在港就業

有親友在香港居住的人，要來香港，可以申請探親簽證，如果被批准的話，通常可以居留香港三個月，但是在居留香港期間，不能在香港找工作做或者經營生意。

持外國護照要登記

英國人和入了英國籍的中國人要來香港，必須持有英國的護照才可以。外國人和入了外國籍的中國人除了要有其本國護照外，進入香港時還要向移民局辦理外國人登記手續，但過境的旅客則可豁免。外國籍旅客離港時也要向移民局申報。

由澳門來港

澳門居民來港，過去是很簡便的，只要持有澳門政府發的有效身份證便行了，但從去年第三季開始，澳門居民來港遊玩也有了嚴格的限制，規定除了具有澳門身份證外還須要有澳門英國領事館簽發的旅遊香港許可證。這種許可證也不是很容易申請得到的。這種無限次數來回香港的許可證，必須是持有澳門身份證的澳門永久居民才有資格去申請。此項簽證有效期一年，費用是澳幣八元四角。如果具有澳門身份證滿一年的，只能申請限來回一次的旅遊香港許可證，費用是澳幣四元二角五分。不滿十六歲的兒童只能由其父母或監護人代申請限來回一次的許可證，如果該兒童之申請是包括在其父母或監護人許可證之內的，簽證費可免收。

持有我國政府簽發之有效護照或持有本國護照的旅客，從澳門來港可以不須向澳門英領館領取旅遊香港許可證。

香港居民出外遊埠

在香港居住的中國人，現在離港旅行也受到嚴格的管制，除了要領取回港證外，如果離港時間超過三個月的，還要在離港之前填具「離港通知書」送給人事登記處。及至返回香港了，又要填具「回港通知書」送給人事登記處。這兩種通知書在各區郵局都可以領到。離港通知書上面規定，須由十七歲以上的人填報。如果是攜兒子女一家人同行離港的，不必每人填報一份，由家長在一張通知書上作全家填報便行了。

攜帶煙酒有限額

香港雖然是一個無稅口岸，但有些物品如煙、酒、化粧品等還是要課稅的。旅客入境免稅攜帶的數量限於：一、兩百支香煙或五十支雪茄或半磅煙絲；酒一瓶；含有酒精的化粧品，必須是開了瓶的合理數量；含有酒精的藥品也只能攜帶一些，不能超過合理的數量。至於軍火，危險的武器，黃金也是不准攜帶的，帶被證實寬免入境，必須申報。黃金雖然不許進口，但旅客入境時佩戴的金飾卻不在禁止之列。

一九六二年的西裝　衫褲質地不相同　上下顏色卻一致

徐時

有些人有這種感覺：不大喜歡穿全套頭的西裝，他們覺得這樣太拘束了。他們喜歡穿上下不同的服裝，上身是麗包或羊仔毛或茄士咩的上裝，下身是灰色或深灰色絨褲。

這樣的服裝，是會使人覺得自由、隨便，但是也有一個缺點，如果下午參加酒會，或者是晚間應邀吃晚飯，除非回家換服裝，否則總似乎不大適合，因爲服裝隨便則隨便矣，但總嫌太過隨便不宜穿了去赴酒會。

何不上下一色呢？比方，灰色法蘭絨褲，配灰色的茄士咩或羊仔毛上裝。衫褲質地雖不同，但顏色一致，瀟灑可以亂真。

這樣，心理上仍可當它是「士碌裝」，雖是「士碌裝」，但出現在酒會或晚餐席上，卻不會因上下二致而過份「輸眼」。

這也正是英國男子時裝業預料會在一九六二年風行的服裝，如果你穿了這樣的服裝出現，既方便，又接近正式，符合經濟原則，而且還「跑在時代的前面」。

假使你是準備定做這樣一件上裝的話，不要忘了做三粒鈕的，領口宜高，領邊宜狹，因爲，一九六二年仍然是流行這樣的款式。

討人歡喜的臉蛋

嬋紅

平時不愛搽脂抹粉的婦女，在新年來臨，少不免也搽些胭脂脂粉，以增加美感。

塗口紅和敷粉也是一種藝術，這是不錯的，人人都塗口紅，可是有一些人塗了不覺得好看，反而將口唇原來的美感破壞了；但是有些人卻懂得把口紅去改變唇形，以襯托自己的臉孔，使自己更漂亮。

假如你有一張過大的咀巴過小的唇，和你的臉龐不調和將怎樣辦呢？

一、把唇全部搽上白粉，用紅筆將上唇畫出一個與你面型相襯的唇形。

二、將口紅把你畫的唇形塗滿。

假如你有一張過大的咀，你可以這樣塗？絲可依這個方法先後次序塗去，就可以把唇形改至適合了。

三、將紅筆從下唇的中央起畫出一道直線。

四、畫上下唇合攏之線。

五、畫完後用口紅塗滿。

六、上下唇抹勻了，則用手指將唇膏抹勻，有浮紅時則用紙將它輕輕吸去。

七、最後用紅筆潤飾地把嘴唇描畫一次。

假如唇過小，則可以用紅筆向唇的周圍稍塗出一點，就可以糾正唇形了。

敷粉的缺點，首先要依據膚色選擇粉色，假如膚色有點暗淡，敷粉可濃一點。如容光太淺淡了，粉底就要塗明亮一點，這原則的運用，是第一層粉飾必需的。

其次，要看面型的臉部。所謂面型，就是指臉部長方，或任何部分大開半或大凸出而冒失。

敷粉第一步工作，就是從額頭開始，往面部兩旁下搽，直達喉部。敷粉對鼻翼和塗唇等技術都有關係。

例如唇厚的，塗口紅時色需地區便要縮小，塗眼眉時，眼皮部份粉底要一定濃厚，以使顯現明媚眼睛的深邃感力。

在未敷粉前，應先塗面霜，這是最重要的，這種面霜是粉色寄托的根據，而且可保護肌膚，搽面霜時應用指頭輕揉每一部位，又得注意揉的方法自上向下，鼻和眼圍輕撒敷粉的時候，都以抹向些腳爲宜，鼻和眼圍可以少敷一點。

塗面霜和敷粉之時，爲了增強美容的持久性和柔滑，最好用柔軟的棉手輕輕每一部位，動作要靈巧，還要注意顏色濃淡的調和均勻。

尚妝

年宵花市又來臨

李世光

年宵，花市例照舊營生意，人們不免趁熱鬧去逛逛，順便買花回來迎度春節。可是，踏入花團錦簇的境域，甚有「花多眼亂」之感！究竟買那種花好呢？請閱讀此文，對你不無多少裨益。

通常來說，春節期間人們喜歡撰取「好意頭」，孫鬱，採購萬壽桔（又名四季桔），「桔」和「吉」同音，一年四季，春、夏、秋、冬都吉利。且萬紫千紅，擺在廳堂裏，甚現「滿堂紅」的新春氣象，亦是「吉兆」也。對老年人來說，更是求之不得。

香港人多數對桃花向來有濃郁的感情，每株桃花價昂至一、二千元。但是如果你在初一段是花市快要結束的時候去買，說不定兩三元就可買到一棵桃花。

從古以來，文人雅士，騷人墨客，喜歡讚美耐寒的梅花爲「先天下之春」。——這個「歲寒三友」之一的英雄，花質之美，委實惹人喜愛。同時，人們還讚美菊花爲「傲霜花」，把木本海花名曰「拒霜」，都是歌頌這些花在風霜雨露裏成長、吐艷。

有「凌波仙子」之稱的水仙花，在我看來，比較適合大衆化，因爲水仙花開得久，往往正月半還不凋謝，佔的地方也小，適合「寸金尺土」、「白鴿籠」的家庭，除非吊鐘花來得佔地遼闊。開門時陣陣幽香，整天辛勞的人，心神爲之一暢。——如果你是詩人，你將會還想到古人有詠水仙花的詩：「何當金蕊銀合案，更稱龍涎鳳腦香」。這種讚美水仙的清逸幽香的寫照，逗人神往極了。

牡丹花雖然表面雍容華貴，可是碰到小雨就容易腐爛。杏鵑花雖則碩大，够朝氣派大方，可惜枝葉柔軟脆弱，有人稱她爲「淺薄花」，這話恰恰如其份。

根據本人歷年逛花市經驗，如你希望買得價廉物美的花，那麼，在晚上二、三、四時才去，擔保可以買到的。因爲那時花市差不多來收攤，至少可以節省一筆應額開銷。

你的視力疲倦嗎？

小芳

經常做案頭工作的人，一般都會有視力疲倦的感覺，但人們常把這種情形歸咎於視力的不足；事實上，不少的疲倦，完全是因爲眼力不支而發生的。假如你懂得利用眼運動，這可以避免和消除疲倦的。

眼睛看見物體引起疲倦，完全是由於視網膜的作用。視網膜爲眼球內最深的一層，屬於大腦神經組織，介於脈絡膜與玻璃球體液之間，物象即成於其上，視力所以發生，都靠視網膜，沒有這薄薄的一小層，視力即告喪失。

由於視網膜是屬於神經系統的一部分，故它一方面可以引起視力的疲勞，但同時另一方面又可以消除視力的疲倦，這似乎很矛盾，但事實上卻相反相成；如當雙眼神經經過過度緊張時，便會疲乏，當眼力充沛時，即使做相當長時間的工作後，也不覺疲乏。

一個人的視力疲倦與工作時間的長短的關係並不十分大，却受情緒的影響至深，當一個人心平氣和愉快地工作之際，雖經長時間使眼也不會疲勞；反之當心情不安、煩惱、緊張的狀態下工作，雖是很短時間，也很易引起視力疲乏。

適當的休息，固然是消除視力疲倦的有效方法，但是在某些工作情形下，是很難找到休息機會，這樣就需要另找消除視力疲倦的方法了。

下面一些簡單而實用消除視力疲倦法，只有依法去做，其效果是相當好的。

一、在情形許可下，可坐在椅上，頭部不要移動，注視最遠的一角，然後轉移視線到另外一角。

二、做完上述運動後，立即閉目休息十秒鐘。根據專家研究所得，閉目休息比閉目休息可收事半功倍之效。

三、假如做完上述運動仍覺得有些疲倦，那麼不妨將上述動作重複做一兩次，閉目休息時間稍長一點，更好。

[illegible]

下面幾點對於眼睛的保護和視力疲乏的消除，很有幫助。

一、以愉快的心情去工作，可以增加視力，避免疲倦。不要對眼睛太苛刻，應用它，也應該照顧。

二、在緊張工作之際，最好找機會把眼睛鬆弛一下，輪移視線，這是個好方法，例如可抬頭望望天花板或窗外遠景，再不然把眼睛合攏幾次。

三、一般體力勞動，對於視力的恢復有幫助，特別是對於經常用腦工作的人。此外，簡單的體操和散步，均可使眼力疲倦消除。

四、不要用手去揉眼或者鬆過眼珠，否則，會使眼睛受傷。並要注意眼睛的清潔，光線的強弱，工作的姿勢以及情緒的事節等等。這些都是使視力不致容易疲勞的重要條件。

疾病的警報

人司

我們的身體是個奇妙的組織，當它快要遭受病魔侵襲時，便會立刻發出警報，如果我們能經常留心，一旦接收警報，立刻採取行動，病魔便難得逞了。

下面就是最常見的「警報」：

身體上任何部分作痛，或者突然發生腫塊現象。

身體的重量在六個月內突增或者突減。

莫名其妙的疲勞；或者皮膚的色澤莫名其妙地發生變化。

不停的咳嗽；或者不斷的失眠。

消化不良；或者便秘；或者小便有熱辣辣的感覺。

經過二十四小時的喉痛或者發熱。

不斷發生頭痛或者頭暈腦脹。

傷口在幾天之內也不「埋口」。

春節點心　棗糕・春卷

一般家庭歡度春節，總要製備一些糕點，供自用或款客，常見的是煎堆、油角、炒米餅及年糕之類。但年年吃這些，未免感到單調，如能多加幾種以增添口福，大概人同此心吧。這裏舉出兩種，以供參考。

一、棗糕——這比一般年糕製法可口得多，製法是把豬油切成小丁，再以去核的蜜棗、蜜餞桃脯或杏脯、核桃仁（這些在國貨公司有大量供應）剁成小粒。但所用蜜棗的份量要比其他果糖多兩倍，因爲欲利用蜜棗的香甜來增加糕的滋味，此所以稱爲棗糕。同時把雞蛋若干打碎，加入白糖，打蛋時最好用打蛋機，這樣不費多大力氣很快就打成蛋漿。然後加入麵粉，調和均勻，並放進已準備的豬油、蜜棗……等小粒及瓜子若干，拌在一起。一面準備蒸籠一個，籠底及四周以潔淨的濕布，把調好的材料倒入，撒上一些玫瑰花絲，加蓋後放在鑊上隔水蒸，大約經過二十多分鐘，熟後即輕輕倒在潔淨的木板上，翻過面後切成方塊，這時豬油、蜜棗等味道已滲入麵粉，又有雞蛋的香味，故異常可口。

二、春卷——這是鹹味的點心，有江南風味。製時把五花豬肉和冬筍切成一寸長的絲，另準備一些蝦絲和蔥花。油（豬油）鍋燒熱後先把肉絲放入，翻炒幾下，再把筍絲、蔥、蝦放入，分加醬油及黃酒少許，炒熟後盛出，即成爲春卷的餡。

同時以麵粉加水調和，揉捏成麵團，使不黏手爲度。然後在平鍋面上抹一層生油，加熱等到快要冒煙時以麵團向鍋心一按，再向四周推開，然後迅速提起，使成爲一張直徑約四寸的薄皮。如此翻過面後將措數秒鐘，取出便成爲春卷的皮。再繼續如法炮製，數量視所需春卷多少而定。此時把準備的餡用這些薄皮包起來，成爲長約三寸、闊約六分的小包，並用麵粉漿封口。再起油鍋把一包包春卷放入，經炒後看到表皮呈黃色時即起鍋，冷吃熱吃均可，其味鮮美。（悅楨）

動詞配錯了主詞

我們都知道第三人稱，單數，現在式，是要在動詞後面加「s」或「es」的；第三人稱多數，就毋須加「s」或「es」了。

這是一個最起碼的原則，是不應該錯的。但是，在單純的句子裏，固然不容易犯錯誤，但是在比較複雜的句子裏，就很不容易錯了。

我們都知道這樣說：

The chauffeur drives the car every morning across the harbour.

但是像下面的例子，就可能會出現錯誤：

The chauffeur jointly engaged by the company's directors drive(s) the car across the harbour every morning.

這一句，因爲動詞緊接在一個多數的名詞 directors 後面，加以句子較長，便容易忘記加上了那個「s」。其實，這一句的主詞仍是Chauffeur，而「Jointly engaged by the company's directors」，不過是形容主詞的一段片語，所以動詞 drive，仍應該加「s」的。

Verb to be 的變化，也應該跟着主詞變化，在比較長的句子裏，也應該先找出那一個是主詞，這樣才不會錯。

另外還有一種比較容易混亂的情形：代名詞用得不適當，用他或她或它的時候，却用了「他們」（英文中的他們，她們，它們是沒有區別的，都是 they），應該用「他們」的時候，却用了他，她或它。在簡單的場合，當然不會犯這樣的錯誤；但是在複雜的場合，就易用了錯誤的代表名詞。

有些本身是多數的名詞，比方 Public, Group, Committee等等，它們的後面，動詞是可以用單數，也可以用多數的。

只不過，若在同一句裏面，一會兒用多數，一會兒用單數，那就不對了。

比方說：

The public is very much interested in this matter and wish to be kept informed of its latest development.

這一句的前半句，是用的「is」，表示這個 Public 是當作單數用的，既然這樣，在後面，那個動詞「Wish」就應該加上「es」。不加的話，表示它的主詞是多數，這樣就等於是同一個主詞Public，在同一句裏出現雙重身份了。

Neithe eilher, every 這些字後面的動詞，總應該是單數的，這是一個簡單的規則，但錯誤的情形，却是常常碰到的。

例如：

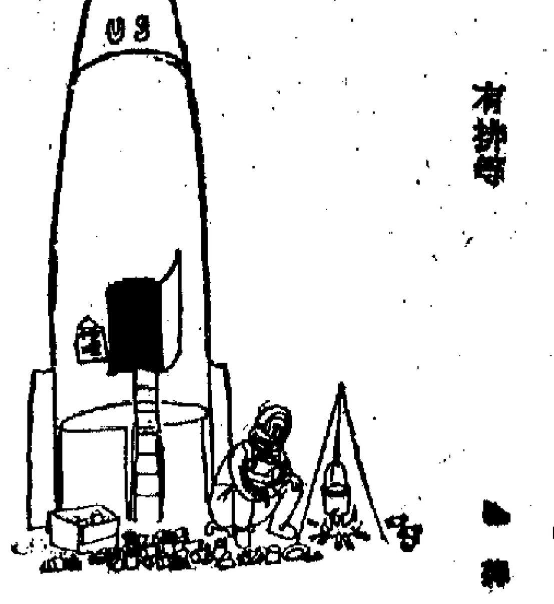
The motion was defeated for two reasons, neither of which was attributed to its proposer.

又如：

I asked the watchman whether either of the two gentlemen was at home.

上面這兩句，却應該用單數的 was, 如果用 were 就不對了。

費之



（第七三三期）

漫畫之窗

追星記

迦撒睹

麗莎在酒吧夜總會舞台上，紅得發紫。我對麗莎是百聽不厭的。我向她求過婚，她說不參考慮了，假如我們跟她的丈夫有個解決的話。我估有一個油井四分之一的股權，有的是錢，我們就只有這斷的是個很大的誘惑。

但我從沒有見過她的丈夫。

× × ×

「她氣了不起，不是嗎？」

我轉過頭去，觸目的是個異樣打扮的灰髮男子。

「對的，」我說。「每晚我都到來看她。」

「真的？」他吃驚的揚起眉毛。「麗莎一定是你特別愛好的典型，」他敬了敬，「或者你是麗莎的一位好朋友。」

我不禁自鳴得意起來。所有這些傢伙對她都過甚欲滴，但她卻是我的私產，我笑着說：「我們是老朋友的。」

「不要開玩笑了——」

「我常常在她表演完畢之後撥她回去，」「我在賭場中贏狂了。實際麗莎和我熱着起來，只是最近的事。但我相信這個灰髮漢子是不會清楚這一點的。

「不過，麗莎卻是天使與魔鬼的混血兒，」他說。

這個可把我怔住了。但是，撥麗莎這樣的身段，自會使許多人發生各式各樣精神上的障碍的。但這般狂熱並不稀奇。我冷淡地回過頭來，麗莎卻從舞台邊幽退場了。這傢伙卻來不易挫折，他一直在我背後纏個不休。

他說：「青年人，你且想想躲在那可愛的臉孔背後的是什麼吧，也許會使你大吃一驚的。」

我正想追問下去，可是他已經走了。

× × ×

兩個星期後，一個晚上，我從麗莎的公寓出來，順便在中環一家酒吧裏喝杯酒，旁邊高櫈上一個漢子轉過頭來，我認出是夜總會裏見過的那個傢伙。

他竟對我說出了「伊斯和之死」的故事。

於是我開始對他的話感到興趣起來。我硬著頭皮說：「如果警方對麗莎有所懷疑，他們儘可以向她採取行動，不會向她的朋友暗示的。」

他一本正經的說：「我不敢說已經有了足夠的證據，伊斯和是給他自己的手槍擊中——這可能是他自己鬧出來的。」

「至於他的鼠膽旁邊的那張麗莎的相片，上面潦草地寫着一句話：我不能沒有你而生存。E」這樣的一句，也可能的確是他寫的。E就是他的名字的首字母。

「再說，他曾經更改了遺囑，把許多財產遺給麗莎。我猜他一定跟麗莎爭吵過。」

我木然的傾聽着。

「但在另一方面，伊斯和也可能是給他一位可信賴的人近距射殺，相片上面的字不是他寫，而是兇手的策略，使人相信他失戀自殺。或者麗莎改變了初衷，不想跟他結婚，但又不甘失掉那筆遺產——」

湊巧前幾天麗莎才跟我談過遺囑的事情，我對律師那裏修正了若干地方，我不便對這陌生人說出來，於是我再次硬著頭皮的說：「難道你要告訴我這些事情呢？」

「為了你，也為了我，」歷史往往會重演的，我再告訴你，麗莎的名字當時叫梨絲。」

× × ×

我查閱舊報紙，伊斯和的案件果然有一位叫梨絲的舞蹈家，在內，她好容易才澄清了她的嫌疑。

於是我決意命流湧過了。

當我突然告訴麗莎改變了主意，而有一位紅髮姊姊我沼下去不能沒有的時候，她就大哭起來。也許她是傷心愛我的，可是我依然覺得離開她比較安全。

過了一個時期，在酒店的休息室，我又碰見那個灰髮漢子，我問他是否仍然懷疑伊斯和不是自殺的，他說沒有新的發現。那個傢伙從大門出了去，跟門衛佐治打了個招呼。

佐治是繁榮市的偵探。我一時好奇，便過去對他說：「他是個警探嗎？」

可是佐治卻像吃了一驚似地。「他？他不是個警探，」他說。「他是麗莎的丈夫。」

（取材自英國「週末報」）

※ ※ ※ ※ ※

神秘的雪

——現代科學奇談之一

高嘉

一九六〇年一月二日，英國商船科林穫克號在傳特蒂島航過了元旦後，朝着肉歐西關航行。

數天之後，這艘船在航行中突然碰上一件怪事。它駛進一個海域，天空竟像雪一般地落下無數不明的物體。

科林穫克號的船長，A·C·詹姆士，在他的報告上寫道：

「這種神秘的物體，顏色像蜜糖，但卻是透明的。它像地窖般，大的足有一方公尺那樣大，但在落下的途中，逐漸變成碎片。」

這還不稀，怪的是一邊，卻並無這種現象。直到距離紐西關海面二百五十公里處，才開始發現沒有這種怪象。

這種神秘物體，只在船的另一邊降下，在船的……

早槓練習（漫畫選）

生仔不同疴蛋論

·老潘·

當天曾賜顧新聞嘉勵適近的時候，突然加入咗一齣有關之插曲，有一位阿啓叔在法庭之外，大談風花雪月……

洗鼎司賊

中西小曲歌

結婚生活

林寧

「你喜歡結婚生活嗎？」新娘的朋友問她道。

「我覺得了解跟以前並無不同。」年青的新娘道：「以前我每晚回去，要等到半夜，現在我每晚回來，也要等到半夜。」

「宣傳得太過一點」

綠·窗·走·筆

卞之明

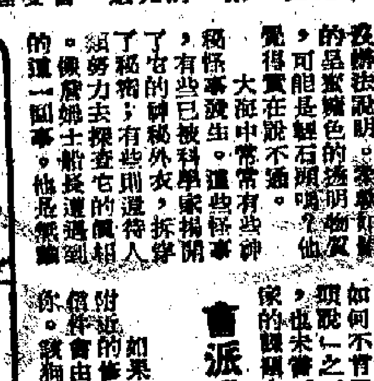
本港某報之言曰：美國射月火箭一飛離地面，就「已到了成功的階段」，今天種種失敗，皆就錯在美國「主持宣傳的人們」，在事前「宣傳得太過一點」，以致招來笑話耳。

什麼是「宣傳得太過一點」？假定在這個「盛大太空週」中，一律取得卿卿的成就，是又宣傳得「太少」一點麼？可恨美國科技不爭氣，可悅脾氣碰上霉氣，使致嬲主，上下不分，真有以也。試問，未進「階段」，主持宣傳的人們」，你們何嘗不搖吹美國射月火箭「已到了成功的階段」？何嘗不也「宣傳得太過一點」？而今，「沸沸者」，偏偏脾氣，不聽指揮，究竟是到了什麼「階段」呢？舐是大家都倒霉，何必獨讓美國？我不禁為美國的「主持宣傳的人們」擊鼓鳴冤！

美國大吹大擂的「盛大太空週」結束了，有何分辨？得來的是：飛彈與火箭齊掉，落海共偶然一式。

在一週串盛大宣傳之後，接踵而來的是一連串盛大的失敗：北極星飛彈，中途爆炸，五個小衛星，不翻沉爆絕；五個小衛星，發射太空人，一再展期；射月火箭，偏差六萬五千公里，無證會錯過，如此丟臉，如此倒霉，整個美國「陷入意氣消沉之中」，美國大總統為之「失望」，為之氣結，離怪，離怪！

飛彈、衛星，死者已矣，最令肯尼迪「失望」傷痛者，乃為太空人格林未蹄羽落，仍食人間煙火，一週之內，兩次延期，一月之內，五番行發，仍然得個「講」字。究其原因，美國太空當局諉過於「烏濕障碍」，頗是該死的烏雲，烏雲的該死！



72家房客上海滑稽

三、滑稽與文明戲

賓浦生

將在深圳上演的頭齣「七十二家房客」，據說是以粵語為主要對白外，還攙雜了中山、番禺、南海各地的方言。此誠選佩動聽的做法。據說，才更能增加戲劇（滑稽劇）的效果。如所周知，若干特殊的方言腔句，其冷嘲、諷刺、含蓄、尖銳，可以令人捧腹叫絕，而斷然不能逐譯為一種方言。佩是只能意會，不可言傳，也只有滑稽劇——不受方言限制的劇種，才能令人聆此妙語。

現在說滑稽戲發源於上海，大概是無可懷疑的了。滑稽劇係以開腳戲「加工」而成；開始是熱鬧滑稽合演（一種卽上手、下手二人），逐漸擴充，分了幕，加上佈景，而且増加了女角，才成為新型的、近於文明戲表演方式的「滑稽戲」（今日上海提倡的「方言話劇」，便是昔日「文明戲」加工精煉而成者）。

若問開腳戲源來何自呢？那又係從文明戲的部分絕化而成。

文明戲這一劇種，無論歷史、組織以及影響，自都不能與京戲相提並論。它的「行當」大抵有小生、老生（此中「冒險老生」顛倒吃重）、滑稽角、且、花且、老且、「反派」及滑稽等等，仿佛也是京戲的生、旦、淨、末、丑的意思。

文明戲沒有如京戲的大花臉（淨），不過如「呷笑因緣」的獨將軍，「珍珠塔」裏梁林勝，勿

會派信的狗

丁

如果你住在雪梨市附近的修達爾城，你的信件會由一隻狗遞交給你。該狗名叫史密菲，

大小由之篇

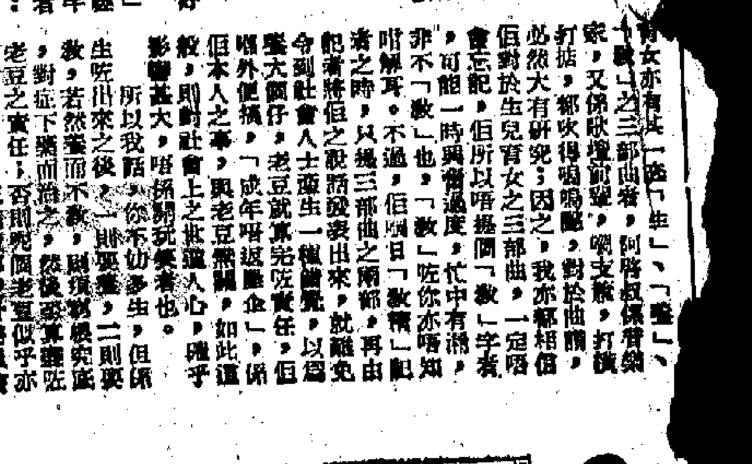
鴻生

四大居與八大樓

京菜擷菁

燕人

（十）



兩女

聯劍風雲錄

梁羽生

第五回

何瓊成仙記

峽谷探寶

李高

是日也

七、獻書

娛樂手記

邵家片 找陣地

·李妮·

年近歲晚，電影製片商一碰頭，少不免要嘆一陣製片苦經，但對來年的計劃，卻大都諱莫如深，各自滿肚密圈。俗語也有說：商場如戰場，對自己的「戰略」和「戰術」，當然不會輕易洩露，儘管他們年年嘆「難搞」，但仍稱是年年難搞年年搞。

生產並不困難，打開市場才是件頭痛的事，要有市場，就必然得依靠戲院，否則再好的戲，排不到期放映，也屬枉然。因此製片商跟院商的關係一搞僵，就會大感頭痛了。

就拿邵氏兄弟公司來說罷，他們在香港就沒有自己的戲院，雖然他們擬將今年的計劃要年產五十部，可是假如不先解決香港上映的問題，對資金周轉來說，無疑會受到一點影響。

邵氏父子、兄弟公司的「分家」，最近又有進一步的跡象；目就是麗都戲院已經跟普慶戲院聯線，以放映外國片為主。這跡象顯示出邵氏兄弟製片公司的影片，可能被排斥於「麗都」之外。不過也許如「楊貴妃」、「武則天」之類的大片，會屬例外也說不一定。

據透露這個消息的一些院商說，他們還有論證哩！我曾經好奇地追問過，所謂論證也者，就是向來由邵氏父子公司經營的樂聲戲院，大約三年後租約就要滿了，業主方面有收回自己經營的準備，因此邵氏父子公司為未雨綢繆計，先跟「普慶」實行聯線，以便將來「樂聲」約滿，「麗都」可以跟九龍方面的「新華」攜手作戰。假如「麗都」改營外國片有利可圖，那麼不排兄弟公司的片，自然是順理成章的事。

這幾位先生的論證，就目前表面現象而言，確是言之成理的，可是往後又會有什麼變化，我總覺得還是那句話：商場如戰場，隨時都可能會根據他們的需要而改變的。

……

原來也是東主兄弟之間，發生了歧見，於是索性先關起門來再說。停止營業就沒有收入，不過何家是不在乎月的收入的，害的只是些職工而已。據說邵氏兄弟公司也曾跟「東樂」……內情如何，他們沒有繼續談下去，意思儘緊追問，不然又要讓他們取笑，事總是「打破沙煲問到篤」了。

看罷電影逛年宵

大除夕午夜場「貼士」

·若奇·

除夕午夜場電影，似乎就來就受觀眾歡迎；最低限度，放映除夕午夜場的電影院一年比一年多了。

現在，不設除夕午夜場的戲院，都各有理由，例如娛樂、皇后等不設除夕午夜場，是因為地點特殊有關；利舞台和樂宮，則因今年賀歲新片「富貴滿華堂」放映時間太長。

除夕午夜場所以能夠擁有大量觀眾，當然是有不少人願意在良辰佳節玩個通宵，然而逛年宵市場去「買便宜花」的心理也不可忽視。一株桃花在年宵市場的身價，在除夕午夜，可以在幾個鐘頭間從幾百元降到幾元，等候夜最後一搏，與其在花市中枯坐，不如去看一場電影更容易消磨時間。

今年設除夕午夜場的戲院，有樂聲、大華、嘉華、新華、普慶、京華、百老匯等，這些戲院，不是位近花市，就是座落夜市特別旺的地區。

「神秘電影」靜雲猜

樂聲、大華將映的午夜場，定除夕午夜十二時正開映。午夜場的片名，院方事前不予發表，讓帶着「神秘」心理的觀眾更增加趣味。

樂聲、大華將在大堂中公佈十部片名（均暫譯），除夕午夜場放映的，將是這十部片中的一部。這十部片，都是霍士出品的「大片」，全部彩色新藝綜合體拍攝，這裏也列舉出來，供讀者參考：

（一）古羅馬艷影（狄波拉嘉主演）
（二）親愛員（史提芬杯主演）
（三）魔鬼不眠（威廉荷頓主演）
（四）風色天香（白滑主演）
（五）瑰寶（威廉荷頓主演）
（六）喜相逢（碧姬巴鐸主演）
（七）羅假奇遇（占士史超域主演）
（八）眼兒媚（瑪莉蓮夢露主演）
（九）埃及妖后（伊莉沙白泰萊主演）
（十）夏夜春潮（珍妮花鍾絲、鐘·芳蒂主演）

現在能夠給觀眾的「貼士」，是午夜場推出的，將不是神怪片，不是戰事片，不是古裝片，不是滑稽片，……已經到了揭開「秘密」的邊緣，不怕再「不是」……

「阿拉丁神燈」

新華於除夕午夜十二時放映的，是彩色片「阿拉丁神燈」，這是該線迎新的正片。神怪、打鬥、熱鬧，是這部片的特色。

老少咸宜「桃源仙侶」

普慶定除夕午夜十二時，放映國產片「桃源仙侶」。這是上海海燕電影製片廠出品的神話片，女主角是曾經在「寧願」……與觀眾見面的舞女王蓓。她在片中大顯身手，飾演姊妹大關、小關兩個角式。

「桃源仙侶」中，有一朵馬蘭花，是朵滿載夢目的神花。只要能唸着這樣的口訣：「馬蘭花，馬蘭花，風吹雨打都不怕，勤勞的人在說話，請你馬上就開花。」這朵花就會立即顯靈，讓你從心所願。這朵花生長在滿天飄地的神仙世界，栽植這朵花的，是仙人馬郎、樹公公、馬媽媽、見姐姐、小猴、小松鼠。由於這朵神花，使勤勞善良的小蘭，與馬郎的相戀最後得到完滿結果；使陰謀的對狼惡有惡報；使懶惰嫉妒的大關知道自己的過失。

這部健康、有趣的神話片，將能夠使你和你的孩子，在歡悅中送舊迎新。

一連兩場 前所未有

京華除夕午夜十二點場的影片，是西片抑日本片，到昨天仍未排定。

百老匯從來未設過除夕午夜場，今年試辦，卻開始就一連排兩場，開了香港電影院的先例。

第一場午夜場，開除夕晚十一點半，這場映的是彩色片「熱情生活」。這部片以「愛」為貫串，但它卻把「愛」「不正常地描寫和濫溺化了。如果撇開意識不說，這部片的娛樂性相當濃厚，特別是它的幽默的氣氛，譬如紳士、俯林寧做猶女人的鏡頭，譬如蛻變時一個對手被咬了一口，配音竟從嘶嘶叫痛而引出男高音唱「太陽」，都能逗得哄堂大笑。

百老匯第二場除夕午夜場，開午夜一時半，其實這個該叫做「年初一凌晨場」了。這場映的是意大利彩色片「神劍將軍」，票價分四角、七角、一元二角，收入撥作戲院員工「下欄」。這場首創的「年初一凌晨場」，是否收得，對各院以後的午夜場有很大影響。

根據往年的經驗，除夕午夜場的生意都特別好，要預先定票的。因此我們先在這裏先給你們一個「貼士」，選擇好自己喜歡的影片，先行訂票，免得向隅。

史賓沙·德利西 主演「瘋狂世界」

·林琴·

銀壇老將史賓沙·德利西繼「劫後昇平」後，將再爲製片家史丹利·克瑞瑪主演喜劇片「那是一個瘋狂、瘋狂、瘋狂、瘋狂世界」。

德利西在片中飾演警察局長，伊芙·雅曼擔任女主角。比片定於本年五月前開鏡，聖誕節推出發行。

「那是一個瘋狂、瘋狂、瘋狂、瘋狂世界」，劇本出於威廉·羅斯之手，英國最賣座的一部喜劇片「飛車艷史」就是他的作品。

史賓沙·德利西和史丹利·克瑞瑪以前合作過「爐才怪傑」、「劫後昇平」；現在又作了第三次攜手。「瘋狂世界」除了這位……的銀壇老將，還有五十位滑稽大明星。

CC——歌羅黛·嘉丁奴

娛樂

BB的勁敵CC 歌羅黛·嘉丁奴

·顧影·

她的面孔，在影迷中並不陌生，這一次又在「拿破崙光榮史」中充當拿破崙的情婦……

「拿破崙光榮史」雖然並不是一部出色的好片，但卻擁有瑪丁·嘉露、德西嘉、奧遜·威爾斯、辛赫梨、嘉僵、積·皮連斯等，紅國際演員於一片的盛況……

歌羅黛·嘉丁奴以學生的身份參加了電影節……

圖片說明 何物當票

斯·查里爾——歐羅黛·嘉丁奴在歐洲大紅後，現在倒是……

星河短笛

張揚有個怪影迷 常把香羅帕寄來

影人紛紛說結婚 公司皇皇求新人

戲人畫話

女武狀元祁筱英

·梨園舊侶·

似水年華

伍村

揮金如土

四、無根的繁榮

小說林

朝露